

MONATSBERICHT BULLETTIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

10. Jahrgang / 10^{me} Année

NO. 5 \rightsquigarrow M A I \rightsquigarrow 1935

Zürich, 16. Mai 1935

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses	3—6
Tabellen — Tableaux	7—52
Quellennachweis — Indication des sources	53

Beilage: Mitteilungen No. 14 und 15 der Kommission für Konjunkturbeobachtung.

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

Abrechnungsverkehr: Tab.	Diskontosätze: Tab.	Schweiz und Ausland Tab.
Devisenclearing m. einz. Ländern 67, 68	in der Schweiz 3, 4	Lombardzinsfuss:
Umsätze der Abrechnungsstellen 22	offizielle Diskontosätze 5, 6	offizieller der zentralen Noten-
Wertschriftenclearing 21	Privatdiskontosätze in der	banken 7
Aktienemissionen 18, 20	Schweiz und im Ausland 6	privater Zinsfuss in der Schweiz 4
Aktienindex 13	Einfuhr 40—42, 44, 45	(Kol. 14—17)
Arbeitsmarkt 30—33	Elektrizitätswerke:	Nationalbank, schweizerische
Ausfuhr 40—43, 45	Produktionsverhältnisse 29	Ausweise 1, 2
Ausfuhr elektrischer Energie 29	Emissionsstatistik 17—20	Diskontosatz 3, 5, 6
(Kol. 10—13)	Finanzen, Eidgenössische. 25, 26, 36, 37	Giroverkehr 24
Ausländische Anleihsenemissionen 17, 19	Fremdenverkehr 38—39	Lombardzinsfuss 7
Ausländische Obligationen,	Geldmarkt 3—7	Notenbanken:
Kursindex 14	Giroverkehr der Schweizerischen	Ausweise 1, 2, 63
Aussenhandel 40—46	Nationalbank 24	Offizielle Diskontosätze 5, 6
Bankausweise:	Gold:	Offizielle Lombardzinsfüsse 7
Ausländische Notenbanken 63	Bestände in den wichtigsten Län-	Obligationenemissionen in der
Bank für Internationalen Zah-	dern 66	Schweiz 17, 19
lungsausgleich 62	Preis in London 47	Obligationenindex
Darlehenskasse 58	Goldreserve und Geldumlauf in	ausländische Werte 14
Grossbanken, schweizerische 61	den Vereinigten Staaten 64	inländische Werte 12
Kantonalbankenverband 59, 60	Verkehr in der Schweiz 46	Offizieller Diskontosatz:
Nationalbank, schweizerische 1, 2	Grossbanken, schweizerische:	Ausland 5, 6
Bargeldloser Zahlungsverkehr 21—24	Quartalsbilanz 61	Schweiz 3, 5, 6
Basler Rheinhafen, Güterverkehr 35	Grosshandelsindex:	Papiergeldumlauf in den wichtig-
Betriebsergebnisse:	Schweiz 49, 51, 55	sten Ländern 65
Bundesbahnen 36	Schweiz und Ausland 52	Pfandbriefe, schweizerische, am-
Post	Grosshandelspreise 56	Quartalsende ausgegebene 57
Telegraph 37	Handelsbilanz der Schweiz 40	Postverwaltung:
Telephon 37	Handelsverkehr der Schweiz mit	Betriebsergebnisse 37
Börsenindex 12—14	den wichtigsten Ländern 45	Postcheck- und Giroverkehr 23
Börsenkurse:	Hotelfrequenz an Fremdenorten. 39	Preise:
schweizerischer Staatsanleihen 10	Indices:	Gold in London 47
3 ½% S.B.B. A—K 11	Börsenindex 12—14	Grosshandelspreise 56
Börsenumsätze 9	Index der landwirtschaftlichen	Preisindices, siehe Indices
Bundesbahnen, schweizerische:	Produktenpreise 48	Privatdiskontosätze:
Betriebsergebnisse 36	Grosshandelsindex 49, 51, 52	Schweiz 3, 4
3 ½% Obligationen A—K, Geld-	Lebenskostenindex 50, 53, 54	Schweiz und Ausland 6
kurs und Rendite 11	Kantonalbanken, Verband:	Produktion 27—29
Callgeld:	Monatsbilanzen 59	Rendite
in Zürich 4	Kapitalmarkt 10—14, 17—20	der 3 ½% Obligationen S. B. B.,
(Kol. 10—13)	Landwirtschaftliche Produkten-	Serie A—K, am Monatsende 11
Clearing (siehe Abrechnungsverkehr)	preise in der Schweiz, Index 48	von 12 Anleihen des Bundes und
Darlehenskasse der Schweizerischen	Lebenskostenindex:	der Bundesbahnen 12
Eidgenossenschaft, Ausweis 58	Schweiz 50, 53, 55	der neu aufgelegten Anleihen von
Devisenclearing 67, 68		schweizerischen öffentlich-
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		rechtlichen Körperschaften 16

<p>Rendite der im Monat aufgelegten Obliga- tionenanleihen 17 <small>(Kol. 4, 5)</small></p> <p>Rheinhafen in Basel, Güterverkehr 35</p> <p>Schweizerfranken in Prozenten: von 4 Valuten 8 <small>(Kol. 23)</small></p> <p>Seidentrocknungsanstalten in Basel und Zürich, Umsätze 27</p> <p>Silber, Preis 56 <small>(Kol. 13)</small></p> <p>Staatsanleihen: Kursbewegung 10</p>	<p>Tab.</p> <p>3 ½ % Obligations der Bundes- bahnen, Serie A—K, Geldkurs und Rendite am Monatsende 11</p> <p>Rendite von 12 Anleihen des Bun- des und der Bundesbahnen 12</p> <p>Rendite der neu aufgelegten An- leihen von schweizerischen öf- fentlich-rechtlichen Körper- schaften 16</p> <p>Stempelabgaben, eidgenössische 25</p> <p>Telegraph und Telephon, Betriebs- ergebnisse 37</p> <p>Transitverkehr der S. B. B. 34</p> <p>Uhrengehäuse, Stempelungen 28</p>	<p>Verkehr 34—36, 38—39</p> <p>Wechselkurse: Geldkurse in der Schweiz 8</p> <p>Wert des Schweizerfrankens 8 <small>(Kol. 23)</small></p> <p>Wertschriften-Clearing in Basel und Zürich 21</p> <p>Zinssätze: Hypotheken, Kassaobligationen, Spargelder 15</p> <p>Lombardzinsfuss zentraler Noten- banken 7</p> <p>Private Lombardsätze i. d. Schweiz 4 <small>(Kol. 14—17)</small></p> <p>Zolleinnahmen 26</p>
--	---	---

Liste alphabétique des tableaux

<p>Actions: Emissions 18, 20</p> <p>Index 13</p> <p>Argent au jour le jour, à Zurich 4</p> <p>Argent, prix 56 <small>(Col. 13)</small></p> <p>Avances sur nantissement: Taux hors banque en Suisse 4 <small>(Col. 14—17)</small></p> <p>Taux officiels des banques d'émis- sion étrangères 7</p> <p>Balance commerciale de la Suisse 40</p> <p>Bâle, trafic marchandises du port 35</p> <p>Banques cantonales, Union: Bilan mensuel 59</p> <p>Banques d'émission: Situations 1, 2, 63</p> <p>Taux pour avances sur nantisse- ment 7</p> <p>Taux officiels d'escompte 5, 6</p> <p>Banque nationale suisse: Situations 1, 2</p> <p>Taux pour avances sur nantisse- ment 7</p> <p>Taux d'escompte 3, 5, 6</p> <p>Virements 24</p> <p>Billets en circulation dans les prin- cipaux pays 65</p> <p>Boîtes de montres poinçonnées 28</p> <p>Bourse: Cours des fonds d'Etats fédéraux 10</p> <p>Cours des obligations C. F. F. 3 ½ %, A—K 11</p> <p>Index 12—14</p> <p>Mouvements 9</p> <p>Caisse de prêts de la Confédération Suisse 58</p> <p>Capitaux, marché des 10—14, 17—20</p> <p>Chambres de compensation 21, 22</p> <p>Changes: Changes à vue en Suisse 8</p> <p>Valeur du franc suisse 8 <small>(Col. 23)</small></p> <p>Chemins de fer fédéraux: Recettes 36</p> <p>Obligations C. F. F. 3 ½ %, A—K, cours et rendement 11</p> <p>Chômage: en Suisse 30—32</p> <p>en Suisse et à l'étranger 33</p> <p>Clearing avec différents pays 67, 68</p> <p>des titres à Bâle et à Zurich 21</p> <p>Commerce extérieur 40—46</p> <p>Compensation (cf. Clearing)</p> <p>Conditionnement de la soie, établis- sements de Bâle et Zurich 27</p> <p>Coût de la vie: Index en Suisse 50, 53</p> <p>Index en Suisse et à l'étranger 54</p>	<p>Tab.</p> <p>Demandes d'emploi, nombre des 30, 31</p> <p>Devises, cours; cf. Changes</p> <p>Douanes, recettes 26</p> <p>Droits de timbre fédéraux 25</p> <p>Emissions: d'actions 18, 20</p> <p>d'obligations 17, 19</p> <p>Emprunts, émissions 17, 19</p> <p>Energie électrique: Exportation 29</p> <p>Production 29</p> <p>Escompte: Taux hors banque en Suisse 3, 4</p> <p>Taux hors banque en Suisse et à l'étranger 6</p> <p>Taux officiels à l'étranger 5, 6</p> <p>Taux officiels en Suisse 3, 5, 6</p> <p>Exportation des principaux pro- duits 43</p> <p>Finances fédérales 25, 26, 36, 37</p> <p>Fonds d'Etat: Cours 10</p> <p>Obligations C. F. F. 3 ½ %, A—K, cours et rendement en fin de mois 11</p> <p>Rendement de 12 emprunts Con- fédération et C. F. F. 12</p> <p>Rendement des nouveaux em- prunts publics 17</p> <p>Franc suisse en pour-cent: de 3 changes 8 <small>(Col. 23)</small></p> <p>Grandes banques suisses: Bilan trimestriel 61</p> <p>Importation des principaux pro- duits 44</p> <p>Index: des bourses 12—14</p> <p>des prix des produits agricoles en Suisse 48</p> <p>du coût de la vie 50, 53, 54, 55</p> <p>des prix de gros 49, 51, 52, 55</p> <p>Lettres de gage suisses 57</p> <p>Marché des capitaux 10—14, 17—20</p> <p>Marché monétaire 3—7</p> <p>Marché du travail 30—33</p> <p>Modifications: du taux officiel des avances sur nantissement 7</p> <p>du taux officiel d'escompte 5, 6</p> <p>Mouvement: Bourses 9</p> <p>Chambres de compensation 22</p> <p>Comptes de chèques et virements postaux 23</p> <p>Or en Suisse 46</p> <p>Touristique 38—39</p>	<p>Tab.</p> <p>Virements de la Banque nationale suisse 24</p> <p>Obligations: Emissions 17, 19</p> <p>Index des valeurs étrangères 14</p> <p>des valeurs suisses 12</p> <p>Or: Mouvement en Suisse 46</p> <p>Prix à Londres 47</p> <p>Réserves d'or des principaux pays 66</p> <p>Or et circulation monétaires aux Etats-Unis 64</p> <p>Port de Bâle, trafic marchandises 35</p> <p>Postes: Comptes de chèques et virements postaux 23</p> <p>Résultats d'exploitation 37</p> <p>Prix de gros 56</p> <p>Prix de l'or à Londres 48</p> <p>Production 27—29</p> <p>Rendement: des emprunts Confédération et C. F. F. 12</p> <p>des emprunts émis au cours du mois <small>(Col. 4, 5)</small></p> <p>des nouveaux emprunts publics des obligations C. F. F. 3 ½ %, A—K, en fin de mois 11</p> <p>Résultats d'exploitation: Chemins de fer fédéraux 36</p> <p>Postes Télégraphes } 37</p> <p>Téléphones }</p> <p>Situations de banques: Banques d'émission étrangères 61</p> <p>Banque nationale suisse 1, 2</p> <p>Banque des Règlements Interna- tionaux 63</p> <p>Caisse de prêts 58</p> <p>Grandes banques suisses 61</p> <p>Union des Banques cantonales 59, 60</p> <p>Taux: Bons de caisse, hypothèques, dépôts en caisse d'épargne 15</p> <p>pour avances sur nantissement 7</p> <p>d'escompte en Suisse 3, 4</p> <p>hors banque en Suisse et à l'étranger 6</p> <p>officiels 5, 6</p> <p>Télégraphes et téléphones, résultats d'exploitation 37</p> <p>Titres, clearing de Bâle et Zurich 21</p> <p>Tourisme, mouvement du 38—39</p> <p>Trafic 34—36, 38—39</p> <p>Travail, marché du 30—33</p> <p>Virements: Banque nationale suisse 24</p> <p>postaux 23</p>
--	--	--

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

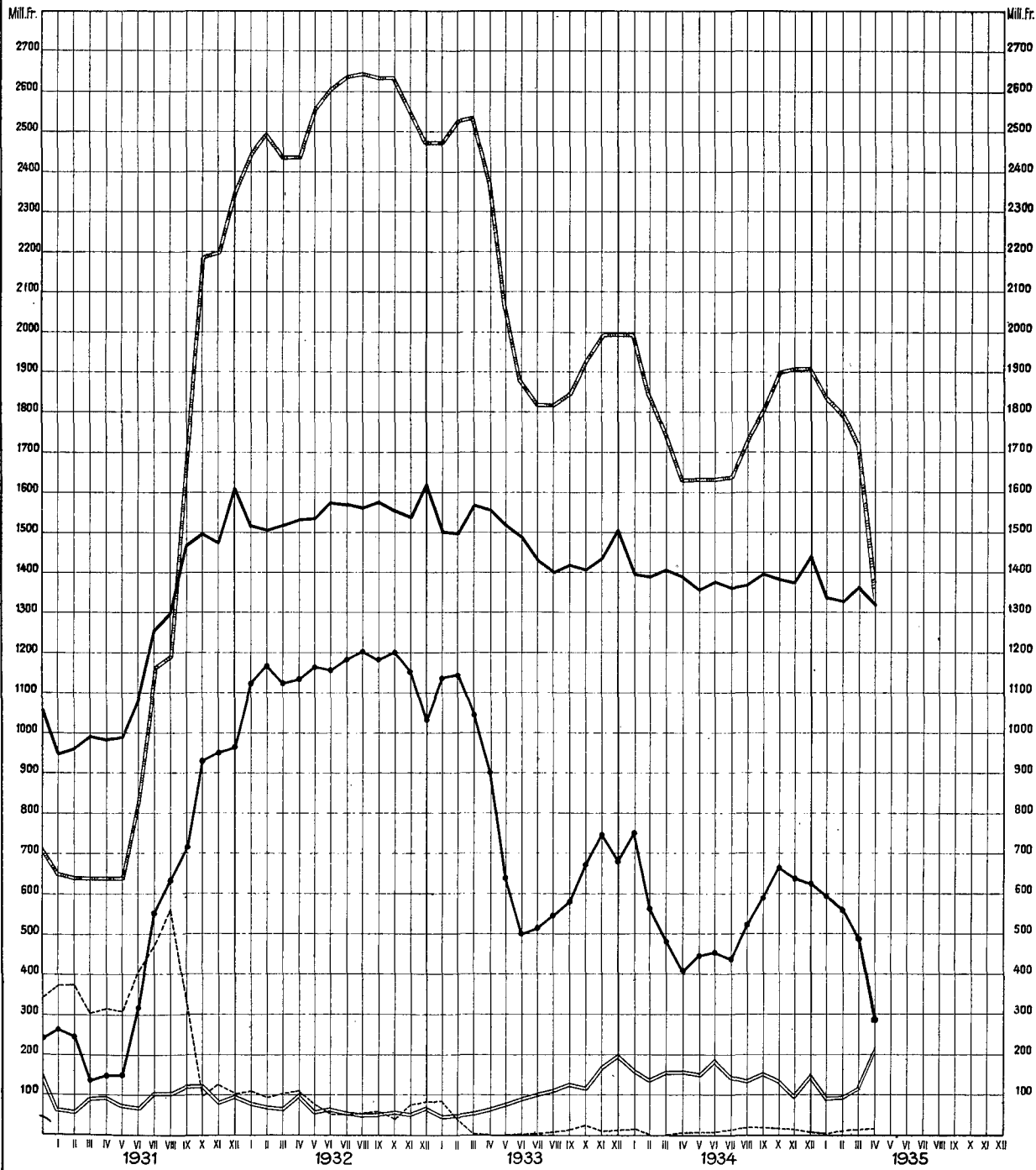
GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

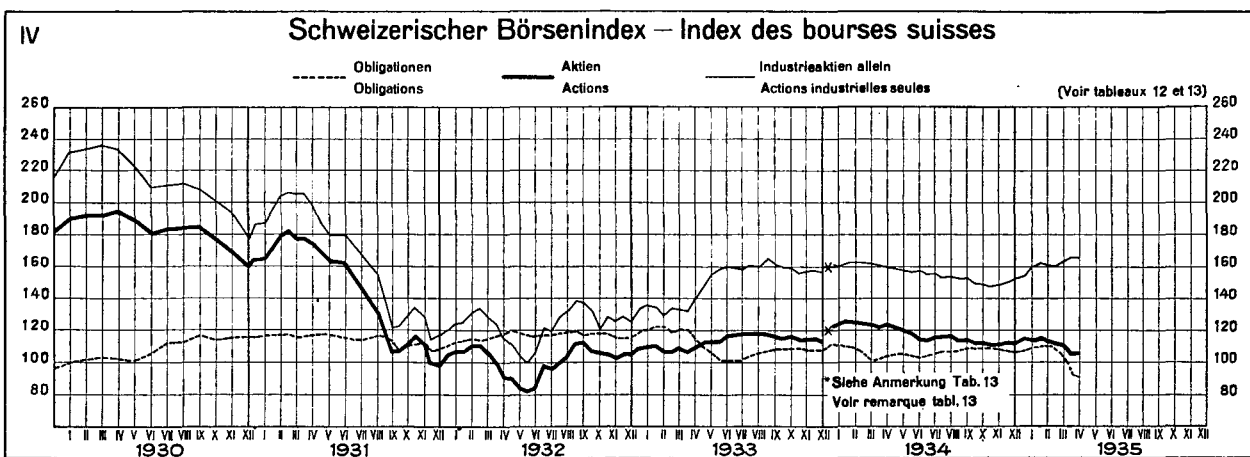
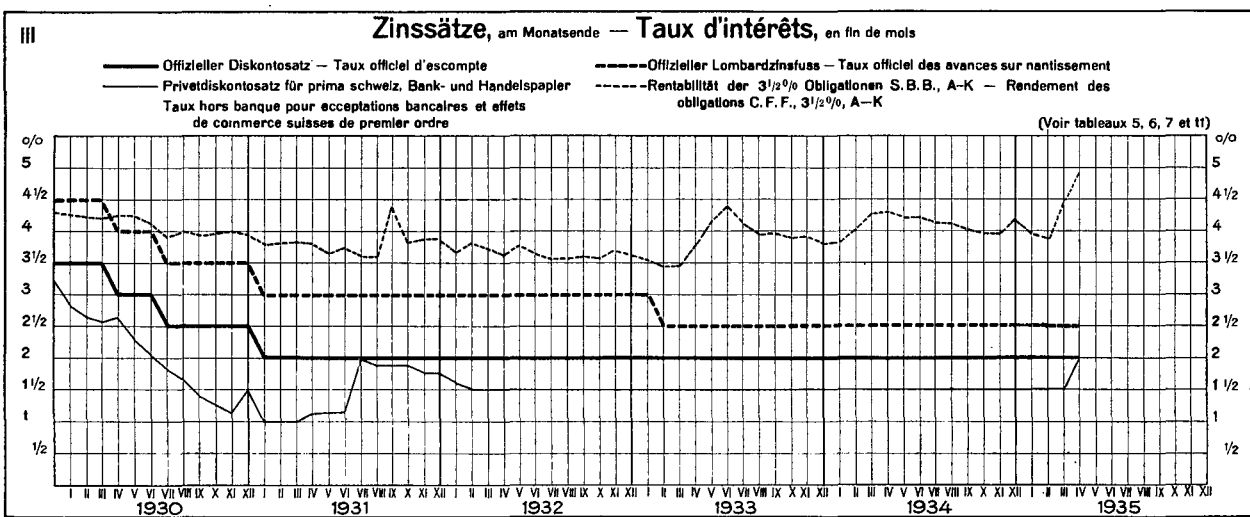
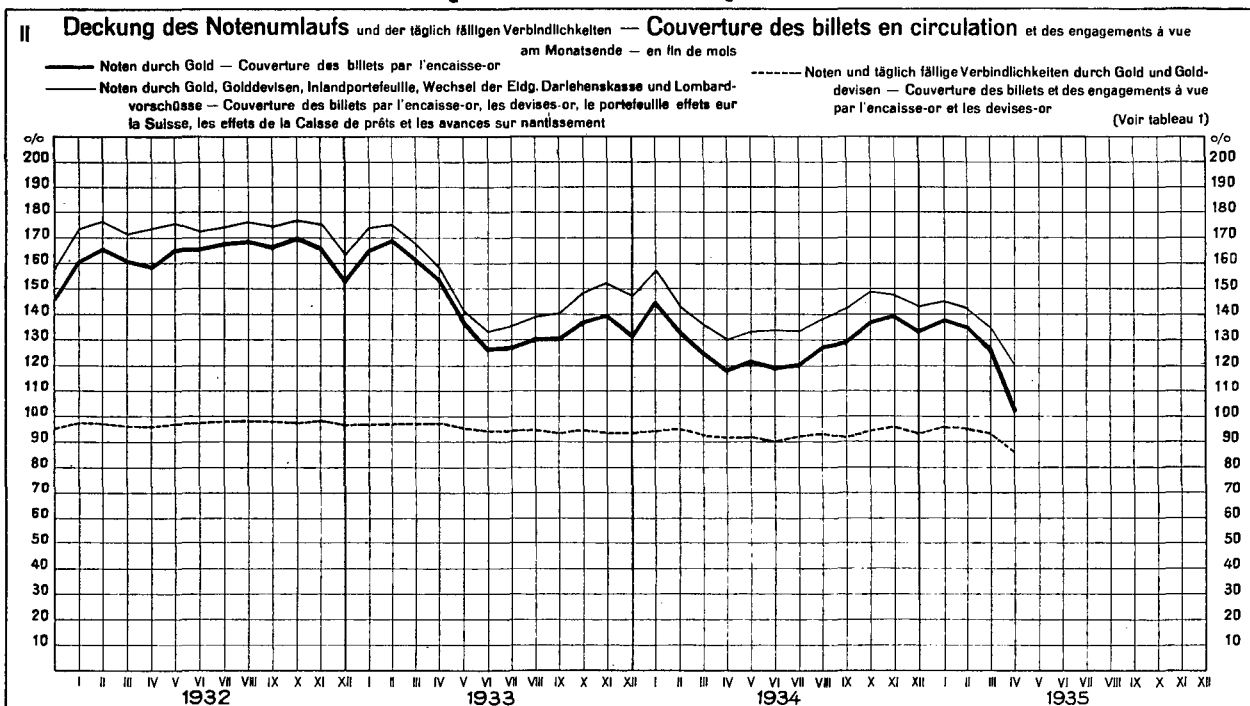
am Monatsende — en fin de mois

- | | |
|---|--|
| <p>a) — Notenumlauf — Billets en circulation</p> <p>b) — Goldbestand — Encaisse-or</p> <p>c) - - - - Golddevisen — Disponibilités „or“ à l'étranger</p> | <p>d) — Inlandportefeuille, Wechsel der Eidg. Darlehenskasse (seit 25. Juli 1932) und Lombardvorschüsse — Portefeuille effets sur le Suisse, Effets de la Caisse de prêts (depuis le 25 juillet 1932) et Avances sur nantissement</p> <p>e) — Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue</p> |
|---|--|

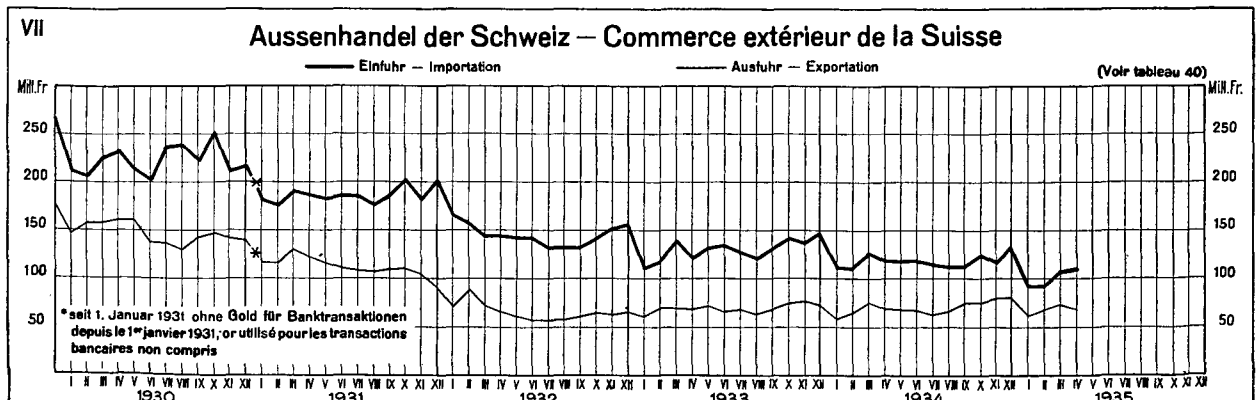
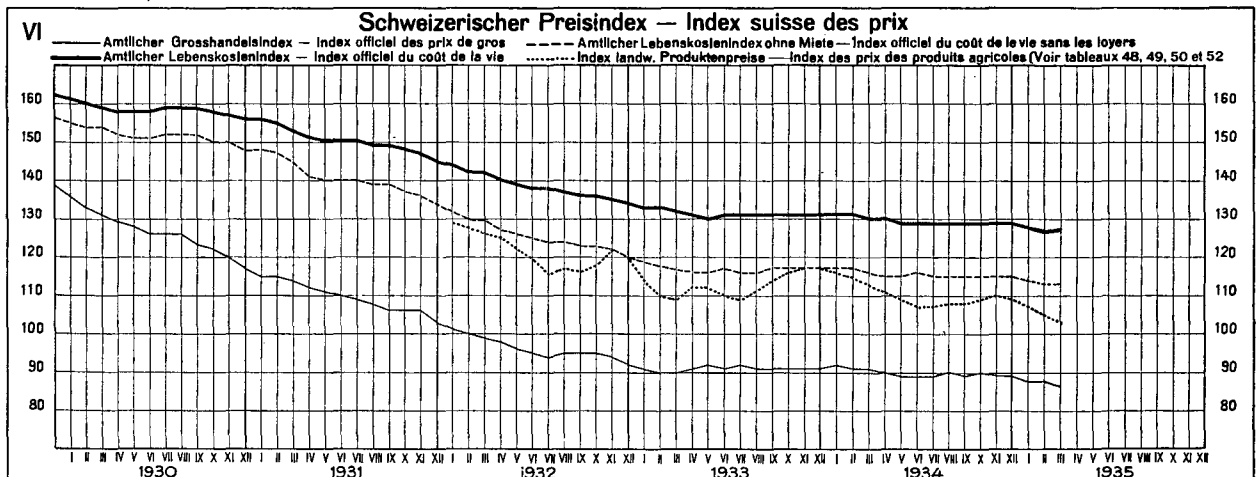
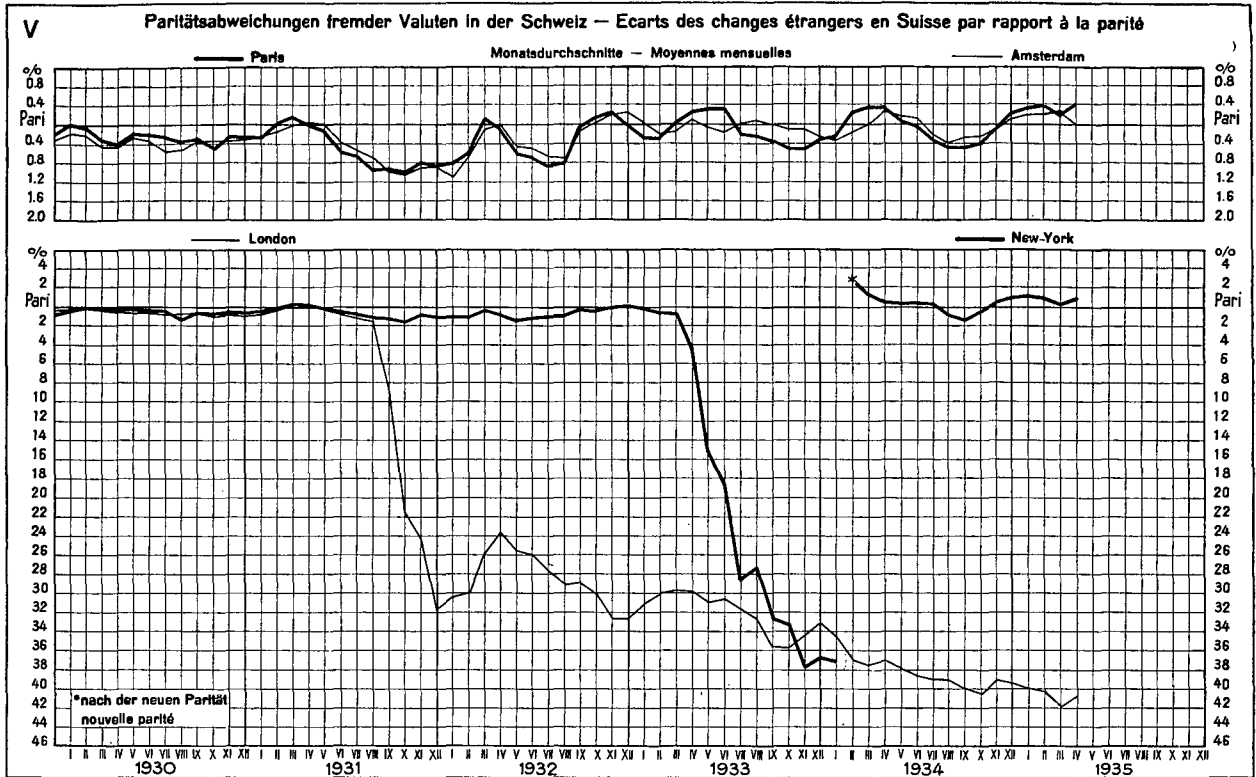
(Voir tableau 2)



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

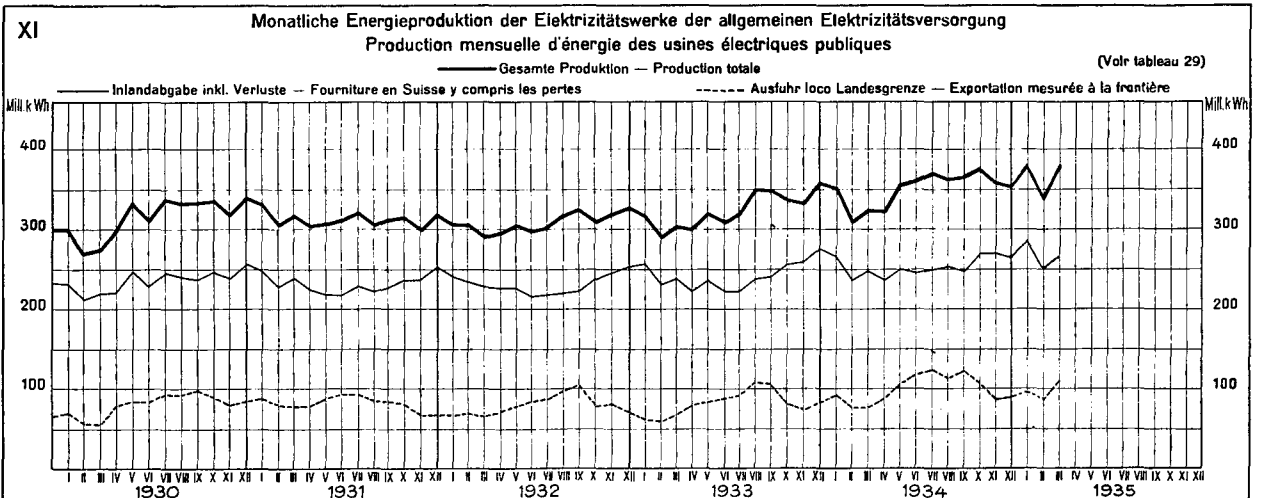
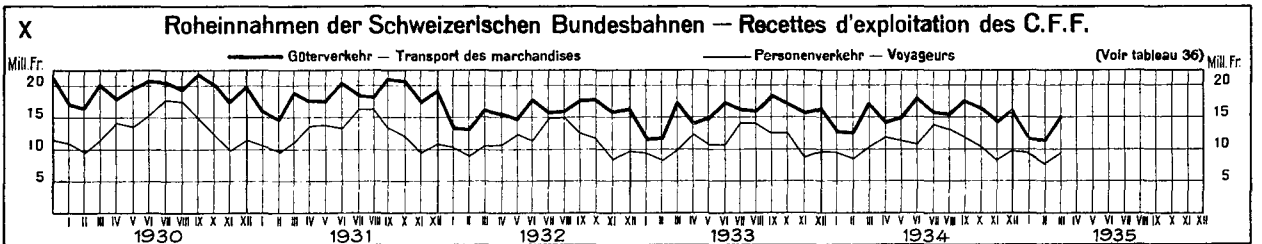
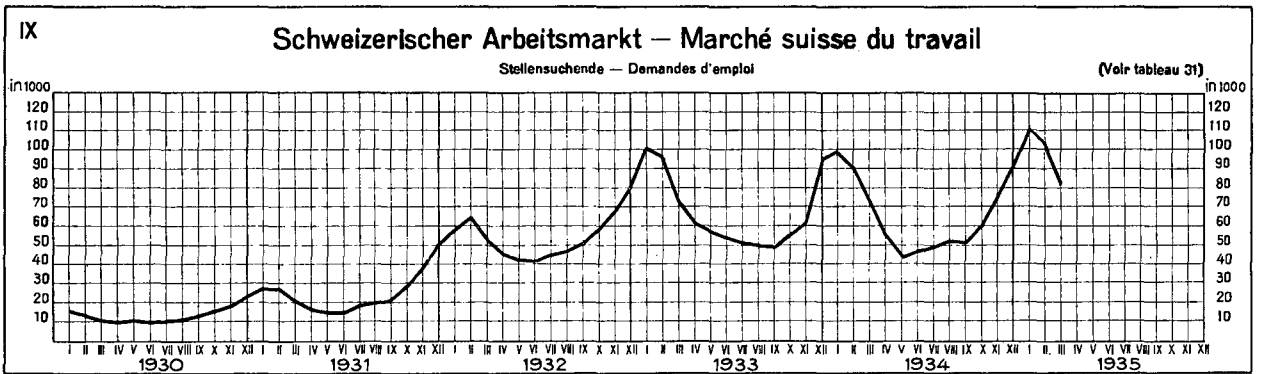
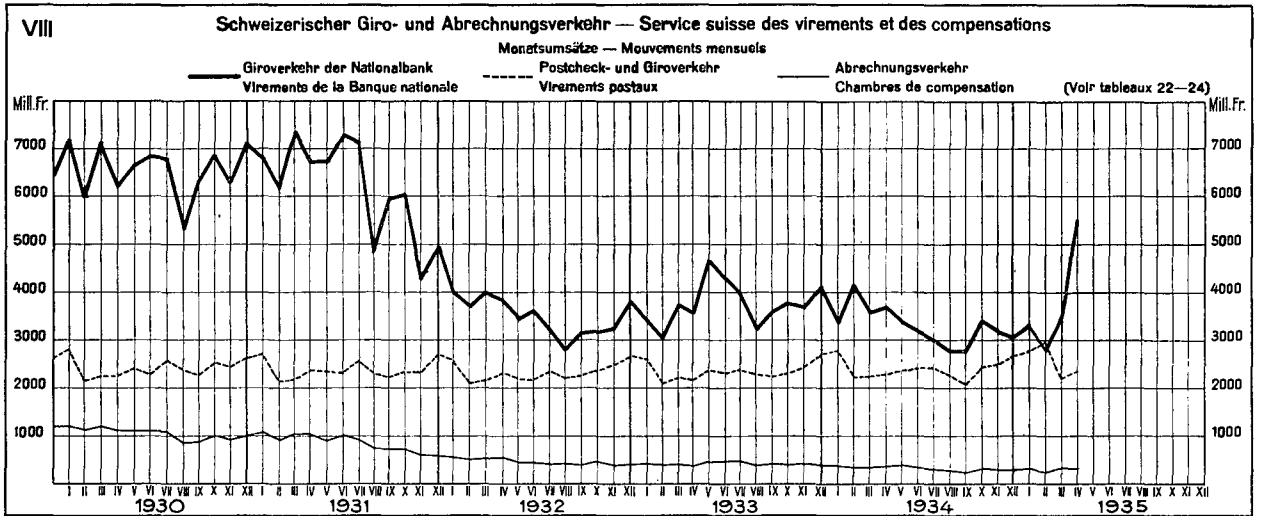


SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse

Aktiven — Actif												
Goldbestand — Encaisse or			Gold- devisen	Inlandportfeuille			Wechsel d. Darlehens- kasse der Schweiz. Eidgenos- sensschaft	Lombardvorschüsse			Wert- schriften	
im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total		Portfeuille effets sur la Suisse				Avances sur nantissement				
			Dispo- nibilités "or" à l'étranger	Wechsel Effets de change	Schatz- an- weisungen Rescrip- tions	Total	Effets de la Caisse deprêts de la Confé- dération Suisse	mit 10-tägiger Kündi- gungsfrist	andere	Total	Titres	
In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1934												
7 Avril . . .	1 595.1	114.8	1 709.9	0.3	17.1	37.6	54.7	24.7	76.6	—	76.6	38.8
15 " . . .	1 595.1	83.4	1 678.5	1.4	16.3	40.2	56.5	11.9	72.1	—	72.1	53.6
23 " . . .	1 556.5	96.5	1 653.0	5.4	14.2	43.8	58.0	17.9	74.0	—	74.0	52.6
30 " . . .	1 527.9	105.9	1 633.8	3.1	17.1	47.0	64.1	20.4	78.0	—	78.0	55.0
7 Mai . . .	1 527.9	105.9	1 633.8	3.1	17.4	37.0	54.4	20.4	80.6	0.3	80.9	55.1
1935												
7 Février . . .	1 726.8	96.1	1 822.9	3.7	21.2	3.3	24.5	1.3	64.0	3.0	67.0	55.1
15 " . . .	1 725.8	87.6	1 813.4	6.2	19.5	3.2	22.7	1.3	64.4	3.1	67.5	54.6
23 " . . .	1 706.5	87.9	1 794.4	8.3	18.9	3.2	22.1	1.3	62.1	3.1	65.2	54.4
28 " . . .	1 688.0	106.4	1 794.4	6.5	19.7	9.2	28.9	1.5	63.8	3.1	66.9	54.3
7 Mars . . .	1 681.0	101.4	1 782.4	14.1	18.5	4.7	23.2	0.9	62.6	3.1	65.7	54.3
15 " . . .	1 681.0	101.4	1 782.4	12.7	16.6	5.2	21.8	4.6	62.5	3.1	65.6	54.6
23 " . . .	1 680.0	92.8	1 772.8	6.3	20.0	6.4	26.4	4.6	60.0	3.1	63.1	54.5
30 " . . .	1 620.4	92.4	1 712.8	6.2	23.9	7.1	31.0	13.5	74.5	3.1	77.6	58.4
6 Avril . . .	1 515.5	79.1	1 594.6	5.6	24.3	8.2	32.5	13.8	70.3	3.1	73.4	58.2
15 " . . .	1 350.8	106.6	1 457.4	3.0	49.6	20.4	70.0	26.0	70.5	3.1	73.6	57.7
23 " . . .	1 284.1	118.1	1 402.2	4.1	50.9	36.4	87.3	26.5	67.4	3.1	70.5	57.7
30 " . . .	1 247.9	117.0	1 364.9	7.3	54.9	58.3	113.2	33.2	79.1	3.1	82.2	58.6
7 Mai . . .	1 248.1	94.7	1 342.8	3.3	55.8	63.3	119.1	32.7	73.4	3.0	76.4	60.5

Aktiven — Actif				Passiven — Passif				Deckung — Couverture				
Korrespondenten Correspondants			Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Eigene Gelder Fonds propres	Noten- umlauf Billets en cir- culation	Täglich fällige Verbind- lichkeiten Autres engage- ments à vue	Sonstige Passiven Autres postes du passif	Bilanz- summe Total de la situation	des Notenumlaufs des billets en circulation durch — par		aller tägl. fälligen Verbind- lichkeiten durch Gold und Gold- devisen ¹⁾ des enga- gements à vue par or et disp. "or" à l'é- tranger ¹⁾	
im Inland en Suisse	im Ausland à l'étranger	Total							Gold	Gold im Inland allein or en Suisse		
In Millionen Franken — En millions de francs								In Prozenten — En pour-cent				
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1934												
7 Avril . . .	8.4	1.1	9.5	16.8	36.5	1 368.8	472.9	53.1	1 931.3	124.92	116.53	92.86
15 " . . .	12.8	1.3	14.1	20.8	36.5	1 339.0	480.6	52.8	1 908.9	125.35	119.13	92.32
23 " . . .	8.1	0.6	8.7	18.8	36.5	1 326.3	472.0	53.6	1 888.4	124.63	117.86	92.21
30 " . . .	9.1	0.8	9.9	18.8	36.5	1 387.7	405.4	53.5	1 883.1	117.78	110.10	91.28
7 Mai . . .	8.1	0.7	8.8	18.1	36.5	1 352.5	431.6	54.0	1 874.6	120.79	112.96	91.74
1935												
7 Février . . .	5.5	0.2	5.7	16.9	36.5	1 299.1	605.0	56.5	1 997.1	140.31	132.91	95.92
15 " . . .	7.8	0.3	8.1	17.4	36.5	1 277.4	621.1	56.2	1 991.2	141.95	135.10	95.84
23 " . . .	5.0	0.3	5.3	20.8	36.5	1 276.9	602.4	56.0	1 971.3	140.52	133.64	95.92
28 " . . .	5.7	0.3	6.0	19.6	36.5	1 329.7	555.9	56.0	1 978.1	134.94	126.93	95.50
7 Mars . . .	5.1	0.5	5.6	16.9	36.5	1 305.9	564.8	55.9	1 963.1	136.48	128.72	96.03
15 " . . .	8.5	0.4	8.9	21.1	37.0	1 290.3	592.5	51.9	1 971.7	138.13	130.28	95.34
23 " . . .	6.2	0.2	6.4	18.3	37.0	1 288.1	576.0	51.3	1 952.4	137.62	130.42	95.43
30 " . . .	6.1	0.2	6.3	23.4	37.0	1 358.1	481.1	53.0	1 929.2	126.11	119.30	93.46
6 Avril . . .	6.3	0.1	6.4	18.7	37.0	1 325.6	388.0	52.6	1 803.2	120.29	114.32	93.37
15 " . . .	8.8	17.7	26.5	23.9	37.0	1 286.2	348.5	66.4	1 738.1	113.30	105.02	89.33
23 " . . .	8.1	23.7	31.8	22.0	37.0	1 270.8	327.8	66.5	1 702.1	110.34	101.04	87.97
30 " . . .	9.3	24.2	33.5	19.1	37.0	1 319.3	288.9	66.8	1 712.0	103.46	94.59	85.32
7 Mai . . .	7.1	24.8	31.9	17.5	37.0	1 287.2	292.4	67.6	1 684.2	104.32	96.96	85.21

¹⁾ Kolonnen 4 und 5: 20 und 21. — Colonnas 4 et 5: 20 et 21.

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

2

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — En millions de francs											
	Goldbestand — <i>Encaisse or</i>						Golddevisen — <i>Disponibilités „or“ à l'étranger</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	559.9	654.5	2 446.1	2 471.2	1 998.1	1 837.6	378.1	377.0	110.4	87.8	19.4	2.6
Février	560.9	643.0	2 497.8	2 528.6	1 836.5	1 794.4	343.9	378.5	97.6	38.2	2.0	6.5
Mars	561.0	642.8	2 438.6	2 535.7	1 746.1	1 712.8	334.9	306.1	106.1	6.6	0.8	6.2
Avril	578.8	642.8	2 438.6	2 382.8	1 633.8	1 364.9	391.0	315.8	111.0	1.6	3.1	7.3
Mai	578.8	642.8	2 555.8	2 056.0	1 636.8		376.0	310.0	78.8	1.2	7.4	
Juin	578.9	839.6	2 606.6	1 872.7	1 636.9		299.7	411.2	56.1	3.5	9.2	
Juillet	610.1	1 163.7	2 637.8	1 819.5	1 642.4		333.0	468.7	55.7	4.8	15.0	
Août	639.8	1 188.6	2 643.6	1 819.5	1 734.5		341.6	565.5	59.8	6.4	21.2	
Septembre	639.6	1 698.7	2 637.5	1 846.0	1 808.0		334.7	340.7	59.8	16.1	20.9	
Octobre	664.5	2 187.5	2 637.5	1 930.7	1 901.8		354.0	100.2	46.6	28.8	18.8	
Novembre	672.0	2 200.9	2 552.7	1 998.1	1 909.8		335.2	131.1	73.8	13.7	17.8	
Décembre	712.9	2 346.9	2 471.2	1 998.1	1 909.8		344.7	104.0	86.8	17.2	7.1	
Moyenne annuelle	607.2	1 165.0	2 546.0	2 119.5	1 788.1		347.2	338.1	78.7	19.6	13.5	
	Inlandportfeuille — <i>Portfeuille effets sur la Suisse</i>						Wechsel der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft <i>Effets de la caisse de prêts de la Confédération Suisse</i>					
Janvier	93.8	28.7	29.8	15.6	28.8	26.4	—	—	—	3.2	56.1	2.1
Février	78.0	24.5	24.1	13.1	48.6	28.9	—	—	—	4.1	30.0	1.5
Mars	71.9	53.4	19.5	10.7	55.0	31.0	—	—	—	6.8	23.3	13.5
Avril	37.5	58.1	64.1	11.2	64.1	113.2	—	—	—	16.0	20.4	33.2
Mai	35.4	36.0	19.4	13.1	51.7		—	—	—	23.1	24.2	
Juin	46.1	26.9	16.9	17.5	66.8		—	—	—	19.2	24.5	
Juillet	35.6	56.2	14.8	18.4	59.0		—	—	—	21.4	14.9	
Août	28.0	54.5	14.2	22.7	51.5		—	—	—	25.2	11.9	
Septembre	29.8	68.8	13.5	37.4	62.4		—	—	—	23.7	11.0	
Octobre	32.5	74.8	14.0	35.8	60.5		—	—	3.2	26.4	8.9	
Novembre	29.5	30.7	15.6	56.5	20.7		—	—	2.5	52.8	4.4	
Décembre	94.7	34.2	19.7	50.9	26.8		—	—	4.6	58.8	5.9	
Moyenne annuelle	48.4	41.0	23.0	20.8	38.6		—	—	3.0	19.5	21.5	
	Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>						Wertschriften — <i>Titres</i>					
Janvier	42.2	37.5	53.1	37.6	77.7	68.4	2.2	131.4	39.4	52.2	25.6	55.8
Février	42.0	36.5	52.0	37.8	66.9	66.9	2.8	130.1	41.0	53.7	24.1	54.3
Mars	47.4	41.2	53.1	43.2	80.7	77.6	27.9	86.0	40.6	58.8	38.9	58.4
Avril	46.0	41.1	41.6	41.9	78.0	82.2	22.2	81.7	33.5	64.7	55.0	58.6
Mai	44.4	42.0	43.1	45.2	80.5		51.1	119.8	34.8	72.0	56.2	
Juin	61.6	47.5	49.8	58.9	100.4		77.6	81.4	35.8	71.2	54.6	
Juillet	43.4	53.6	44.0	66.8	73.6		79.4	82.4	41.9	69.5	53.7	
Août	37.8	54.0	41.7	69.7	74.6		82.5	79.7	42.8	66.1	53.8	
Septembre	40.6	55.4	42.5	70.2	86.4		100.2	30.0	41.5	65.7	53.4	
Octobre	39.8	52.7	51.6	61.5	73.8		97.8	35.4	42.5	66.1	53.4	
Novembre	37.6	53.8	43.1	64.7	79.6		99.8	47.5	46.6	66.0	52.0	
Décembre	53.8	64.5	49.1	94.7	118.0		105.9	39.8	50.8	27.7	52.5	
Moyenne annuelle	42.2	45.2	45.8	53.1	75.0		59.9	85.8	40.6	61.7	46.9	
	Korrespondenten im Inland <i>Correspondants en Suisse</i>						Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>					
Janvier	26.1	18.8	11.1	12.8	11.2	7.4	889.9	949.2	1 518.5	1 500.8	1 391.1	1 333.9
Février	16.4	9.7	6.7	10.0	9.4	5.7	893.1	961.0	1 505.4	1 497.2	1 389.6	1 329.7
Mars	20.7	15.2	11.4	12.7	9.5	6.1	918.0	994.8	1 517.4	1 569.9	1 405.8	1 358.1
Avril	26.0	15.9	8.8	9.5	9.1	9.8	916.8	987.8	1 529.1	1 556.8	1 387.7	1 319.3
Mai	21.9	13.6	9.1	10.4	11.6		907.9	989.8	1 535.2	1 513.8	1 353.9	
Juin	22.8	16.8	8.4	12.1	8.8		928.7	1 078.0	1 574.2	1 487.2	1 376.0	
Juillet	26.0	15.9	7.7	13.0	9.8		928.8	1 255.8	1 571.8	1 429.5	1 364.1	
Août	16.7	12.9	7.9	10.8	7.9		942.7	1 292.6	1 560.9	1 402.2	1 369.5	
Septembre	24.8	15.8	8.0	9.5	6.4		986.7	1 462.0	1 575.0	1 419.4	1 399.8	
Octobre	21.7	14.7	7.1	10.6	7.6		989.0	1 497.6	1 552.8	1 408.4	1 384.5	
Novembre	16.8	11.6	6.2	9.9	7.8		968.0	1 476.5	1 534.6	1 436.5	1 376.5	
Décembre	32.7	25.6	16.1	19.9	19.8		1 062.1	1 609.4	1 610.6	1 509.5	1 440.8	
Moyenne annuelle	20.4	15.1	9.7	12.0	10.8		894.0	1 141.0	1 508.4	1 440.1	1 349.2	

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

Monatsende Fin de mois	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — En millions de francs											
1	Täglich fällige Verbindlichkeiten Autres engagements à vue						Deckung des Notenumlaufs durch Gold Couverture or en % des billets en circulation					
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	188.5	262.0	1 128.0	1 140.8	753.8	591.8	62.91	68.96	161.08	164.65	143.62	137.76
Février	128.5	245.6	1 170.5	1 147.7	557.5	555.9	62.80	66.90	165.91	168.88	132.15	134.94
Mars	122.0	133.8	1 122.8	1 042.8	482.0	481.1	61.10	64.64	160.70	161.51	124.25	126.11
Avril	153.7	149.8	1 131.6	903.8	405.4	288.9	63.16	65.07	159.48	153.06	117.78	103.46
Mai	169.8	146.7	1 166.0	638.0	444.5		63.75	64.98	166.45	135.82	120.86	
Juin	130.2	315.2	1 158.5	501.2	455.0		62.88	77.88	165.58	125.91	118.96	
Juillet	171.2	550.7	1 184.5	514.4	441.0		65.72	92.70	167.84	127.28	120.40	
August	175.9	632.2	1 202.4	547.2	519.2		67.81	91.96	169.86	129.76	126.65	
September	156.6	715.9	1 186.9	581.6	587.7		64.82	116.19	167.46	130.04	129.16	
October	189.0	933.6	1 201.0	677.5	665.8		67.19	146.06	169.85	137.07	137.86	
November	198.9	953.2	1 157.0	750.5	641.6		69.42	149.06	166.84	139.09	138.75	
Décembre	242.1	962.1	1 037.4	683.8	624.1		67.12	145.82	153.42	132.86	132.59	
Moyenne annuelle	199.3	514.0	1 186.9	780.8	569.1		68.54	102.09	168.79	147.17	132.52	

2

Diskontsätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt — Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles

1	Offizieller Satz — Taux officiel				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre				Spannung — Ecart			
	1932	1933	1934	1935	1932	1933	1934	1935	1932	1933	1934	1935
In Prozenten — En pour-cent												
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier	2.00	2.00	2.00	2.00	1.68	1.50	1.50	1.50	0.82	0.50	0.50	0.50
Février	2.00	2.00	2.00	2.00	1.52	1.50	1.50	1.50	0.48	0.50	0.50	0.50
Mars	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.50	0.50	0.50	0.50	0.50
Avril	2.00	2.00	2.00	2.00	1.50	1.50	1.50	1.80	0.50	0.50	0.50	0.20
Mai	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		0.50	0.50	0.50	
Juin	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		0.50	0.50	0.50	
Juillet	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		0.50	0.50	0.50	
August	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		0.50	0.50	0.50	
September	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		0.50	0.50	0.50	
October	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		0.50	0.50	0.50	
November	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		0.50	0.50	0.50	
Décembre	2.00	2.00	2.00		1.50	1.50	1.50		0.50	0.50	0.50	
Année	2.00	2.00	2.00		1.52	1.50	1.50		0.48	0.50	0.50	

3

Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz — Taux de l'argent à court terme en Suisse

1	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre				Bedingt bankfähiges ausländisches Kredit- und Rembourspapier Effets étrangers de crédit et de rembour., dont l'es-compte est conditionnel				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) Argent au jour le jour à Zurich (Argent à 24 heures)				Vorschüsse gegen Hinterlage von börsen-fähigen Wertschriften (Basel, Genf und Zürich) Avances sur nantissement de titres cotés en bourse (Bâle, Genève et Zurich)			
	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier
des Monats — du mois																
In Prozenten — En pour-cent																
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Avril 1934	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Mai "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Juin "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Juillet "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
August "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Sept. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Oct. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Nov. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Déc. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Janv. 1935	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Févr. "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Mars "	1 1/2	1 1/2	1 1/2	1 1/2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	1	1	1	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2
Avril "	1 1/2	2	2	2	2 1/8	2 1/8	2 1/8	2 1/8	1	2	2	2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2	2 1/2-4 1/2

4

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Satz am 16. Mai 1935 <i>Taux au 16 mai 1935</i>		Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
	1933	1934	1934	1935			%	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			<i>Avril</i>	<i>Février</i>	<i>Mars</i>	<i>Avril</i>			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Schweiz — <i>Suisse</i>	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2 1/2	3 Mai 1935	2
Albanien — <i>Albanie</i>	7.94	7.50	7.50	7.50	7.50	7.50	7 1/2	16 Novembre 1933	8
Australien — <i>Australie*</i>	4.75	4.58	6.50-7.00	4.25	4.25	4.25	4 1/4	1 Novembre 1934	4 1/2
Belgien — <i>Belgique</i>	3.50	2.98	3.42	2.50	2.50	2.50	2	16 Mai 1935	2 1/2
Britisch Indien — <i>Inde britannique</i>	3.56	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	16 Février 1933	4
Bulgarien — <i>Bulgarie</i>	8.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7	2 Janvier 1934	8
Chile — <i>Chili</i>	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.00-5.50	4.00-5.50	4.00-5.50	4-5 1/2	23 Janvier 1935	4 1/2-6
Dänemark — <i>Danemark</i>	3.16	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2 1/2	30 Novembre 1933	3
Danzig — <i>Dantzig</i>	3.94	3.28	3.00	4.00	4.00	4.00	6	2 Mai 1935	4
Deutschland — <i>Allemagne</i>	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — <i>Equateur</i>	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — <i>Angleterre</i>	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 1/2
Estland — <i>Estonie</i>	5.50	5.37	5.50	5.00	5.00	5.00	5	1 Octobre 1934	5 1/2
Finnland — <i>Finlande</i>	5.57	4.46	4.50	4.00	4.00	4.00	4	3 Décembre 1934	4 1/2
Frankreich — <i>France</i>	2.50	2.65	3.00	2.50	2.50	2.50	2 1/2	31 Mai 1934	3
Griechenland — <i>Grèce</i>	8.08	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7	14 Octobre 1933	7 1/2
Japan — <i>Japon</i>	4.02	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	3.65	3 Juillet 1933	4.88
Java	4.56	4.16	4.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	1 Novembre 1934	4
Irland — <i>Irlande</i>	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 1/2
Italien — <i>Italie</i>	3.88	3.10	3.00	4.00	3.89	3.50	3 1/2	25 Mars 1935	4
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	7.50	6.82	7.00	5.00	5.00	5.00	5	1 Février 1935	6 1/2
Kolumbien — <i>Colombie</i>	4.55	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	18 Juillet 1933	5
Lettland — <i>Lettonie</i>	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5 1/2-6	1 Janvier 1933	6-7
Litauen — <i>Lithuanie</i>	6.00-7.00	6.00	5.00-6.00	6.00	6.00	6.00	6	1 Janvier 1934	6-7
New York	2.56	1.54	1.50	1.50	1.50	1.50	1 1/2	2 Février 1934	2
Niederlande — <i>Pays-Bas</i>	2.87	2.50	2.50	2.50	2.50	4.07	4	16 Mai 1935	4 1/2
Norwegen — <i>Norvège</i>	3.70	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	24 Mai 1933	4
Oesterreich — <i>Autriche</i>	5.22	4.74	5.00	4.89	4.00	4.00	4	23 Février 1935	4 1/2
Peru — <i>Pérou</i>	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — <i>Pologne</i>	5.82	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00	5	26 Octobre 1933	6
Portugal	6.07	5.47	5.50	5.00	5.00	5.00	5	13 Décembre 1934	5 1/2
Rumänien — <i>Roumanie</i>	6.26	5.98	6.00	4.50	4.50	4.50	4 1/2	15 Décembre 1934	6
Schweden — <i>Suède</i>	2.87-3.16	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2-2 1/2	1 Décembre 1933	2 1/2-3
Spanien — <i>Espagne</i>	6.00	5.91	6.00	5.50	5.50	5.50	5 1/2	27 Octobre 1934	6
Südafrika — <i>Afrique du Sud</i>	3.82	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie</i>	3.57	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3 1/2	25 Janvier 1933	4 1/2
Türkei — <i>Turquie</i>	5.75	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5 1/2	2 Mars 1933	7
Ungarn — <i>Hongrie</i>	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 1/2	18 Octobre 1932	5

 Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 16. April bis 16. Mai 1935
 Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 16 avril au 16 mai 1935

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>		Neuer Satz <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
3 Mai 1935	Schweiz — <i>Suisse</i>	2 1/2	2
2 Mai 1935	Danzig — <i>Dantzig</i>	6	4
16 Mai 1935	Belgien — <i>Belgique</i>	2	2 1/2
16 Mai 1935	Niederlande — <i>Pays-Bas</i>	4	4 1/2

* Taux du découvert de la "Commonwealth Bank". — Overdraft rate of the "Commonwealth Bank".

Offizielle und Privatkontosätze in der Schweiz und im Ausland
Taux officiels et taux hors banque en Suisse et à l'étranger

1	2	Jahres- durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Sätze am — <i>Taux au</i>					
		1933	1934	1934		1935		1934		1935			
				<i>Avril</i>	<i>Févr.</i>	<i>Mars</i>	<i>Avril</i>	<i>30 Avril</i>	<i>31 Mars</i>	<i>7 Avril</i>	<i>15 Avril</i>	<i>23 Avril</i>	<i>30 Avril</i>
Schweiz — <i>Suisse</i>	O P*	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.80	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 2	2 2	2 2
Amsterdam . . .	O P	2.87 1.02	2.50 0.77	2.50 1.87	2.50 0.58	2.50 0.49	4.07 3.33	2 1/2 2 3/16	2 1/2 1 1/2	3 1/2 3 1/2	4 1/2 4	4 1/2 3 5/8	4 1/2 4 3/8
Berlin	O P	4.00 3.87	4.00 3.78	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4 3 7/8	4 3 3/8	4 3 3/8	4 3 3/8	4 3 3/8	4 3 3/8
Brüssel — <i>Bruxelles</i>	O P	3.50 2.42	2.98 2.16	3.42 2.10	2.50 2.37	2.50 2.37	2.50 2.37	3 2	2 1/2 2 3/8	2 1/2 2 3/8	2 1/2 2 3/8	2 1/2 2 3/8	2 1/2 2 3/8
London — <i>Londres</i>	O P	2.00 0.66	2.00 0.81	2.00 0.94	2.00 0.85	2.00 0.56	2.00 0.56	2 15/16	2 9/16	2 9/16	2 9/16	2 9/16	2 9/16
Mailand — <i>Milan</i>	O P	3.83 3.58	3.10 3.09	3.00 3.00	4.00 4.00	3.89 3.89	3.50 3.50	3 3	3 1/2 3 1/2	3 1/2 3 1/2	3 1/2 3 1/2	3 1/2 3 1/2	3 1/2 3 1/2
New York	O P	2.56 0.62	1.51 0.29	1.50 0.25	1.50 0.19	1.50 0.19	1.50 0.19	1 1/2 1/4	1 1/2 3/16	1 1/2 5/16	1 1/2 5/16	1 1/2 5/16	1 1/2 5/16
Paris	O P	2.50 1.59	2.65 2.01	3.00 2.70	2.50 2.12	2.50 2.12	2.50 2.14	3 2 5/8	2 1/2 2 1/8	2 1/2 2 1/4	2 1/2 2 1/8	2 1/2 2 1/8	2 1/2 2 1/8

O = Offizieller Satz — *Taux officiel.* P = Privatkontosatz — *Taux hors banque.*
 * Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — *Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.*

Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — *Taux pour avances sur nantissement*

1	Jahres- durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Am Monatsende geltender Zinsfuß <i>Taux en vigueur en fin de mois</i>				Zinsfuß am 16. Mai 1935 <i>Taux au 16 mai 1935</i>		Vor- heriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
	1933	1934	1934		1935		0/0	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			<i>Avril</i>	<i>Février</i>	<i>Mars</i>	<i>Avril</i>			
Schweiz — <i>Suisse</i> . .	2.55	2.50	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	3 1/2	3 Mai 1935	2 1/2
Belgien — <i>Belgique</i> . .	4.34	3.48	3 1/2	3	3	3	3	28 Août 1934	3 1/2
Deutschland — <i>Allemagne</i>	5.00	5.00	5	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — <i>France</i> . .	4.50	4.50	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	31 Janvier 1930	5 1/2
Avances sur titres . . .	—	—	—	2 5/8	2 5/8	2 5/8	2 5/8	21 Février 1935	—
Avances à 30 jours . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Italien — <i>Italie</i>	4.64	3.60	3 1/2	4 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	25 Mars 1935	4 1/2
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	9.00	7.87	8	6	6	6	6	1 Février 1935	7 1/2
Niederlande — <i>Pays-Bas</i> .	3.37	3.00	3	3	3	5	4 1/2	16 Mai 1935	5
Oesterreich — <i>Autriche</i> .	5.72-6.22	5.24-5.74	5 1/2-6	4 1/2-5	4 1/2-5	4 1/2-5	4 1/2-5	23 Février 1935	5-5 1/2
Polen — <i>Pologne</i>	6.82	6.00	6	6	6	6	6	26 Octobre 1933	7
Rumänien — <i>Roumanie</i> . .	7.26	6.93	7	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	15 Décembre 1934	7
Spanien — <i>Espagne</i>	5.00-7.00	4.95-6.82	5-7	4 1/2-5 1/2	4 1/2-5 1/2	4 1/2-5 1/2	4 1/2-5 1/2	26 Janvier 1935	4 1/2-6
Tschechoslovakei — <i>Tchéco- slovaquie</i>	5.53-6.03	5.03-5.53	5-5 1/2	5-5 1/2	4 3/4-5 1/2	4 3/4-5 1/2	4 3/4-5 1/2	26 Mars 1935	5-5 1/2

Lombardzinsfußänderungen in der Zeit vom 16. April bis 16. Mai 1935
Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 16 avril au 16 mai 1935

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>		Neuer Zinsfuß <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
3 Mai 1935	Schweiz — <i>Suisse</i>	3 1/2	2 1/2
16 Mai 1935	Niederlande — <i>Pays-Bas</i>	4 1/2	5

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz* — Wert des Schweizerfrankens

	Paris für — pour Fr. 100.—	London Londres für — pour £ 1.—	Berlin für — pour RM 100.—	Mailand Milan für — pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für — pour Belgas 100.—	Wien ²⁾ Vienne für — pour S 100.—	Amster- dam für — pour fl. 100.—	New York für — pour s 1.—	Stock- holm für — pour Kr. 100.—	Kopen- hagen Copenhague für — pour Kr. 100.—	Oslo für — pour Kr. 100.—
Parität Parité	20. 305	25.22154	123. 457	27. 277	51. 884 ¹⁾	72. 926 57. 0726 ³⁾	208. 32	3. 06097 ⁵⁾	138. 889	138. 889	138. 889
April 1935 avril											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.	20. 37 ³ / ₄	14. 74	123. 85	25. 42 ¹ / ₂	52. 10	56. 60	208. 60	3. 08 ⁷ / ₈	75. 95	65. 80	74. —
2.	20. 37 ³ / ₄	14. 88	123. 95	25. 50	52. 25	56. 60	208. 60	3. 09	76. 70	66. 42 ¹ / ₂	74. 75
3.	20. 37 ³ / ₄	14. 76	123. 85	25. 52 ¹ / ₂	52. 25	56. 60	208. 15	3. 08 ¹ / ₈	76. 05	65. 90	74. 10
4.	20. 37 ³ / ₄	14. 92	123. 85	25. 62 ¹ / ₂	52. 20	57. —	207. 90	3. 08 ⁵ / ₈	76. 90	66. 60	74. 95
5.	20. 37 ⁷ / ₈	15. —	124. 05	25. 67 ¹ / ₂	52. 30	57. —	207. 80	3. 09 ¹ / ₈	77. 30	66. 95	75. 35
6.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 98	124. 10	25. 70	52. 50	57. 50	207. —	3. 09 ³ / ₈	77. 20	66. 85	75. 25
7.											
8.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 90	124. 20	25. 67 ¹ / ₂	52. 37 ¹ / ₂	57. 80	208. —	3. 09	76. 80	66. 50	74. 85
9.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 90	124. 20	25. 60	52. 30	57. 80	208. 45	3. 09	76. 80	66. 50	74. 85
10.	20. 37 ⁷ / ₈	15. —	124. 45	25. 65	52. 30	57. 80	208. 25	3. 09 ¹ / ₈	77. 30	66. 95	75. 35
11.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 95	124. 25	25. 60	52. 30	57. 90	208. 30	3. 08 ⁷ / ₈	77. 05	66. 70	75. 10
12.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 96 ¹ / ₄	124. 20	25. 60	52. 30	57. 90	208. 45	3. 08 ⁷ / ₈	77. 15	66. 80	75. 20
13.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 92	124. 20	25. 57 ¹ / ₂	52. 27 ¹ / ₂	57. 80	208. 37 ¹ / ₂	3. 08	76. 90	66. 60	74. 95
14.											
15.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 94	124. 10	25. 57 ¹ / ₂	52. 27 ¹ / ₂	57. 70	208. 20	3. 08 ¹ / ₄	77. —	66. 70	75. 05
16.	20. 37 ⁷ / ₈	15. 01 ¹ / ₂	124. 20	25. 62 ¹ / ₂	52. 27 ¹ / ₂	57. 70	208. 20	3. 09	77. 35	66. 95	75. 40
17.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 99	124. 20	25. 62 ¹ / ₂	52. 30	57. 70	208. 35	3. 08 ⁷ / ₈	77. 25	66. 85	75. 27 ¹ / ₂
18.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 99	124. 20	25. 62 ¹ / ₂	52. 30	57. 70	208. 50	3. 09 ¹ / ₈	77. 25	66. 85	75. 27 ¹ / ₂
19.											
20.											
21.											
22.											
23.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 98 ¹ / ₂	124. 25	25. 57 ¹ / ₂	52. 30	57. 70	208. 60	3. 09 ¹ / ₈	77. 25	66. 85	75. 27 ¹ / ₂
24.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 96 ¹ / ₄	124. 30	25. 42 ¹ / ₂	52. 28 ³ / ₄	57. 70	208. 80	3. 09	77. 10	66. 70	75. 12 ¹ / ₂
25.	20. 37 ⁷ / ₈	14. 91 ¹ / ₄	124. 30	25. 47 ¹ / ₂	52. 27 ¹ / ₂	57. 70	208. 65	3. 08 ³ / ₄	76. 85	66. 55	74. 90
26.	20. 36 ¹ / ₂	14. 86	124. 20	25. 47 ¹ / ₂	52. 22 ¹ / ₂	57. 70	208. 50	3. 08 ¹ / ₂	76. 60	66. 30	74. 65
27.	20. 37	14. 85	124. 20	25. 50	52. 25	57. 70	208. 50	3. 08 ¹ / ₄	76. 55	66. 27 ¹ / ₂	74. 57 ¹ / ₂
28.											
29.	20. 37 ¹ / ₂	14. 88	124. 20	25. 50	52. 25	57. 70	208. 60	3. 08 ¹ / ₈	76. 70	66. 40	74. 75
30.	20. 37 ¹ / ₂	14. 87 ¹ / ₂	124. 20	25. 47 ¹ / ₂	52. 25	57. 70	208. 70	3. 07 ⁵ / ₈	76. 65	66. 35	74. 70
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1934 IV.	20. 38	15. 871	121. 83	26. 38	72. 17	56. 70	208. 92	3. 078	81. 71	70. 71	79. 59
V.	20. 33	15. 687	121. 23	26. 18	71. 93	57. 19	208. 68	3. 071	80. 74	69. 95	78. 65
VI.	20. 30	15. 529	118. 07	26. 45	71. 84	56. 98	208. 62	3. 075	79. 97	69. 28	77. 85
VII.	20. 24	15. 472	118. 00	26. 31	71. 68	57. 02	207. 86	3. 068	79. 71	69. 01	77. 67
VIII.	20. 20	15. 368	119. 61	26. 27	71. 89	56. 49	207. 44	3. 032	79. 19	68. 61	77. 16
IX.	20. 20	15. 114	121. 60	26. 27	71. 86	56. 94	207. 61	3. 025	77. 89	67. 47	75. 85
X.	20. 21	15. 053	123. 22	26. 25	71. 56	57. 00	207. 71	3. 048	77. 56	67. 15	75. 56
XI.	20. 28	15. 359	123. 61	26. 30	71. 79	56. 99	208. 08	3. 077	79. 14	68. 54	77. 12
XII.	20. 35	15. 262	123. 82	26. 36	72. 14	57. 17	208. 67	3. 085	78. 65	68. 13	76. 63
1935 I.	20. 37	15. 137	123. 86	26. 39	72. 15	57. 34	208. 76	3. 093	78. 02	67. 56	76. 02
II.	20. 38	15. 061	123. 88	26. 19	72. 07	57. 17	208. 78	3. 089	77. 61	67. 21	75. 63
III.	20. 35	14. 659	123. 92	25. 61	70. 28	56. 82	208. 83	3. 071	75. 55	65. 42	73. 63
IV.	20. 38	14. 921	124. 15	25. 57	52. 28	57. 52	208. 32	3. 087	76. 90	66. 58	74. 94
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1932	20. 24	18. 035	122. 32	26. 39	71. 67	60. 50 ¹⁾	207. 62	5. 151	94. 81	96. 68	92. 40
1933	20. 27	17. 130	122. 60	26. 93	72. 04	57. 47	208. 20	4. 130	89. 12	77. 11	86. 59
1934	20. 29	15. 560	121. 53	26. 45	71. 90	56. 88	208. 10	3. 087	80. 14	69. 40	78. 08
<p>* Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über London oder New York errechnet. Aufhebung der Goldwährung in England am 21. Sept. 1931, in Schweden und Norwegen am 27. Sept. 1931, in Dänemark am 29. Sept. 1931, in Kanada am 24. April 1933.</p> <p>1) Seit 1. April 1935 (vorher 72.062). — Depuis le 1^{er} avril 1935 (auparavant 72.062).</p> <p>2) Für Noten. — Pour des billets.</p> <p>3) Berechnet auf der Basis der seit 30. April 1934 erfolgten Neubewertung des Goldbestandes der Oesterreichischen Nationalbank (1 kg Feingold = 6035,2 S.) — Calculé sur la base de la réévaluation dès le 30 avril 1934, de l'encaisse-or de la Banque nationale d'Autriche (1 kg d'or fin = 6035,2 S.).</p> <p>4) Durchschnitt Mai-Dezember. — Moyenne mai-décembre.</p> <p>5) Seit 31. Januar 1934 (vorher 5.18262). — Depuis le 31 janvier 1934 (auparavant 5.18262).</p>											

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)* — Valeur du franc suisse

8

Parität Parité	Madrid für — pour Pes. 100.—	Prag Prague für — pour Kc 100.—	Warschau Varsovie für — pour zl. 100.—	Budapest ²⁾ für — pour Pengö 100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos-Aires für — pour P. Peso 100.—	Tokio ⁷⁾ für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in ‰ von 3 Valuten Kol. 2, 8 und 9 ⁸⁾ Le franc suisse en ‰ des 3 changes col. 2, 8 et 9 ⁸⁾
	100. —	12. 7961 ¹⁾	58. 1396	90. 643	9. 12778	3. 10	5. 18262	220. —	258. 332	

April 1935 avril

	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. 75	6. 98	3. 07 ^{1/2}	3. 06	98. 50	78. 50	86. 75	99. 53
2.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. 75	6. 98	3. 07 ^{1/2}	3. 07 ^{1/2}	98. 50	78. 50	86. 90	99. 52
3.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. 75	6. 98	3. 07 ^{1/2}	3. 06 ^{1/4}	98. —	78. 50	86. 80	99. 69
4.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. 25	6. 98	3. 07 ^{1/2}	3. 06 ^{3/4}	98. 50	78. 75	86. 90	99. 67
5.	42. 20	12. 90	58. 25	55. —	6. 98	3. 08	3. 07 ^{1/4}	99. 25	79. 25	87. 30	99. 63
6.	42. 20	12. 90	58. 25	55. —	6. 98	3. 08	3. 07 ^{1/2}	99. 50	79. 50	87. 40	99. 73
7.											
8.	42. 20	12. 90	58. 25	55. —	6. 98	3. 08	3. 07	99. 50	79. 25	87. 40	99. 61
9.	42. 20	12. 90	58. 25	55. —	6. 98	3. 08	3. 07 ^{1/2}	99. 50	79. 25	87. 40	99. 54
10.	42. 20	12. 90	58. 25	55. —	6. 98	3. 08	3. 08	99. 50	79. 50	87. 50	99. 56
11.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. 25	6. 98	3. 08	3. 08	99. 50	79. 30	87. 45	99. 58
12.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. 50	6. 98	3. 08	3. 07 ^{1/2}	99. 50	79. 30	87. 45	99. 56
13.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. 50	6. 98	3. 08	3. 07	99. 30	79. 20	87. 40	99. 66
14.											
15.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. 50	6. 98	3. 08	3. 07	99. 30	79. 20	87. 50	99. 66
16.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. 50	6. 98	3. 08	3. 07 ^{1/2}	99. 30	79. 40	88. —	99. 58
17.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. 50	6. 98	3. 08	3. 07 ^{1/2}	99. 50	79. 25	88. 10	99. 57
18.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. —	6. 98	3. 08	3. 07 ^{1/2}	99. 50	79. —	88. 30	99. 52
19.											
20.											
21.											
22.											
23.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. —	6. 98	3. 08	3. 07 ^{1/2}	99. 75	79. —	88. 30	99. 50
24.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. —	6. 98	3. 08	3. 07 ^{1/4}	99. 75	79. —	88. 10	99. 49
25.	42. 20	12. 90	58. 22 ^{1/2}	55. —	6. 98	3. 08	3. 07 ^{1/4}	99. 50	78. 75	87. 90	99. 54
26.	42. 17 ^{1/2}	12. 88 ^{3/4}	58. 22 ^{1/2}	56. —	6. 98	3. 08	3. 06 ^{3/4}	99. 50	78. 50	87. 70	99. 61
27.	42. 17 ^{1/2}	12. 89	58. 22 ^{1/2}	56. —	6. 98	3. 08	3. 06	99. 25	78. —	87. 50	99. 63
28.											
29.	42. 20	12. 89	58. 22 ^{1/2}	56. —	6. 98	3. 08	3. 06	99. 25	78. —	87. 50	99. 62
30.	42. 20	12. 89	58. 22 ^{1/2}	55. 75	6. 98	3. 08	3. 06 ^{1/4}	99. 25	78. 10	87. 60	99. 66

Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles

1934 IV.	42. 17	12. 83	58. 29	63. 68	6. 99	3. 06	3. 085	105. 54	76. 41	93. 26	99. 66
V.	42. 10	12. 81	58. 13	63. 33	6. 99	3. 05	3. 076	104. 41	71. 56	92. 88	99. 85
VI.	42. 03	12. 78	58. 05	61. 44	6. 99	3. 06	3. 097	103. 30	74. 73	92. 05	99. 93
VII.	41. 91	12. 74	57. 92	61. 48	6. 98	3. 05	3. 104	103. 04	75. 28	91. 75	100. 21
VIII.	41. 84	12. 70	57. 82	61. 43	6. 99	3. 05	3. 106	102. 39	81. 78	91. 21	100. 53
IX.	41. 84	12. 73	57. 87	62. 50	6. 98	3. 05	3. 110	100. 58	80. 93	90. 26	100. 57
X.	41. 85	12. 80	57. 90	61. 89	6. 97	3. 05	3. 114	100. 29	79. 55	87. 62	100. 47
XI.	42. 01	12. 84	58. 06	59. 98	6. 98	3. 06	3. 153	102. 14	78. 28	89. 57	100. 02
XII.	42. 15	12. 89	58. 23	58. 26	6. 98	3. 07	3. 129	101. 68	76. 85	89. 09	99. 67
1935 I.	42. 19	12. 89	58. 29	58. 04	6. 98	3. 08	3. 099	100. 74	77. 31	88. 15	99. 57
II.	42. 20	12. 90	58. 30	55. 43	6. 98	3. 08	3. 088	100. 41	79. 24	87. 89	99. 62
III.	42. 14	12. 89	58. 18	56. 56	6. 98	3. 07	3. 042	97. 54	77. 56	86. 08	99. 79
IV.	42. 20	12. 90	58. 23	55. 39	6. 98	3. 08	3. 071	99. 26	78. 91	87. 53	99. 59

Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles

1932	41. 40	15. 24	57. 67	69. 33 ³⁾	8. 27	3. 05	4. 519	117. 42	143. 27	100. 45	
1933	43. 12	15. 33	57. 82	67. 61	6. 94	3. 04	3. 772	104. 94 ⁶⁾	103. 65	100. 08	
1934	42. 01	13. 10	58. 05	62. 80	6. 98	3. 05	3. 120	103. 48	78. 05	91. 84	100. 01

* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New York. Ont abandonné l'étalon-or: Angleterre le 21 septembre 1931, Suède et Norvège le 27 septembre 1931, Danemark le 29 septembre 1931, Canada le 24 avril 1933.

¹⁾ Seit 17. Februar 1934 (vorher 15.3553). — Depuis 17 février 1934 (auparavant 15.3553).

²⁾ Für Noten — Pour des billets.

³⁾ Durchschnitt Mai-Dezember — Moyenne mai-décembre.

⁴⁾ Offizieller Kurs — Cours officiel.

⁵⁾ Inoffizieller Kurs — Cours du marché libre.

⁶⁾ Durchschnitt Januar-April und Dez. — Moyenne janvier-avril et déc.

⁷⁾ Am 13. Dez. 1931 wurde in Japan ein Goldausfuhrverbot erlassen — Le Japon a édicté une interdiction d'exporter l'or en date du 13 déc. 1931.

⁸⁾ Vom 1. Februar 1934 bis 22. März 1935 berechnet auf 4 Valuten (Kol. 2, 6, 8 und 9). — Depuis le 1er février 1934 jusqu'au 22 mars 1935 calculé sur la base de 4 changes (Col. 2, 6, 8 et 9).

Börsenumsätze¹⁾ — Mouvements des bourses¹⁾

	Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich ²⁾ - Zurich ²⁾					
	Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	63.2	44.2	47.6	4 175	4 590	4 263	6 216	6 427	7 127	358.7	308.2	253.0
Février . . .	49.2	52.5	36.4	3 942	4 249	3 783	5 421	6 413	6 483	303.9	314.2	244.9
Mars . . .	50.4	47.1	54.8	4 289	4 375	4 692	6 125	7 004	7 815	308.3	323.4	343.1
Avril . . .	54.8	48.1	95.4	3 716	4 253	5 430	5 429	6 299	10 204	273.3	259.9	503.5
Mai . . .	102.5	37.2		6 099	4 058		10 092	5 492	10 229	470.5	220.5	
Juin . . .	83.4	42.3		5 738	3 959		9 330	5 844		418.5	218.2	
Juillet . . .	65.0	27.5		4 048	3 189		9 825	5 336		440.9	188.1	
August . . .	40.1	26.7		3 049	3 111		6 316	4 762		263.1	165.4	
Septembre . . .	45.9	31.6		3 623	3 127		5 977	4 924		273.6	184.8	
Octobre . . .	42.5	32.8		3 394	3 656		5 571	5 078		236.1	203.2	
Novembre . . .	47.5	35.5		4 515	3 660		6 252	5 092		284.1	202.7	
Décembre . . .	42.1	36.6		4 216	3 656		6 147	5 744		287.1	245.4	
Janvier-Avril	217.6	191.9	234.2	16 122	17 467	18 168	23 191	26 143	31 629	1 244.2	1 205.7	1 344.5
Année . . .	686.6	462.1		50 804	45 883		82 701	68 415		3 918.1	2 834.0	

1) Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places
2) Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourse y comprises.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Betrag in Millionen Fr. * Montant en millions de frs. *	Emissions- kurs Cours d'émission	Année 1934		Avril 1935			Janv.-avril 1935			
				Kurse — Cours						Dernier cours	Maximum	Minimum
				Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum			
3 0/0 Eidg. Anleihe 1903	1913-1952	111	—	93. —	87. —	89. —	84. —	84. 50	94. 50	84. —		
3 1/2 0/0 S. B. B., A—K	1911-1962	371	—	97. 85	88. 50	89. —	81. —	84. 75	95. 65	81. —		
5 0/0 Eidg. Anleihe 1924	1935	80	96	103. 90	101. 25	100. 75	99. 60	100. 15	101. 65	99. 60		
5 0/0 "	1925 1940	140	98	106. —	102. 50	101. 90	97. —	100. 50	104. 75	97. —		
4 1/2 0/0 "	1926 1941	100	98	104. 50	101. 25	101. 25	95. —	99. —	104. 40	95. —		
4 1/2 0/0 "	1927 1942	150	97	104. 25	101. —	101. 25	95. —	98. 50	104. 25	95. —		
4 1/2 0/0 "	1930 1948	250	98.90	103. 90	100. 25	101. —	95. —	97. 50	104. 25	95. —		
4 0/0 "	1930 1950	150	98.50	101. 10	95. 50	96. 25	89. 50	91. —	102. —	89. 50		
4 0/0 "	1931 1956	200	100	101. —	95. 50	96. —	87. —	91. —	102. —	87. —		
3 1/2 0/0 "	1932 1933-1962	362	93.40	94. 50	87. 25	88. 75	80. —	83. 25	94. 40	80. —		
4 0/0 "	1933 1953	165	99.75	100. 25	95. —	96. 25	85. —	91. —	102. —	85. —		
4 0/0 "	1934 1946	100	98.65	100. 50	99. 75	98. 50	86. —	93. 25	102. 25	86. —		

* Ausstehender Betrag am 31. Dezember 1934. — Montant en circulation au 31 décembre 1934.

Geldkurs und Rendite der 3 1/2 0/0 Obligationen schweizerische Bundesbahnen, Serie A—K, am Monatsende
Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 0/0, Série A—K, en fin de mois

	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier	96. 10	98. 25	99. 90	96. —	94. 30	3. 78	3. 62	3. 51	3. 81	3. 96
Février	95. 80	95. 90	101. —	93. 40	94. 95	3. 80	3. 80	3. 43	4. 01	3. 91
Mars	95. 75	97. 90	100. 85	90. 50	89. —	3. 80	3. 65	3. 44	4. 26	4. 43
Avril	96. 20	98. 85	96. 75	90. 35	84. 75	3. 77	3. 58	3. 74	4. 28	4. 83
Mai	98. 40	96. 40	91. 70	91. 30		3. 61	3. 76	4. 13	4. 19	
Juin	97. —	98. 80	89. —	91. 25		3. 72	3. 58	4. 35	4. 20	
Juillet	98. 90	100. —	92. —	92. 10		3. 58	3. 50	4. 11	4. 13	
August	99. 50	99. 80	94. 10	92. 40		3. 54	3. 51	3. 94	4. 10	
Septembre	89. —	98. 95	94. 90	93. 40		4. 33	3. 57	3. 88	4. 01	
Octobre	96. —	99. 40	95. 10	94. 40		3. 79	3. 54	3. 87	3. 94	
Novembre	95. 40	97. 40	94. 70	94. 40		3. 83	3. 69	3. 90	3. 94	
Décembre	95. 30	98. 90	96. 30	91. 50		3. 84	3. 58	3. 77	4. 18	
Moyenne annuelle	96. 50	98. 26	95. 35	93. 07		3. 75	3. 62	3. 84	4. 05	
Maximum	100. 10	100. 50	101. 40	97. 85		4. 33	3. 85	4. 46	4. 43	
Minimum	89. —	95. 10	87. 80	88. 50		3. 49	3. 47	3. 40	3. 66	

**Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft
und der Schweizerischen Bundesbahnen — Obligationenindex**

*Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts Confédération
et Chemins de fer fédéraux — Index des obligations*

12

1	Rentabilität — Rendement					Index*				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
25 Janvier	3.77	3.93	3.70	3.97	4.06	117.24	112.58	119.52	111.33	108.73
25 Février	3.78	3.84	3.63	4.09	4.01	116.93	114.98	121.83	107.99	110.14
25 Mars	3.83	3.85	3.68	4.39	4.28	115.40	114.72	120.17	100.57	103.34
25 Avril	3.78	3.74	3.92	4.24	4.86	116.93	118.18	112.61	104.17	90.91
25 Mai	3.79	3.72	4.18	4.22		116.62	118.79	105.69	104.71	
25 Juin	3.83	3.78	4.43	4.29		115.40	116.78	99.75	102.93	
25 Juillet	3.87	3.76	4.38	4.21		114.21	117.55	100.89	104.91	
25 Août	3.77	3.73	4.16	4.16		117.24	118.63	106.33	106.15	
25 Septembre	3.98	3.78	4.09	4.10		111.05	116.93	108.12	107.70	
25 Octobre	3.97	3.75	4.07	4.09		111.33	117.77	108.73	108.12	
25 Novembre	3.95	3.83	4.08	4.07		111.90	115.31	108.44	108.57	
22 Décembre	4.12	3.83	4.07	4.16		107.28	115.53	108.47	106.35	
10 Mai	3.78	3.70	4.11	4.23	5.25	116.93	119.56	107.65	104.49	84.13
Moyenne annuelle .	3.87	3.80	4.02	4.16		114.45	116.32	110.27	106.23	
Maximum	4.16	3.98	4.43	4.29		120.11	119.56	122.13	111.33	
Minimum	3.68	3.72	3.62	3.97		106.25	110.97	99.75	100.57	

* Vergleich der durchschnittlichen Rendite 1906—1925 = 4,42% mit der durchschnittlichen Rendite der 12 Anleihen am Stichtag, unter Berücksichtigung des Kapitalbetrages und der Laufzeit.
Rapport entre le rendement moyen 1906—1925 = 4,42% et le rendement moyen des 12 emprunts au jour de pointage (en tenant compte du capital et de l'échéance).

Gliederung des schweizerischen Aktienindex — Détail de l'index suisse des actions

13

1	Banken <i>Banques</i>	Finanz- gesell- schaften <i>Sociétés financières</i>	Versiche- rungsgesell- schaften <i>Sociétés d'assurances</i>	Diverse Unter- nehmen <i>Entreprises diverses</i>	Industrieaktien — <i>Actions industrielles</i>						Gesamt- index <i>Index total</i>
					Kraftwerke <i>Forces motrices</i>	Chem. Industrie <i>Industrie chimique</i>	Maschinen <i>Machines</i>	Lebensmittel <i>Denrées alimentaires</i>	Diverse <i>Divers</i>	Total (Kol. 6-10)	
Zahl der Aktiengesellschaften — <i>Nombré des sociétés par actions</i>											
	12	36	12	8	4	3	10	3	7	27	95
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) — <i>Capital-actions versé (en millions de frs.)¹⁾</i>											
	657.7	685.0	72.5	46.0	67.0	78.0	216.5	129.5	82.3	573.3	2034.5
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — <i>En pour-cent du capital-actions versé</i>											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
23 Déc. 1931	94.92	63.79	471.97	56.24	128.47	118.59	76.26	219.74	65.87	116.82	99.68
23 „ 1932	93.99	64.60	536.99	45.64	143.10	140.44	77.04	243.53	64.58	126.46	103.74
23 „ 1933	92.70	67.55	553.04	38.68	172.18	181.05	81.73	322.70	68.11	156.38	113.22
23 ²⁾ „ 1933	(94.98)	(70.60)	(587.97)	(60.57)	(172.18)	(181.05)	(84.73)	(327.69)	(70.21)	(159.79)	(120.59)
1934											
25 Avril	90.93	73.39	608.84	55.20	150.32	187.51	75.88	344.42	74.16	159.20	121.63
25 Mai	88.22	73.04	596.04	59.60	152.76	181.97	74.22	342.00	73.61	157.44	119.78
25 Juin	86.30	65.95	551.80	60.37	152.44	186.62	69.20	346.73	69.96	156.63	115.08
25 Juillet	85.62	67.87	561.21	48.84	149.52	195.38	64.98	345.86	68.55	155.46	115.26
25 Août	88.50	68.90	546.51	51.46	148.16	191.23	63.66	341.83	69.21	153.43	115.67
25 Septembre	87.26	66.13	523.19	51.11	147.77	188.03	62.10	342.80	66.72	152.21	113.16
25 Octobre	87.20	64.07	519.33	49.43	143.61	174.56	58.08	342.78	61.67	147.65	110.99
25 Novembre	86.32	61.82	516.78	50.64	144.69	176.69	58.05	341.88	60.23	148.15	109.96
22 Décembre	87.24	61.68	539.35	50.06	137.66	183.50	59.48	350.95	60.42	151.59	111.89
1935											
25 Janvier	79.63	66.46	565.55	52.45	147.07	193.13	63.18	371.21	61.12	159.94	113.56
25 Février	77.54	67.40	586.35	52.76	147.28	188.85	68.47	366.27	58.63	159.91	113.99
25 Mars	64.33	66.22	568.34	49.83	143.44	196.17	66.76	383.25	59.83	163.82	110.56
25 Avril	56.41	62.99	510.16	47.69	143.64	202.05	65.96	394.59	60.46	167.00	105.84
10 Mai	54.52	60.08	527.87	46.82	140.46	198.74	65.59	380.61	59.16	162.69	103.56
Moyenne annuelle .	90.08	69.06	566.53	55.05	153.83	185.34	69.81	341.14	68.25	155.43	117.20
Maximum	100.87	76.24	620.85	61.17	172.74	195.38	86.02	350.95	75.11	162.49	125.96
Minimum	85.62	61.68	510.13	48.84	137.66	174.56	56.05	330.28	59.58	147.47	109.80

¹⁾ Am 10. Mai 1935. — *Au 10 mai 1935.*

²⁾ Infolge Kapitalveränderungen ist der Aktienindex einer Revision unterzogen worden. Die in Klammern beigefügten Zahlen sind nach den revidierten Unterlagen berechnet. Die Ergebnisse vom Januar 1934 an sind mit den Vorjahreszahlen nur noch bedingt vergleichbar.
Comme plusieurs sociétés ont modifié leur capital, l'index des actions a été soumis à une revision. Les chiffres inscrits entre parenthèses sont calculés en tenant compte des rectifications. Depuis janvier 1934, les données ne peuvent être comparées que sous réserve avec les précédentes.

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Index des emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

14

	Deutsche Anleihen <i>Emprunts allemands</i>	Französische Anleihen <i>Emprunts français</i>	Belgische Anleihen <i>Emprunts belges</i>	Oesterreichische Anleihen <i>Emprunts autrichiens</i>	Übrige europäische Anleihen <i>Autres emprunts européens</i>	Ausser-europäische Anleihen <i>Emprunts non européens</i>	Gesamt-Index <i>Index total</i>
Zahl der Anleihen ²⁾ — <i>Nombre des emprunts²⁾</i>							
	31	12	11	9	20	7	90
Emissionswert der Anleihen resp. der Anleihenstranchen (in Millionen Franken) ²⁾ <i>Valeur d'émission des emprunts ou tranches d'emprunt (en millions de francs)²⁾</i>							
	450.8	536.1	157.7	78.2	224.0	86.2	1533.0
In Prozenten des Emissionswertes — <i>En pour-cent de la valeur d'émission</i>							
1	2	3	4	5	6	7	8
23 Décembre 1931	41.04	96.40	74.18	59.30	54.70	24.53	72.47
23 " . 1932	67.90	99.75	89.71	64.70	57.00	20.33	72.29
23 " . 1933	61.06	95.56	88.85	69.83	59.91	19.74	68.17
25 Avril . . 1934	52.39	93.62	89.17	67.83	61.24	19.73	67.65
25 Mai . . "	52.27	96.22	89.70	69.80	60.34	18.94	71.74
25 Juin . . "	45.16	96.72	89.09	65.56	56.73	19.50	68.77
25 Juillet . . "	43.57	98.54	91.08	65.36	58.95	18.82	69.43
25 Août . . "	41.91	98.16	92.55	65.65	58.99	19.88	69.06
25 Septembre "	37.62	98.07	94.—	68.04	60.50	24.37	68.53
25 Octobre . "	36.52	97.83	91.39	73.38	60.71	23.04	68.12
25 Novembre "	36.25	96.56	88.69	72.42	58.86	22.63	66.97
22 Décembre "	41.22	97.42	88.09	73.92	58.16	22.45	68.61
25 Janvier . 1935	47.23	100.02	90.27	77.04	64.14	21.37	72.62
25 Février . "	45.14	100.53	92.76	78.11	63.25	20.98	72.35
25 Mars . . "	38.33	97.26	79.63	76.59	56.77	19.19	66.80
25 Avril . . "	31.77	91.55	75.11	74.53	52.99	19.30	61.71

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten wichtigen Anleihen (Schweiz, Tranche) berücksichtigt.
Seuls les emprunts émis en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

²⁾ 25 avril 1935.

Zinssätze — *Taux d'intérêt*

15

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Kassobligationen <i>Bons de caisse</i> (gegenbar — <i>contre espèces</i>)		Spargelder <i>Dépôts en</i> <i>caisse d'éparg.</i>		I. Hypothek <i>1^{re} Hypo-</i> <i>thèque</i>
	Durchschnitt von <i>12 Kantonal-</i> <i>banken</i> <i>12 Banques</i> <i>cantoniales</i>	7 Gross- banken* <i>7 Grandes</i> <i>banques*</i>	11 Kantonal- banken <i>11 Banques</i> <i>cantoniales</i>	Zürcher Kantonalbank <i>Banque cantona-</i> <i>le zurichoise</i>	
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>					
1	2	3	4	5	
Moyenne annuelle					
1932	3.59	3.91	3.19	4.51	
1933	3.57	3.82	2.99	4.25	
1934	3.75	4.16	3.03	4.06	
Avril . 1934	3.75	4.19	3.00	4— ¹ / ₄	
Mai . "	3.75	4.18	3.05	4— ¹ / ₄	
Juin . "	3.75	4.18	3.05	4— ¹ / ₄	
Juillet "	3.75	4.18	3.05	4	
Août . "	3.75	4.18	3.05	4	
Sept. . "	3.75	4.18	3.05	4	
Octobre "	3.75	4.18	3.05	4	
Nov. . "	3.75	4.11	3.05	4	
Déc. . "	3.75	4.11	3.05	4	
Janvier 1935	3.75	4.11	3.05	4	
Février "	3.75	4.11	3.07	4	
Mars . "	3.75	4.11	3.07	4	
Avril . "	3.71	4.11	3.07	4	

* Bis Ende April 1934 von 8 Banken. — *Jusqu'à fin avril 1934 8 banques.*

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften

Rendement des nouveaux emprunts publics

Nettorendite für den Zeichner <i>Rendement net pour le souscripteur</i>										
	Bund und S.B.B. <i>Confédération</i> <i>et C. F. F.</i>			Kantone <i>Cantons</i>			Gemeinden <i>Communes</i>			
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	
In Prozenten — <i>En pour-cent</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Janvier . .	—	—	—	4.01	3.90	—	4.21	3.99	—	
Février . .	—	3.92	—	3.66	—	3.93	3.94	3.98	4.08	
Mars . . .	3.52	—	3.99	3.51	—	3.83	3.75	—	—	
Avril . . .	—	—	—	—	—	—	3.55	4.15	—	
Mai	—	—	—	—	4.02	—	—	—	—	
Juin	—	—	—	3.89	4.18	—	—	—	—	
Juillet . .	4.18	—	—	—	4.00	—	—	3.79	—	
Août . . .	—	—	—	—	—	—	3.92	—	—	
Septembre .	—	—	—	3.96	3.83	—	—	—	—	
Octobre . .	—	3.96	—	3.98	—	—	—	4.15	—	
Novembre .	3.89	—	—	—	3.94	—	4.10	—	—	
Décembre .	—	—	—	—	3.92	—	3.79	—	—	
Année . . .	3.93	3.94	—	3.84	3.98	—	3.84	3.97	—	

16

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen vom 16. April bis 15. Mai 1935

Emissions publiques d'emprunts du 16 avril au 15 mai 1935

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

17

	Zins- fuss <i>Taux</i>	Emis- sions- kurs <i>Cours d'émission</i>	Brutto- Rendite <i>Rende- ment brut</i>	Netto- Rendite <i>Rende- ment net</i>	Fällig- keit <i>Eché- ance</i>	Künd- bar <i>Dénon- çable</i>	Nomi- nalwert <i>Valeur nomi- nale</i>	Emis- sions- wert <i>Valeur d'émis- sion</i>	Kon- version <i>Con- version</i>	Neubean- spruchung d. Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>
	In Prozenten — <i>en pour-cent</i>				In Tausend Franken — <i>en milliers de francs</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Öffentlich aufgelegte Aktienemissionen vom 16. April bis 15. Mai 1935

Emissions publiques d'actions du 16 avril au 15 mai 1935

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

18

	Emis- sions- preis <i>Prix d'émission</i>	Nominal- betrag <i>Valeur nominale</i>	Emis- sions- wert <i>Valeur d'émission</i>
	‰	In Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>	
1	2	3	4
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>			
—	—	—	—

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, Januar-15. Mai

Emissions publiques d'emprunts, janvier-15 mai

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

19

1	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
1. Bund und Bundesbahnen <i>Confédération suisse et Chemins de fer fédéraux</i>	1	1	100 000	100 000	99 000	93 650	—	100 000	99 000	(— 6 350)
2. Kantone — <i>Cantons</i>	2	2	12 000	24 000	11 900	23 890	—	14 000	11 900	9 890
3. Gemeinden — <i>Communes</i>	4	1	43 800	1 000	42 920	970	42 550	—	370	970
Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i>	7	4	155 800	125 000	153 820	118 510	42 550	114 000	111 270	4 510
4. Transportunternehmungen <i>Entreprises de transports</i>	—	1	—	600	—	600	—	—	—	600
5. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i>	1	2	20 000	20 000	20 000	19 640	—	—	20 000	19 640
6. Banken — <i>Banques</i>	1	—	1 000	—	994	—	1 000	—	(— 6)	—
7. Finanzgesellschaften <i>Sociétés financières</i>	1	—	1 500	—	1 482	—	1 500	—	(— 18)	—
8. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	2	1	17 000	2 000	16 958	1 968	2 500	2 000	14 458	(— 32)
9. Diverse — <i>Divers</i>	1	2	190	700	189	700	—	700	189	—
Total 1—9	13	10	195 490	148 300	193 443	141 418	47 550	116 700	145 893	24 718
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
Total	3	—	215 000	—	214 625	—	209 125	—	5 500	—

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar-15. Mai

Emissions publiques d'actions suisses, janvier-15 mai

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

20

1	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—
2. Banken — <i>Banques</i>	—	—	—	—	—	—
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	—	—	—	—	—	—
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i>	—	—	—	—	—	—
5. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	—	—	—	—	—	—
6. Diverse — <i>Divers</i>	2	—	1 250	—	1 250	—
Total 1—5	2	—	1 250	—	1 250	—

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich
Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich

21

	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>			Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	15 150	11 520	13 019	9 253	6 676	8 008	61 622	56 762	59 612	44 702	43 034	47 282
Février . . .	13 432	10 471	9 988	8 327	6 674	6 297	53 811	55 796	56 024	39 623	40 525	42 576
Mars . . .	11 765	12 899	12 280	6 840	8 016	7 991	70 471	67 415	65 677	48 579	48 680	50 566
Avril . . .	12 228	13 382	29 476	7 069	8 177	19 725	49 361	59 733	131 910	36 861	45 251	93 845
Mai . . .	25 704	10 468		16 652	6 377		114 187	51 333		84 852	38 001	
Juin . . .	22 671	10 556		14 847	6 512		90 183	48 684		70 507	36 318	
Juillet . . .	19 534	7 053		13 046	3 937		91 751	44 692		70 776	33 276	
August . . .	10 306	6 398		5 823	3 643		59 619	40 048		43 801	29 199	
Septembre . . .	12 022	7 450		7 439	4 693		49 248	35 900		36 543	26 989	
Octobre . . .	10 994	8 879		6 171	5 084		48 256	45 584		35 233	32 556	
Novembre . . .	12 899	8 670		8 208	4 990		58 225	43 613		42 212	33 222	
Décembre . . .	12 392	7 636		6 451	4 452		60 915	45 659		45 314	34 545	
Janv.-Avril . . .	52 575	48 272	64 763	31 489	29 543	42 021	235 265	239 706	313 223	169 765	177 490	234 269
Année . . .	179 097	115 382		110 126	69 231		807 649	595 219		599 003	441 596	

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — *Mouvement des chambres de compensation en Suisse*

22

	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	132 093	102 154	85 618	90 603	69 919	1 073.2	544.4	412.5	390.8	328.9
Février . . .	113 583	99 921	74 615	73 335	58 270	925.2	483.9	364.2	349.1	250.5
Mars . . .	122 572	95 216	82 489	73 633	60 634	1 034.3	490.4	399.2	349.5	326.4
Avril . . .	121 017	97 278	73 563	79 518	65 690	1 032.1	498.4	355.0	357.3	315.2
Mai . . .	116 800	90 784	88 735	76 464		915.5	427.8	427.2	364.6	
Juin . . .	128 665	89 595	83 005	76 344		1 051.2	422.3	433.8	344.5	
Juillet . . .	127 693	86 243	85 433	74 724		927.4	382.2	437.4	333.6	
August . . .	115 397	86 285	79 161	75 376		698.4	351.1	360.2	299.8	
Septembre . . .	113 945	79 198	77 980	64 574		719.1	386.7	421.6	277.5	
Octobre . . .	116 966	84 302	82 631	74 839		732.3	428.3	413.4	330.2	
Novembre . . .	108 224	82 698	81 989	67 857		559.7	377.6	395.6	317.3	
Décembre . . .	109 306	86 963	84 576	66 329		575.4	400.2	404.5	299.6	
Janvier-Avril . . .	489 265	394 569	316 285	317 089	254 513	4 064.8	2 017.1	1 530.9	1 446.7	1 220.4
Année . . .	1 426 261	1 080 637	979 795	893 596		10 243.8	5 193.3	4 824.6	4 013.8	

	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1934	1935				1934	1935			
	Avril	Janvier	Février	Mars	Avril	Avril	Janvier	Février	Mars	Avril
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Basel — <i>Bâle</i>	12 143	10 374	8 310	8 949	9 694	104.0	99.0	72.1	99.9	102.9
Bern — <i>Berne</i>	4 707	3 989	3 830	3 816	4 301	12.9	10.0	9.1	9.1	9.6
La Chaux-de-Fonds	1 417	1 251	1 059	1 007	1 250	1.0	1.2	0.8	0.8	1.2
Genf — <i>Genève</i>	14 084	13 223	10 253	11 018	11 657	102.5	105.3	73.9	112.3	90.6
Lausanne	6 122	5 520	4 956	4 907	5 868	14.2	10.1	8.2	9.2	11.6
Neuenburg — <i>Neuchâtel</i>	985	867	757	661	889	2.4	2.2	3.9	1.6	2.7
St. Gallen — <i>St-Gall</i>	2 961	2 788	2 429	2 453	2 762	7.2	7.9	6.4	6.0	8.1
Zürich — <i>Zurich</i>	37 099	31 907	26 676	27 823	29 269	112.1	92.6	76.1	87.5	88.5
Total	79 518	69 919	58 270	60 634	65 690	357.3	328.3	250.5	326.4	315.2

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — *Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses*

	1934		1935							
	Avril	Février	Mars	Avril						
Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i>	105 088	109 215	109 601	109 988						
Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>	257	258	296	295						
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>	308.8	263.8	282.7	316.8						
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>	165.5	163.8	174.6	173.8						
Giroverkehr — <i>Virements</i> : Schweiz — <i>Suisse</i>	1 663.4	1 553.8	1 576.6	1 669.8						
Ausland — <i>Etranger</i>	3.8	3.8	3.5	3.6						
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i>	137.2	113.1	115.8	137.1						
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>	2 278.2	2 096.8	2 153.2	2 299.6						
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>	204.8	201.5	201.8	201.2						
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>	39.8	46.1	45.0	43.6						
Darlehen an die Telephonverwaltung — <i>Prêts à l'Administration des Téléphones</i>	15.0	25.0	20.0	20.0						
Kassenbestände, Gelder in PTT-Anlagen und Guthaben im Auslandverkehr — <i>En caisse, fonds investis dans le compte d'établissement P.T.T. et avoir dans le service international</i>	30.9	20.2	27.5	33.6						
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>	290.0	302.8	293.8	298.4						
Konten der Postverwaltg. — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>	7.6	7.4	6.8	6.0						
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>	297.6	310.2	300.6	304.4						
Monatsumsätze — <i>Mouvements mensuels</i>										
	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 745	2 627	2 572	2 747	2 783	2 207	2 103	2 051	2 208	2 242
Février . . .	2 125	2 087	2 086	2 209	2 097	1 693	1 640	1 667	1 774	1 670
Mars . . .	2 160	2 129	2 150	2 219	2 153	1 706	1 682	1 690	1 737	1 696
Avril . . .	2 389	2 275	2 122	2 278	2 300	1 901	1 800	1 664	1 804	1 810
Mai . . .	2 266	2 147	2 347	2 365		1 796	1 681	1 858	1 872	
Juin . . .	2 302	2 163	2 294	2 398		1 811	1 688	1 815	1 895	
Juillet . . .	2 579	2 332	2 380	2 411		2 029	1 825	1 871	1 896	
August . . .	2 265	2 163	2 253	2 269		1 781	1 698	1 782	1 793	
Septembre . .	2 188	2 216	2 203	2 079		1 715	1 751	1 732	1 621	
Octobre . . .	2 357	2 337	2 288	2 447		1 822	1 841	1 789	1 918	
Novembre . .	2 348	2 418	2 421	2 497		1 846	1 923	1 917	1 991	
Décembre . .	2 696	2 728	2 718	2 699		2 102	2 136	2 114	2 093	
Janvier-Avril .	9 419	9 118	8 930	9 453	9 333	7 507	7 225	7 072	7 523	7 418
Année . . .	28 420	27 622	27 834	28 618		22 409	21 768	21 950	22 602	
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i>										
	1934					1935				
	7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>		7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>	
				provisorisch montant provisoire	definitiv montant définitif				provisorisch montant provisoire	definitiv montant définitif
	des Monats — <i>du mois</i>									
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	330	310	310	300	306	347	329	334	316	317
Février . . .	310	291	287	274	279	322	311	304	298	303
Mars . . .	289	287	282	274	285	306	299	295	288	294
Avril . . .	294	284	287	282	290	301	288	300	292	298
Mai . . .	292	301	300	287	293					
Juin . . .	308	301	288	282	294					
Juillet . . .	297	298	297	288	296					
August . . .	304	301	296	289	290					
Septembre . .	297	298	292	284	292					
Octobre . . .	303	303	311	299	310					
Novembre . .	311	312	309	304	304					
Décembre . .	317	313	314	325	339					

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — *Virements de la Banque nationale suisse*

24

1	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Janvier . . .	6 754	3 991	3 377	3 331	3 345	6 509	3 765	3 169	3 135	3 142
Février . . .	6 140	3 648	2 971	4 171	2 820	5 927	3 446	2 807	3 995	2 651
Mars	7 386	4 003	3 767	3 557	3 508	7 134	3 800	3 511	3 335	3 313
Avril	6 702	3 839	3 503	3 687	5 442	6 451	3 612	3 306	3 489	5 178
Mai	6 670	3 416	4 693	3 335		6 424	3 199	4 461	3 124	
Juin	7 289	3 604	4 239	3 219		6 980	3 375	4 009	3 007	
Juillet	7 068	3 127	3 966	3 037		6 634	2 910	3 733	2 853	
Août	4 867	2 754	3 256	2 798		4 584	2 572	3 053	2 619	
Septembre . .	6 018	3 161	3 613	2 763		5 633	2 960	3 396	2 576	
Octobre . . .	6 033	3 161	3 788	3 429		5 716	2 967	3 585	3 240	
Novembre . . .	4 210	3 223	3 737	3 184		3 992	3 026	3 503	2 993	
Décembre . . .	4 936	3 817	4 050	3 014		4 596	3 529	3 763	2 738	
Janvier-Avril .	26 982	15 481	13 618	14 746	15 115	26 021	14 623	12 793	13 954	14 284
Année	74 073	41 744	44 960	39 525		70 580	39 161	42 296	37 104	

 Spezifikation der Stempelabgaben — *Rendement des droits de timbre selon les sources*

25

1 Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>	Ganzes Jahr — <i>Année</i>			I. Quartal <i>1^{er} trimestre</i>		
	1932	1933	1934	1933	1934	1935
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>					
2	3	4	5	6	7	
1. Inländischen Obligationen — <i>Obligations suisses</i>	11 543	11 130	8 560	2 538	2 932	1 699
2. Inländischen Aktien — <i>Actions suisses</i>	3 870	3 361	2 898	897	796	1 248
3. Inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Parts de capital des sociétés coopératives suisses</i>	280	201	150	86	49	19
4. Ausländischen Wertpapieren — <i>Titres étrangers</i>	1 602	275	561	268	551	190
5. Umsatz inländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres suisses</i>	959	1 054	786	227	264	221
6. Umsatz ausländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres étrangers</i>	2 411	2 364	1 737	569	525	458
7. Wechseln und wechselähnlichen Papieren — <i>Effets de change et effets analogues</i>	2 333	2 123	1 909	537	507	429
8. Prämienquittungen — <i>Quittances de primes d'assurance</i>	5 476	5 212	5 493	946	1 185	1 076
9. Frachtturkunden — <i>Documents en usage dans les transports</i>	2 721	2 572	2 563	711	695	671
Total 1—9	31 195	28 292	24 657	6 779	7 504	6 011
10. Coupons von inländ. Obligationen — <i>Coupons d'obligations suisses</i>	13 127	12 446	11 689	2 856	2 749	2 796
11. Coupons von inländischen Aktien — <i>Coupons d'actions suisses</i>	8 918	8 470	7 853	3 052	2 696	2 271
12. Coupons von inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Coupons de parts de capital des sociétés coopératives suisses</i>	472	540	307	342	83	104
13. Coupons von ausländ. Wertpapieren — <i>Coupons de titres étrangers</i>	1 757	503	802	302	507	200
Total 10—13	24 274	21 959	20 651	6 552	6 035	5 371
14. Über 3- bis 6 monatige Bankguthaben — <i>Avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i>	—	—	36	—	—	35
15. Zinsen von über 3- bis 6 monatigen Bankguthaben — <i>Intérêts d'avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i>	—	—	49	—	—	46
16. Kommanditbeteiligungen — <i>Participation en commandite</i>	—	—	66	—	13	22
17. Zuschlag zur Couponsteuer — <i>Suppléments à l'impôt sur coupons</i>	—	—	8 704	—	1 678	2 562
Total 14—17	—	—	8 855	—	1 691	2 665
18. Bussen — <i>Amendes</i>	26	24	28	7	10	5
Total 1—18	55 495*	50 275*	54 191*	13 338	15 240	14 052
Davon Abgaben auf — <i>Dont droit de timbre sur</i>						
inländischen Papieren — <i>titres suisses</i>	49 725	47 133	51 091	12 199	13 657	13 204
ausländischen Papieren — <i>titres étrangers</i>	5 770	3 142	3 100	1 139	1 583	848

* Ohne Nachholungsstempel. — *Non compris le timbre à récupérer.* Dieser beträgt — *Celui-ci se monte à:* 1932: Fr. 404 660
1933: „ 802 600
1934: „ 453 234

Gesamteinnahmen der schweiz. Zollverwaltung
Recettes totales de l'Administration des douanes suisses

26

1	1932	1933	1934	1935
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.			
I ^{er} trimestre	69 031	61 064	61 712	49 465
II ^e trimestre	69 223	68 716	72 584	
III ^e trimestre	63 819	70 220	63 999	
IV ^e trimestre	87 959	74 770	70 871	
Année . . .	290 032	274 770	269 166	
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Année . . .	25 416	26 830	39 014	

Umsätze der Seidentrocknungsanstalten
Mouvement des établissements de conditionnement de la soie

27

1	Basel — Bâle			Zürich — Zurich		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	in — en kg					
Janvier . . .				13 613	20 932	23 018
Février . . .	10 498	35 680	14 770	18 465	17 128	21 851
Mars . . .				12 286	16 820	22 548
Avril . . .				13 762	18 419	22 634
Mai . . .	25 332	35 525		12 549	19 558	
Juin . . .			17 890	12 898		
Juillet . . .				16 667	15 302	
Août . . .	23 530	49 602		16 177	12 616	
Septembre . .			11 712	19 752		
Octobre . . .				11 109	14 910	
Novembre . . .	28 909	11 378		13 057	17 646	
Décembre . . .			15 473	19 105		
Janv.-Avril . .				58 126	73 299	90 051
Janv.-Mars . .	10 498	35 680	14 770	44 364	54 880	67 417
Année . . .				88 269	132 185	172 760

Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées

28

1	Goldene Gehäuse <i>Boîtes or</i>			Silberne Gehäuse <i>Boîtes argent</i>			Platin-Gehäuse <i>Boîtes platine</i>			Total		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
Janvier . . .	15 351	16 675	20 046	5 765	3 172	5 902	34	88	79	21 150	19 935	26 027
Février . . .	19 297	21 233	23 309	11 074	7 128	5 599	81	61	93	30 452	28 422	29 001
Mars . . .	17 250	18 882	21 337	9 972	4 081	8 670	119	65	147	27 341	23 028	30 154
Avril . . .	19 111	21 890	19 588	4 917	7 081	6 641	93	64	83	24 121	29 035	26 312
Mai . . .	20 352	19 095		7 150	6 118		86	56		27 588	25 269	
Juin . . .	19 791	21 242		6 015	8 947		77	111		25 383	30 300	
Juillet . . .	22 373	16 451		7 417	5 739		78	100		29 868	22 290	
Août . . .	22 551	22 357		6 538	6 541		43	131		29 132	29 029	
Septembre . .	28 386	27 938		6 883	8 264		94	102		35 363	36 304	
Octobre . . .	43 258	39 446		8 251	8 978		130	132		51 639	48 556	
Novembre . . .	32 818	34 608		8 338	7 412		114	157		41 270	42 177	
Décembre . . .	21 542	18 270		4 743	5 925		104	105		26 389	24 300	
Janvier-Avril .	71 009	78 680	84 280	31 728	21 462	26 812	327	278	402	103 064	100 420	111 494
Année . . .	282 080	278 087		87 063	79 386		1 053	1 172		369 696	358 645	

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung*
*Production d'énergie des usines électriques publiques**

29

1	Gesamte Produktion <i>Total de la production</i>				Inlandabgabe inkl. Verluste <i>Fourniture en Suisse y/c. les pertes</i>				Ausfuhr loko Landesgrenze <i>Exportation mesurée à la frontière</i>			
	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35	1931/32	1932/33	1933/34	1934/35
	In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures											
Octobre . . .	314	312	337	377	235	238	259	271	79	74	78	106
Novembre . . .	299	320	335	356	235	243	261	271	64	77	74	85
Décembre . . .	318	324	357	354	250	252	276	266	68	72	81	88
Janvier . . .	304	318	352	379	240	256	265	284	64	62	87	95
Février . . .	303	289	308	338	234	229	233	251	69	60	75	87
Mars . . .	288	308	323	373	225	239	248	265	63	69	75	108
Avril . . .	295	302	322		223	221	234		72	81	88	
Mai . . .	303	318	354		225	235	246		78	83	108	
Juin . . .	298	309	362		214	222	244		84	87	118	
Juillet . . .	302	318	371		217	225	249		85	93	122	
Août . . .	316	351	363		218	239	251		98	112	112	
Septembre . . .	324	348	368		222	241	247		102	107	121	
Octobre-Mars	1 826	1 871	2 012	2 177	1 419	1 457	1 542	1 608	407	414	470	569
Année hydrographique	3 664	3 817	4 152		2 738	2 840	3 012		926	977	1 140	

* Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail
Gliederung nach Berufsgruppen — *groupé d'après les professions*

30

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Landwirtschaft und Gärtnerei	Lebens- und Genussmittel	Bekleidung und Reinigung	Baugewerbe	Holz und Glas	Textilindustrie	Metall-, Maschinen- und elektr. Industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Verwaltung	Hotel und Gastwirtschaft	Verschiedene	Total
	<i>Agriculture et horticulture</i>	<i>Denrées alimentaires, boissons, tabac</i>	<i>Habillement et toilette</i>	<i>Industrie du bâtiment</i>	<i>Industrie du bois et du verre</i>	<i>Industrie textile</i>	<i>Industrie des métaux et des machines et industr. électr.</i>	<i>Horlogerie et bijouterie</i>	<i>Commerce et administration</i>	<i>Hôtellerie</i>	<i>Divers</i>	
Offene Stellen — Offres d'emploi												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Avril . 1934	690	16	230	906	60	74	66	3	57	881	1 066	4 049
Mai . . . "	563	17	275	386	74	85	80	10	61	885	960	3 396
Juin . . . "	308	29	225	328	65	145	75	2	55	815	864	2 911
Juillet . . "	213	11	234	103	45	138	49	12	64	596	815	2 280
Août . . . "	230	21	226	102	47	90	34	21	73	519	1 002	2 365
Septembre "	246	13	229	109	37	82	36	23	46	442	890	2 153
Octobre "	166	4	150	84	20	47	52	22	56	391	691	1 683
Novembre "	178	7	101	34	18	33	30	22	60	213	443	1 139
Décembre "	218	4	112	19	15	30	13	9	39	199	492	1 150
Janvier 1935	242	2	154	18	14	76	19	7	30	265	626	1 453
Février . . "	393	8	186	65	14	26	37	11	47	419	904	2 110
Mars . . . "	496	13	265	185	20	62	29	13	68	710	1 002	2 863
Avril . . . "												3 276
Stellensuchende — Demandes d'emploi												
Avril . . 1934	790	950	523	10 551	2 422	4 777	9 007	11 181	4 350	1 731	7 928	54 210
Mai . . . "	612	744	530	7 241	1 864	4 026	7 122	10 200	3 743	1 184	6 821	44 087
Juin . . . "	733	708	658	9 422	1 832	4 056	7 253	10 776	3 664	958	6 876	46 936
Juillet . . "	820	684	791	11 699	1 803	4 240	6 922	10 513	3 683	814	7 229	49 198
Août . . . "	843	758	749	12 933	1 764	4 275	7 667	10 399	3 932	928	7 899	52 147
Septembre "	847	722	531	12 969	1 845	4 012	7 527	9 801	4 032	1 448	7 653	51 387
Octobre "	1 062	776	679	17 548	2 365	4 412	8 217	9 745	4 129	1 914	8 774	59 621
Novembre "	1 521	1 060	1 011	26 378	3 217	5 113	10 332	9 961	4 341	2 296	10 779	76 009
Décembre "	2 104	1 133	1 249	36 003	3 813	5 493	12 394	10 570	4 375	2 001	12 061	91 196
Janvier . 1935	2 519	1 372	1 565	48 584	4 547	6 153	14 314	10 631	4 763	1 924	13 911	110 283
Février . . "	2 275	1 409	1 217	43 193	4 427	5 643	14 086	10 643	4 807	2 042	13 168	102 910
Mars . . . "	1 505	1 191	791	29 159	3 832	5 286	12 230	10 333	4 566	1 935	9 586	82 214
Avril . . . "												72 444

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

31

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>					
	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1930	1931	1932	1933	1934	1935
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	14 846	27 316	57 857	101 111	99 147	110 283	3 601	2 131	1 496	1 347	1 821	1 453
Février	13 462	26 886	63 708	96 273	91 233	102 910	3 920	2 877	2 034	2 107	2 600	2 110
Mars	10 138	19 919	52 288	71 809	70 109	82 214	4 695	4 722	3 481	3 738	3 539	2 863
Avril	8 791	16 036	44 958	60 894	54 210	72 444	4 378	4 594	3 015	3 786	4 049	3 276
Mai	9 545	14 365	41 798	57 163	44 087		4 042	3 627	2 458	3 680	3 396	
Juin	9 002	14 433	41 441	53 860	46 936		3 341	2 853	2 042	2 695	2 911	
Juillet	10 161	17 975*	45 448	50 864	49 198		2 623	2 499	1 743	2 485	2 280	
Août	10 351	18 506	47 064	50 207	52 147		2 610	2 207	1 734	2 783	2 365	
Septembre . . .	11 613	19 789	49 532	49 140	51 387		2 652	2 284	1 719	2 122	2 153	
Octobre	15 268	27 783	58 127	56 399	59 621		1 754	1 407	1 477	1 794	1 683	
Novembre . . .	18 354	36 920	68 286	71 721	76 009		1 627	1 329	1 180	1 157	1 139	
Décembre . . .	23 045	50 570	81 887	94 967	91 196		1 488	1 132	1 349	1 307	1 150	
Moyenne annuelle	12 881	24 208	54 366	67 867	65 440		3 061	2 638	1 977	2 417	2 428	

* Die Angaben sind seit Juli 1931 wegen besserer Erfassung mit den früheren Zahlen nicht vollständig vergleichbar. — *A partir de juillet 1931, les données sont plus complètes et ne peuvent être comparés sans réserve avec les chiffres antérieurs.*

Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen - *Le chômage parmi les membres des caisses de chômage*

32

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1934						1935		
	Mars ¹⁾	April ²⁾	Sept. ¹⁾	Oct. ²⁾	Nov. ²⁾	Déc. ¹⁾	Janv. ²⁾	Févr. ²⁾	Mars ¹⁾
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Zahl der Mitglieder <i>Nombre des assurés</i>	534 345	538 900	539 830	539 500	540 500	542 884	541 100	540 600	541 805
davon waren — <i>dont</i> gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs compl. par 100 assurés</i>	10.6	7.3	7.0	8.2	10.3	13.3	17.2	16.8	13.4
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs partiels par 100 assurés</i>	6.4	5.5	5.7	5.5	5.7	6.0	6.6	6.8	6.7

¹⁾ Obligatorische Berichterstattung - *Rapport obligatoire.* ²⁾ Schätzung - *Estimation.*

Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland - *Le chômage en Suisse et à l'étranger*

33

	Schweiz <i>Suisse</i>	Holland <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Schweden <i>Suède</i>	Österreich <i>Autriche</i>	Deutschl. <i>Allemagne</i>	England <i>Angleterre</i>	Frankr. <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>	Tschecho- slowakei <i>Tchéco- slovaquie</i>	Polen <i>Pologne</i>
	Stellen- suchende <i>De- mandes d'emploi</i>	Arbeitslosenversicherung <i>Caisse d'assurance contre le chômage</i>	Arbeitslose Gewerk- schafts- mitglieder <i>Chômeurs syndiqués</i>	Stellen- suchende <i>Deman- deurs d'emploi</i>	Ange- meldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Gänzlich Arbeitslose <i>Chômeurs complets</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>				
Anzahl in Tausend - <i>Nombre en milliers</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1934											
Février . . .	91.2	186.9	195.4	101.8	434.7	3 372.6	1 996.3	383.9	1 103.5	844.3	408.8
Mars . . .	70.1	169.8	182.6	104.4	403.2	2 798.3	1 907.9	379.3	1 056.8	789.8	388.3
Avril . . .	54.2	157.6	188.5	85.9	375.7	2 608.6	1 813.5	369.1	995.5	704.3	358.1
Mai . . .	44.1	146.6	170.3	67.6	353.5	2 529.0	1 752.0	354.7	941.3	624.9	329.0
Juin . . .	46.9	146.4	165.3	63.4	347.7	2 480.8	1 672.6	345.3	830.9	582.8	306.4
Juillet . . .	49.2	154.2	168.0	59.0	338.3	2 426.0	1 663.5	350.4	887.0	569.4	295.1
Août . . .	52.1	157.1	165.0	60.2	328.9	2 397.6	1 672.7	357.7	866.6	572.4	289.4
Sept. . .	51.4	153.8	173.1	61.1	325.5	2 281.8	1 721.7	356.7	887.3	576.3	289.2
Octobre . . .	59.6	156.9	173.4	71.4	332.0	2 267.7	1 776.2	381.6	905.1	599.5	294.9
Nov. . .	76.0	158.3	193.2	81.4	363.5	2 352.7	1 807.7	416.6	969.9	668.9	333.4
Déc. . .	91.2	214.2 ¹⁾	212.7	114.7	399.1	2 604.4	1 793.0	454.3	961.7	752.3	413.7
1935											
Janvier . . .	110.3	235.1 ¹⁾	223.3	75.3	424.5	2 973.5	1 934.8	532.1	1 011.7	818.0	498.8
Février . . .	102.9	212.4 ¹⁾			421.7	2 764.2	1 913.1	544.6	955.5	833.2	517.5
Mars . . .	82.2					2 402 ²⁾	1 746.3 ¹⁾		853.2	803.8	514.3
Avril . . .	72.4					2 234 ¹⁾					

¹⁾ Provisorische Zahl - *Chiffre provisoire.* ²⁾ Ab März 1935, inkl. Saar - *Dès mars 1935, y compris la Sarre.*

Transitverkehr der Schweiz
Trafic de transit de la Suisse

34

1	Gesamte Durchfuhr <i>Total du trafic de transit</i>			
	1932	1933	1934	1935
	in 1000 Tonnen - <i>en 1000 tonnes</i>			
Janvier . . .	137	127	182	182
Février . . .	122	142	164	154
Mars . . .	154	137	167	150
Avril . . .	155	138	163	150
Mai . . .	127	138	171	
Juin . . .	172	147	171	
Juillet . . .	144	170	219	
Août . . .	181	170	228	
Septembre . . .	174	188	230	
Octobre . . .	172	209	243	
Novembre . . .	187	186	225	
Décembre . . .	131	166	219	
Janvier-Avril . . .	568	544	676	636
Année . . .	1 856	1 918	2 382	

Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens
Trafic marchandises total du port de Bâle

35

1	Total		Total	davon - <i>dont</i> Bergfahrt <i>Remontage</i>		Talfahrt <i>Avalage</i>
	1933	1934	1935			
	in Tonnen - <i>en tonnes</i>					
1	2	3	4	5	6	
Janvier . . .	77 366	65 052	161 201	155 732	5 469	
Février . . .	80 380	87 651	111 793	107 321	4 472	
Mars . . .	134 038	132 754	148 246	142 995	5 251	
Avril . . .	128 219	139 377	150 723	145 893	4 830	
Mai . . .	188 577	155 136				
Juin . . .	211 568	194 597				
Juillet . . .	220 452	187 042				
Août . . .	188 392	270 307				
Septembre . . .	146 513	207 355				
Octobre . . .	149 768	158 228				
Novembre . . .	125 289	151 648				
Décembre . . .	44 823	148 756				
Janvier-Avril . . .	420 003	424 834	571 963	551 941	20 022	
Année . . .	1 695 385	1 897 903				

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾

36

1	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	Personenverkehr — <i>Voyageurs</i>			Güterverkehr — <i>Marchandises</i>			Einnahmen aus dem Personenverkehr <i>Recettes de transport des voyageurs</i>		
	Anzahl in Tausend — <i>Nombre en milliers</i>			In Tausend Tonnen — <i>En milliers de tonnes</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>		
2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Janvier . . .	9 645	9 400	8 820	950	1 058	1 019	9 827	9 855	9 256
Février . . .	8 230	8 500	7 411	1 002	1 030	946	8 419	8 988	7 885
Mars	9 724	10 238	9 100	1 286	1 225	1 081	9 848	10 529	9 366
Avril	9 854	9 990		1 093	1 163		12 749	12 249	
Mai	9 135	9 900		1 205	1 243		10 720	11 775	
Juin	9 674	9 762		1 330	1 407		11 060	11 052	
Juillet . . .	10 300	10 100		1 347	1 375		14 898	14 301	
Août	9 850	9 606		1 273	1 340		14 433	13 344	
Septembre . .	9 071	9 049		1 400	1 321		12 331	12 191	
Octobre . . .	12 350	10 500		1 434	1 406		12 576	10 877	
Novembre . . .	7 650	7 775		1 300	1 225		8 429	8 242	
Décembre . . .	9 370	9 473		1 176	1 190		9 924	9 812	
Janvier-Mars	27 599	28 138	25 331	3 238	3 313	3 046	28 094	29 372	26 507
Année	114 853	114 293		14 796	14 983		135 214	133 215	
	Einnahmen aus dem Güterverkehr <i>Recettes de transport des marchandises</i>			Total der Transporteinnahmen <i>Total des recettes de transport</i>			Ertrag pro Kilometer <i>Produit par kilomètre</i>		
	In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>			In Tausend Fr. — <i>En milliers de frs.</i>			In Franken — <i>En francs</i>		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	11 727	12 661	11 747	21 553	22 517	21 003	7 351	7 677	7 161
Février . . .	12 576	12 909	11 353	20 995	21 897	19 238	7 161	7 466	6 559
Mars	17 294	17 153	15 305	27 143	27 682	24 671	9 257	9 438	8 412
Avril	13 916	14 614		26 664	26 863		9 094	9 159	
Mai	14 981	15 269		25 702	27 043		8 766	9 220	
Juin	17 656	18 101		28 716	29 153		9 791	9 939	
Juillet	16 567	15 993		31 465	30 294		10 728	10 329	
Août	15 883	15 909		30 316	29 253		10 336	9 974	
Septembre . .	18 881	17 791		31 213	29 982		10 642	10 222	
Octobre	17 543	16 537		30 118	27 414		10 269	9 347	
Novembre . . .	15 590	14 926		24 018	23 167		8 189	7 899	
Décembre . . .	16 343	16 179		26 267	25 991		8 956	8 862	
Janvier-Mars	41 597	42 723	38 405	69 691	72 096	64 912	23 769	24 581	22 132
Année	188 957	188 042		324 170	321 256		110 540	109 532	
	Betriebseinnahmen <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebsausgaben ²⁾ <i>Dépenses d'exploitation²⁾</i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>		
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier . . .	22 480	23 356	21 878	19 837	18 941	18 482	2 643	4 415	3 396
Février . . .	21 631	22 627	20 009	19 695	19 022	18 464	1 936	3 605	1 545
Mars	28 148	28 678	25 796	21 270	20 166	19 115	6 878	8 512	6 681
Avril	27 979	28 057		20 595	19 702		7 384	8 355	
Mai	26 332	27 634		21 338	20 114		4 994	7 520	
Juin	29 746	30 195		21 319	20 467		8 427	9 728	
Juillet	32 507	31 320		21 704	20 732		10 803	10 588	
Août	30 955	29 851		21 074	20 420		9 881	9 431	
Septembre . . .	32 291	31 016		21 233	20 017		11 058	10 999	
Octobre	31 426	28 801		20 711	19 543		10 715	9 258	
Novembre . . .	24 583	23 727		20 049	18 706		4 534	5 021	
Décembre . . .	28 538	28 325		18 250	17 688		10 288	10 637	
Janvier-Mars	72 259	74 661	67 683	60 802	58 129	56 061	11 457	16 532	11 622
Année	336 616	333 587		247 075	235 518		89 541	98 069	

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — *Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.*
²⁾ Unter Ausschluss der Ausgaben zulasten der Spezialfonds. — *A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.*

Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telefonverwaltung
Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses

37

	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Betriebsüberschuss <i>Excédent d'exploitation</i>			
	In Tausend Franken — En milliers de francs									
Postverwaltung — Administration des postes										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier		11 766	12 063	12 154	10 496	10 246	10 248	1 270	1 817	1 906
Février		10 690	10 552	10 791	10 413	10 142	10 233	277	410	558
Mars		11 783	12 137	11 394	10 631	10 346	10 244	1 152	1 791	1 150
Avril		11 270	11 090		10 581	10 217		689	873	
Mai		11 920	11 493		10 678	10 313		1 242	1 180	
Juin		11 433	11 705		10 727	10 351		706	1 354	
Juillet		11 892	12 097		10 810	10 467		1 082	1 630	
Août		12 159	12 065		10 832	10 453		1 327	1 612	
Septembre		11 846	11 329		10 761	10 293		1 085	1 036	
Octobre		12 007	12 036		10 753	10 253		1 254	1 783	
Novembre		11 831	11 717		10 558	10 057		1 273	1 660	
Décembre		15 793	15 473		10 917	10 461		4 876	5 012	
Janvier-Mars		34 239	34 752	34 339	31 540	30 734	30 725	2 699	4 018	3 614
Année		144 390	143 757		128 157	123 599		16 233	20 158	
Telegraphen- und Telefonverwaltung — Administration des télégraphes et des téléphones										
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier		7 410	7 912	7 925	3 463	3 512	3 465	3 947	4 400	4 460
Février		7 223	7 558	7 622	3 557	3 670	3 641	3 666	3 888	3 981
Mars		7 816	8 080	8 093	3 687	3 569	3 571	4 129	4 511	4 523
Avril		7 566	7 936		3 704	3 719		3 862	4 217	
Mai		8 114	8 096		3 633	3 657		4 481	4 439	
Juin		7 973	8 205		3 650	3 665		4 323	4 540	
Juillet		8 175	8 277		3 626	3 904		4 549	4 373	
Août		7 901	8 028		3 804	3 828		4 097	4 200	
Septembre		8 089	8 120		3 901	3 809		4 188	4 311	
Octobre		8 195	8 353		3 774	3 972		4 421	4 381	
Novembre		7 926	7 863		3 547	3 799		4 379	4 064	
Décembre		8 268	8 240		3 415	4 240		4 853	4 000	
Janvier-Mars		22 449	23 550	23 640	10 707	10 751	10 677	11 742	12 799	12 964
Année		94 656	96 668		43 761	45 344		50 895	51 324	

Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

38

	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Bettenbesetzung <i>Taux d'occupation des lits</i> %	
			aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer-gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total		
			1	2	3	4	5	6		7
Année 1934		81 027	1 723 331	2 018 912	1 286 761	3 305 673	7 898 938	6 072 943	13 971 881	22.2
Mars 1934		6 266	122 458	134 854	71 612	206 466	456 385	403 189	859 574	22.6
Avril		6 455	127 141	151 456	78 276	229 732	534 645	358 831	893 476	23.4
Mai		6 954	145 266	178 218	103 915	282 133	565 787	377 226	943 013	20.9
Juin		7 500	171 821	198 169	105 448	303 617	661 989	418 662	1 080 651	21.0
Juillet		7 560	186 262	276 241	218 532	494 773	1 211 378	798 498	2 009 876	34.8
Août		7 627	188 604	270 036	301 489	571 525	1 381 108	1 224 942	2 606 050	44.6
Septembre		7 284	160 542	211 567	140 842	352 409	726 470	524 071	1 250 541	26.0
Octobre		6 388	121 936	157 642	55 371	213 013	541 559	265 911	807 470	21.4
Novembre		6 092	109 863	109 680	32 178	141 858	373 171	195 829	569 000	17.3
Décembre		6 390	124 050	107 838	60 499	168 337	421 831	397 874	819 705	21.3
Janvier 1935		6 390	133 185	104 010	57 339	161 349	520 580	582 227	1 102 807	26.7
Février		6 404	133 623	103 558	62 680	166 238	514 977	598 146	1 113 123	29.8
Mars		6 458	131 538	128 890	56 024	184 914	488 791	422 052	910 843	22.3

Der Fremdenverkehr nach Fremdengebieten — *Mouvement touristique d'après les régions de tourisme*

39

Fremdengebiete <i>Régions de tourisme</i> Kantone -- <i>Cantons</i>	Monate <i>Mois</i>	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremden- betten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Betten- besetzung <i>Taux d'occupa- tion des lits</i> %
				aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer- gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Graubünden . <i>Grisons</i>	Mars 1934	517	16 812	9 310	9 513	18 823	82 251	125 359	207 610	39.8
	Déc. "	683	19 559	12 893	16 301	29 194	102 921	145 036	247 957	40.9
	Janv. 1935	698	25 271	12 818	15 268	28 086	163 587	255 507	419 094	47.6
	Févr. "	689	25 315	13 388	20 395	33 783	181 103	315 740	496 843	61.8
	Mars "	705	24 058	10 543	11 126	21 669	113 928	183 203	297 131	39.8
Berner Oberland <i>Oberland bernois</i>	Mars 1934	319	9 236	4 707	1 587	6 294	22 170	14 247	36 417	12.7
	Déc. "	328	11 987	5 712	5 390	11 102	26 327	36 261	62 588	16.8
	Janv. 1935	339	12 702	5 155	4 863	10 018	38 500	79 245	117 745	29.9
	Févr. "	341	13 082	5 544	4 627	10 171	37 771	65 182	102 953	28.1
	Mars "	331	11 856	4 592	1 493	6 085	23 572	15 672	39 244	10.7
Zentralschweiz ¹⁾ <i>Suisse centrale</i> ¹⁾	Mars 1934	852	16 410	14 689	7 165	21 854	36 593	13 209	49 802	9.8
	Déc. "	842	15 537	11 607	2 740	14 347	34 351	11 256	45 607	9.5
	Janv. 1935	827	16 522	11 756	2 180	13 936	38 047	15 505	53 552	10.5
	Févr. "	844	16 622	10 883	2 107	12 990	33 360	10 773	44 133	9.5
	Mars "	843	16 713	12 662	3 066	15 728	34 072	7 886	41 958	8.1
Säntisgebiet ²⁾ <i>Région du Säntis</i> ²⁾	Mars 1934	733	9 391	9 068	1 949	11 017	22 143	5 501	27 644	9.5
	Déc. "	758	9 279	7 787	1 283	9 070	18 061	2 974	21 035	7.3
	Janv. 1935	749	9 158	8 460	1 205	9 665	25 218	2 859	28 077	9.9
	Févr. "	760	9 533	8 153	1 663	9 816	27 780	5 388	33 168	12.4
	Mars "	752	9 597	9 833	1 681	11 514	26 098	6 421	32 519	10.9
Tessin	Mars 1934	720	12 916	11 326	8 235	19 561	51 042	43 108	94 150	23.5
	Déc. "	657	10 812	4 271	1 965	6 236	25 725	15 960	41 685	12.4
	Janv. 1935	655	10 882	3 468	1 696	5 164	24 040	15 638	39 678	11.8
	Févr. "	654	10 969	3 229	1 739	4 968	23 812	14 557	38 369	12.5
	Mars "	709	12 719	7 107	4 677	11 784	42 460	30 545	73 005	18.5
Genfersee ³⁾ <i>Lac Léman</i> ³⁾	Mars 1934	388	15 370	21 289	12 129	33 418	62 750	70 384	133 134	27.9
	Déc. "	368	13 874	11 240	7 976	19 216	47 122	57 921	105 043	24.4
	Janv. 1935	366	14 265	7 364	5 813	13 177	48 244	57 831	106 075	24.0
	Févr. "	370	14 232	10 153	6 804	16 957	43 414	51 154	94 568	23.7
	Mars "	373	14 183	17 349	8 605	25 954	59 479	59 913	119 392	27.2
Waadtländer Oberland . . . <i>Alpes vaudoises</i>	Mars 1934	184	5 588	1 056	1 023	2 079	25 417	45 211	70 628	40.8
	Déc. "	183	5 699	1 964	2 492	4 456	30 931	46 789	77 720	44.0
	Janv. 1935	183	6 349	1 958	2 008	3 966	39 991	60 270	100 261	50.9
	Févr. "	183	6 304	1 210	1 462	2 672	33 199	52 180	85 379	48.4
	Mars "	176	5 722	1 015	742	1 757	31 059	40 663	71 722	40.4
Jura ⁴⁾	Mars 1934	326	3 728	4 987	889	5 876	9 472	2 237	11 709	10.1
	Déc. "	326	4 044	3 901	1 078	4 979	7 964	5 126	13 090	10.4
	Janv. 1935	331	4 018	4 579	873	5 452	9 947	7 655	17 602	14.1
	Févr. "	330	3 988	4 829	726	5 555	9 422	4 259	13 681	12.3
	Mars "	325	3 658	5 151	841	5 992	9 483	2 585	12 068	10.6
Wallis <i>Valais</i>	Mars 1934	185	4 072	4 336	796	5 132	16 412	15 999	32 411	25.7
	Déc. "	201	4 268	2 771	2 585	5 356	12 643	24 394	37 037	28.0
	Janv. 1935	197	5 079	3 125	1 208	4 333	16 923	29 389	46 312	29.4
	Févr. "	193	4 558	2 814	1 026	3 840	15 057	24 277	39 334	30.8
	Mars "	188	3 912	3 055	715	3 770	13 420	16 366	29 786	24.6
Übrige Schweiz <i>Autres régions de la Suisse</i>	Mars 1934	2 042	28 935	54 086	28 326	82 412	128 135	67 934	196 069	21.9
	Déc. "	2 044	28 991	45 692	18 689	64 381	115 786	52 157	167 943	18.7
	Janv. 1935	2 045	28 939	45 327	22 225	67 552	116 083	58 328	174 411	19.4
	Févr. "	2 040	29 020	43 405	22 131	65 536	110 059	54 636	164 695	20.3
	Mars "	2 056	29 120	57 583	23 078	80 661	135 220	58 798	194 018	21.5
Total Schweiz <i>Total Suisse</i>	Mars 1934	6 266	122 458	134 854	71 612	206 466	456 385	403 189	859 574	22.6
	Déc. "	6 390	124 050	107 838	60 499	168 337	421 831	397 874	819 705	21.3
	Janv. 1935	6 390	133 185	104 010	57 339	161 349	520 580	582 227	1 102 807	26.7
	Févr. "	6 404	133 623	103 558	62 680	166 238	514 977	985 146	1 113 123	29.8
	Mars "	6 458	131 538	128 890	56 024	184 914	488 791	422 052	910 843	22.3

1) Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug — *Cantons de Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Zoug.*
 2) Kantone St. Gallen, Appenzell A.-Rh. und I.-Rh. — *Cantons de St-Gall, Appenzell Rh.-Ext. et Rh.-Int.*
 3) Kanton Genéve und waadtländische Gemeinden am Genfersee. — *Canton de Genève et communes vaudoises voisines du Lac Léman.*
 4) Kanton Neuenburg, Berner- und Waadtländer-Jura — *Canton de Neuchâtel, Jura bernois et Jura vaudois.*

Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz⁴⁾
Evolution de la balance commerciale de la Suisse⁴⁾

40

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Einfuhr- überschuss Excédent d'importation	Monat Mois	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Einfuhrüberschuss Excédent d'importation		
					1934	1935	1934	1935	1934	1935	
					In Mill. Fr. — En millions de frs.						In Millionen Franken — En millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1912 ¹⁾	1 979	1 358	621	Janvier . . .	112.1	93.7	57.0	60.7	55.1	33.0	
1913	1 920	1 376	544	Février . . .	112.6	93.5	65.7	67.0	46.9	26.5	
1914	1 478	1 187	291	Mars . . .	128.1	105.9	76.7	72.4	51.4	33.5	
1915	1 680	1 670	10	Avril . . .	120.0	109.2	70.0	68.3	50.0	40.9	
1916	2 378	2 448	70 ⁵⁾	Mai . . .	119.2		68.7		50.5		
1917	2 405	2 323	82	Juin . . .	120.6		67.0		53.6		
1918	2 401	1 963	438	Juillet . . .	115.0		62.3		52.7		
1919	3 533	3 298	235	Août . . .	113.9		65.9		48.0		
1920	4 243	3 277	966	Septembre . .	114.1		75.6		38.5		
1921 ²⁾	2 296	1 764	532	Octobre . . .	125.0		75.2		49.8		
1922	1 914	1 689	225	Novembre . .	118.4		79.9		38.5		
1923	2 243	1 717	527	Décembre . .	135.5		80.3		55.2		
1924	2 504	2 009	495	Janvier-Avril .	472.8	402.3	269.4	268.4	203.4	133.9	
1925	2 634	2 030	604	Année . . .	1 434.5		844.3		590.2		
1926	2 415	1 826	589								
1927 ³⁾	2 547	2 018	529								
1928	2 719	2 133	586								
1929	2 731	2 098	633								
1930	2 563	1 762	801								
1931	2 251	1 349	902								
1932	1 763	801	962								
1933 ⁴⁾	1 595	853	742								
1934	1 434	844	590								

¹⁾ Von 1912—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen — *De 1912 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.*

²⁾ Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren — *De 1921 à 1926, exportation sans l'or en barres.*

³⁾ Von 1927 an nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. auf der Ein- und Ausfuhrseite — *Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires, etc.*

⁴⁾ Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement.*

⁵⁾ Ausfuhrüberschuss — *Excédent des exportations.*

Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen* — Commerce extérieur, groupes principaux*

41

1	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
2	3	4	5	6	7	
Einfuhr — Importation:						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1933	103.0	95.7	92.0	109.7	400.4
	1934	86.6	87.3	79.3	101.0	354.2
	1935	70.3				
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1933	107.4	143.9	97.5	132.1	480.9
	1934	111.1	110.6	111.3	113.7	446.7
	1935	95.2				
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1933	165.9	178.7	173.8	194.8	713.2
	1934	155.1	162.0	152.4	164.2	633.7
	1935	127.7				
Ausfuhr — Exportation:						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1933	16.3	19.3	17.1	19.1	71.8
	1934	14.1	15.9	14.6	17.8	62.4
	1935	13.6				
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1933	25.9	18.3	22.3	27.7	94.2
	1934	20.2	18.5	20.8	29.9	89.4
	1935	22.0				
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1933	163.8	173.9	163.7	185.4	686.8
	1934	165.2	171.1	168.4	187.8	692.5
	1935	164.4				

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr, der fast ausschliesslich die Fabrikatziffern beeinflusst. — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement qui entre presque exclusivement dans les chiffres des produits fabriqués.*

Gliederung des Fabrikatimports und -Exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrie*
*Produits fabriqués, d'importation et d'exportation, répartis suivant leur destination**

42

	Jahr <i>Année</i>	Quartal — Trimestre				Ganzes Jahr <i>Année</i>		
		I		II			III	IV
		In Millionen Franken		— En millions de francs				
1	2	3	4	5	6	7		
Einfuhr — Importation:	1933	92.6	106.1	97.5	107.8	404.0		
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1934	84.2	96.5	87.0	89.8	357.5		
	1935	70.7						
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1933	73.3	72.6	76.3	87.0	309.2		
	1934	70.9	65.5	65.4	74.4	276.2		
	1935	57.0						
Ausfuhr — Exportation:	1933	67.6	73.9	72.7	76.9	291.1		
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1934	70.0	70.9	75.6	79.9	296.4		
	1935	71.3						
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1933	96.2	100.0	91.0	108.5	395.7		
	1934	95.2	100.2	92.8	107.9	396.1		
	1935	93.1						

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr. — *Depuis 1933, y compris le trafic de perfectionnement.*

Ausfuhr wichtiger Waren — Principaux produits exportés

43

	Wert — Valeur			
	In Mill. Franken — En millions de francs			
	Avril		Janvier-Avril	
1	2	3	4	5
Textilindustrie — Industrie textile	17.6	13.4	66.6	57.8
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i>	3.5	2.8	13.5	10.6
dont: Stickereien — <i>Broderies</i>	1.3	1.1	5.5	4.1
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	7.4	4.5	26.1	20.0
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	1.7	1.9	5.7	9.5
Schappe — <i>Schappe</i>	0.5	0.3	1.8	1.2
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	2.0	1.5	8.4	6.5
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricotage</i>	0.4	0.3	1.5	1.1
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écrus</i>	0.3	0.3	1.1	1.9
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i>	0.4	0.4	1.7	1.4
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i>	0.3	0.3	1.3	1.5
Metallindustrie — Industrie métallurgique	18.3	18.6	67.2	73.5
davon: Uhren, 1000 Stück — <i>Montres, 1000 pièces</i>	1000.7	1 124.4	3459.4	3978.9
dont: „ Mill. Fr. — „ millions de francs	8.0	8.6	26.8	30.6
Maschinen — <i>Machines</i>	7.5	7.6	28.7	30.6
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	2.2	2.2	9.3	9.0
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i>	0.6	0.2	2.4	3.3
Nahrungsmittelindustrie — Denrées alimentaires	3.7	3.6	13.5	12.4
davon: Käse — <i>Fromage</i>	3.0	2.9	11.0	10.2
dont: Kondensmilch — <i>Lait condensé</i>	0.6	0.6	2.1	1.9
Schokolade — <i>Chocolat</i>	0.1	0.1	0.4	0.3
Chemische und pharmazeutische Industrie — Industrie chimique et pharmaceutique	9.8	10.2	41.4	40.0
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i>	4.9	5.5	22.6	21.1
dont: Heilmittel und Riechstoffe — <i>Médicaments et parfums</i>	3.2	3.6	12.0	13.5
Chemikalien für gewerbl. Gebrauch — <i>Produits chimiques pour l'industrie</i>	1.7	1.1	6.8	5.4
Hutgeflechtindustrie — Industrie des tresses pour chapellerie	1.9	1.8	8.3	7.5
Schuhindustrie — Industrie de la chaussure				
1000 Paare — <i>1000 paires</i>	119.4	136.3	449.9	459.0
Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	1.5	1.5	5.7	5.1

Einfuhr wichtiger Waren — *Importation de produits importants*

44

1	Menge — <i>Quantité</i> in 10 Tonnen — <i>par 10 tonnes</i>				Wert — <i>Valeur</i> in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>			
	Avril		Janv.-Avril		Avril		Janv.-Avril	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
Textilrohstoffe — <i>Matières premières pour l'industrie textile</i>								
Rohbaumwolle — <i>Coton brut</i>	196	298	939	962	2 002	3 090	9 518	10 318
Rohseide — <i>Soie brute</i>	5	4	16	18	865	561	3 058	2 401
Rohwolle — <i>Laine brute</i>	120	81	386	336	3 240	1 399	10 326	5 652
Kammzug — <i>Trait</i>	11	11	71	66	585	528	3 682	2 699
Schapperohstoff — <i>Déchets de soie et peignée</i>	18	15	70	86	593	532	2 039	2 692
Zellulose für Kunstseide — <i>Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle</i>	33	55	142	146	117	120	443	377
Metallrohstoffe — <i>Matières premières pour l'industrie métallurgique</i>								
Roheisen und Rohstahl — <i>Fer et acier, bruts</i>	1 379	755	5 416	4 560	923	490	3 311	3 175
Bau Eisen — <i>Fer pour la construction</i>	1 299	739	4 809	2 934	1 451	1 004	5 475	4 032
Rohkupfer — <i>Cuivre brut</i>	69	88	347	444	426	452	2 164	2 251
Tonerde für Aluminium — <i>Argile pour la fabrication de l'aluminium</i>	179	188	416	623	460	376	1 038	1 303
Andere industr. Rohstoffe — <i>Matières premières pour d'autres industries</i>								
Bau- und Nutzholz — <i>Bois de construction et bois d'œuvre</i>	2 077	1 589	6 750	5 287	1 917	1 428	6 345	5 177
Rohe Häute und Felle — <i>Cuir et peaux bruts</i>	35	30	214	148	360	288	2 109	1 416
Boden- und Oberleder — <i>Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures</i>	12	11	52	39	766	567	3 076	2 170
Teerderivate für Farbindustrien — <i>Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs</i>	83	92	437	410	616	781	3 375	2 993
Hanfgeknüpf, Strohressen — <i>Chanvre noué, tresses de paille</i>	2	1	13	12	60	40	396	404
Rohtabak — <i>Tabac brut</i>	56	51	181	177	1 206	1 015	3 754	3 634
Braustoffe — <i>Matières à brasser</i>	374	346	2 038	1 678	942	924	5 290	4 520
Oelfrüchte — <i>Fruits oléagineux</i>	486	514	1 598	1 456	833	1 089	2 988	2 866
Kakaobohnen — <i>Fèves de cacao</i>	117	101	450	300	514	440	1 833	1 240
Papierholz — <i>Bois pour la fabrication du papier</i>	551	625	4 198	3 131	164	186	1 238	938
Betriebsstoffe (Kraftstoffe) — <i>Carburants</i>								
Kohlen — <i>Charbons</i>	20 516	18 275	87 953	80 469	5 439	4 569	25 559	20 527
Benzin — <i>Benzine</i>	1 765	1 650	5 593	5 383	2 004	1 566	6 420	5 105
Petroleum — <i>Pétrole</i>	171	132	888	771	170	116	898	688
Petroleumrückstände — <i>Résidus de pétrole</i>	741	1 115	6 147	6 800	591	789	4 839	4 786
Mineralschmieröl — <i>Huiles minérales pour graissage</i>	151	177	565	517	485	542	1 873	1 540
Halbfabrikate u. Fabrikate — <i>Produits fabriqués et semi-ouvrés</i>								
Automobile — <i>Automobiles</i>	163	137	452	382	4 453	3 623	12 649	10 013
Maschinen — <i>Machines</i>	307	177	1 054	612	5 406	4 552	19 127	14 976
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	24	18	79	67	2 076	2 230	9 047	8 592
Konfektion für Herren und Damen — <i>Confections pour hommes et dames</i>	6	5	22	16	1 774	1 580	7 498	5 239
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	24	19	104	75	1 286	922	5 380	3 718
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	25	32	86	125	1 071	1 140	3 551	4 519
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	46	35	201	140	2 759	2 142	11 934	8 519
Seidenstoffe — <i>Etoffes en soie</i>	15	14	58	56	3 033	2 459	11 880	9 789
Wollene Kleiderstoffe — <i>Etoffes pour vêtements, de laine</i>	8	7	44	40	1 250	1 084	7 204	6 177
Schuhe — <i>Chaussures</i>	7	5	23	13	668	571	1 849	1 215
Lebens-, Genuss- und Futtermittel — <i>Comestibles et boissons; fourrages</i>								
Weizen — <i>Froment</i>	3 365	3 695	12 306	12 419	3 639	4 226	14 119	14 035
Fasswein — <i>Vins en fûts</i> hl.	106 850	91 923	425 727	281 569	3 816	3 412	14 594	9 365
Kristallzucker — <i>Sucre cristallisé</i>	1 240	1 126	3 448	3 590	1 629	1 186	4 686	3 752
Butter — <i>Beurre</i>	1	1	26	2	37	25	343	78
Eier — <i>Oeufs</i>	173	138	570	458	1 305	992	5 469	3 966
Rohkaffee — <i>Café brut</i>	153	112	605	481	1 558	1 035	6 218	4 561
Grossschlachtvieh — <i>Gros bétail de bouch.</i> Stück	10	27	38	161	6	10	20	67
Gemüse u. Obst, frisch — <i>Légumes et fruits, frais</i>	736	704	2 597	2 322	2 853	2 574	9 301	7 598
Kraftfuttermittel (einschl. Futtermittel) — <i>Fourrages concentrés, y compris les céréales four.</i>	3 481	3 559	16 612	13 464	2 950	3 463	14 351	13 162

Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern
Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants

45

Länder — Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Avril		Janvier-Avril		Avril		Janvier-Avril	
	1934	1935	1934	1935	1934	1935	1934	1935
In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	33 219	29 831	128 597	104 356	14 494	14 563	51 857	63 556
Oesterreich - <i>Autriche</i>	3 172	2 579	11 559	9 108	2 082	1 764	7 668	6 901
Frankreich - <i>France</i>	18 107	17 098	73 455	67 161	10 432	9 904	43 630	36 302
Italien - <i>Italie</i>	10 225	9 267	38 632	31 726	5 475	7 184	22 744	28 629
Belgien - <i>Belgique</i>	4 413	3 458	16 736	13 108	2 195	2 097	7 995	7 824
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	2 787	3 049	11 310	11 001	2 469	2 004	7 952	8 128
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	7 401	6 515	30 025	25 356	7 187	6 050	28 743	22 817
Irland - <i>Irlande</i>	156	174	476	464	77	67	378	255
Spanien - <i>Espagne</i>	2 870	2 168	11 624	8 617	1 808	1 857	7 109	7 027
Portugal - <i>Portugal</i>	136	204	630	643	518	308	1 974	1 524
Dänemark - <i>Danemark</i>	786	1 063	3 673	4 219	674	618	2 552	2 358
Island - <i>Islande</i>	1	—	1	1	2	1	9	5
Norwegen - <i>Norvège</i>	819	218	2 607	739	409	303	1 509	1 175
Schweden - <i>Suède</i>	723	754	3 190	2 686	1 038	1 082	3 940	4 417
Finnland - <i>Finlande</i>	58	97	332	288	185	369	704	1 002
Lettland - <i>Lettonie</i>	8	83	103	394	48	57	314	208
Litauen - <i>Lithuanie</i>	11	345	247	564	69	59	272	243
Estland - <i>Esthonie</i>	19	16	88	122	74	37	157	262
Polen - <i>Pologne</i>	1 129	1 078	4 089	4 269	1 366	1 132	3 972	3 850
Tschechoslovakei - <i>Tchécoslovaquie</i>	3 276	3 258	13 588	11 800	1 877	1 675	7 257	6 405
Ungarn - <i>Hongrie</i>	2 479	781	10 529	2 859	648	917	2 616	2 926
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	931	1 103	4 206	3 884	555	861	2 044	2 210
Griechenland - <i>Grèce</i>	224	211	722	751	232	215	888	864
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	881	93	1 870	615	454	665	1 393	1 798
Rumänien - <i>Roumanie</i>	1 911	1 212	8 293	7 125	983	1 760	3 310	6 324
Russland - <i>Russie</i>	913	684	4 953	2 449	804	309	2 233	1 485
Türkei - <i>Turquie</i>	147	336	823	1 310	334	281	1 078	984
Aegypten - <i>Egypte</i>	1 346	2 008	5 515	6 755	631	388	2 363	1 274
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	1 145	1 120	4 529	4 580	1 073	933	4 224	3 513
Britisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	1 432	1 589	5 439	4 365	907	765	4 162	3 594
Straits Settlements	170	237	501	497	183	150	500	570
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	588	406	2 304	1 886	269	252	1 206	980
China - <i>Chine</i>	345	648	1 535	3 050	629	679	3 452	2 830
Japan - <i>Japon</i>	592	502	2 132	2 152	802	821	2 910	2 926
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	852	748	4 066	2 953	663	1 214	2 663	4 985
Canada - <i>Canada</i>	740	1 045	4 441	4 939	606	492	2 540	2 181
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	7 387	5 870	27 031	21 723	4 410	3 189	18 054	13 919
Brasilien - <i>Brésil</i>	1 050	744	4 444	2 941	670	684	2 642	3 062
Argentinien - <i>Argentine</i>	3 759	5 993	13 162	20 775	854	1 029	4 273	3 456
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	2 883	1 720	10 056	7 077	1 093	962	4 335	3 767
Australien - <i>Australie</i>	935	894	5 324	3 049	673	610	1 757	1 818

Goldverkehr der Schweiz — *Mouvement de l'or en Suisse*

46

Monatsverkehr — <i>Mouvement mensuel</i>									
	Einfuhr — <i>Importation</i>			Ausfuhr — <i>Exportation</i>			- Einfuhrüberschuss <i>Excédent d'importation</i> + Ausfuhrüberschuss <i>Excédent d'exportation</i>		
	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total	Barren <i>Barres</i>	Münzen <i>Monnaies</i>	Total
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier 1935	5 531	—	5 531	18 158	—	18 158	+ 12 627	—	+ 12 627
Février "	14 117	—	14 117	60 106	—	60 106	+ 45 989	—	+ 45 989
Mars "	28 976	—	28 976	83 552	—	83 552	+ 54 576	—	+ 54 576
Avril "	35 293	—	35 293	462 696	—	462 696	+427 403	—	+427 403
Mai "									
Juin "									
Juillet "									
Août "									
Septembre "									
Octobre "									
Novembre "									
Décembre "									
Janv.-avril 1935	83 917	—	83 917	624 512	—	624 512	+540 595	—	+540 595
Janv.-avril 1934	40 125	24 360	64 485	319 206	42 559	361 765	+279 081	+ 18 199	+297 280
Verkehr nach Ländern, 1935 — <i>Mouvement par pays, 1935</i>									
	Einfuhr — <i>Importation</i>				Ausfuhr — <i>Exportation</i>				
	Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>		Barren — <i>Barres</i>		Münzen — <i>Monnaies</i>		
	Avril	Janv.-avril	Avril	Janv.-avril	Avril	Janv.-avril	Avril	Janv.-avril	
In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Deutschland- <i>Allemagne</i>	590	919	—	—	61	224	—	—	
Oesterreich — <i>Autriche</i>	—	3	—	—	13 082	13 086	—	—	
Frankreich — <i>France</i>	22 119	36 242	—	—	349 699	475 879	—	—	
Italien — <i>Italie</i>	7 091	33 018	—	—	634	2 394	—	—	
Niederlande — <i>Pays-Bas</i>	3 903	5 005	—	—	716	3 380	—	—	
Grossbritannien — <i>Grde-Bretagne</i>	418	1 921	—	—	97 201	126 756	—	—	
Ver. Staaten — <i>Etats-Unis</i>	991	1 005	—	—	—	208	—	—	
Spanien — <i>Espagne</i>	—	119	—	—	89	91	—	—	
Belgien — <i>Belgique</i>	21	2 245	—	—	—	265	—	—	
Tschechoslovakei } <i>Tchécoslovaquie</i> }	—	—	—	—	7	21	—	—	
Ungarn — <i>Hongrie</i>	—	—	—	—	—	7	—	—	
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	—	—	—	—	—	221	—	—	
Palestina — <i>Palestine</i>	—	2 400	—	—	297	466	—	—	
Südafrika — <i>Afrique du Sud</i>	2	13	—	—	—	—	—	—	
Syrien — <i>Syrie</i>	—	869	—	—	5	5	—	—	
Übr.Länder- <i>Autres pays</i>	158	158	—	—	905	1 509	—	—	
Total	35 293	83 917	—	—	462 696	624 512	—	—	
Gliederung des Goldverkehrs 1935 — <i>Détail du mouvement de l'or, 1935</i>									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) ¹⁾ <i>Or utilisé pour les trans- actions bancaires (or destiné aux paiements, or en circu- lation et or affecté à la cou- verture des billets de banque etc.)¹⁾</i>	33 036	77 736	—	—	460 207	616 800	—	—	
Gold für gewerbliche Zwecke ²⁾ <i>Or pour le commerce et l'in- dustrie²⁾</i>	2 257	6 181	—	—	2 489	7 712	—	—	
Total	35 293	83 917	—	—	462 696	624 512	—	—	

1) Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 40) nicht inbegriffen. — *Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 40).*

2) Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 40) inbegriffen. — *Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 40).*

Goldpreis in London — Prix de l'or à Londres

47

Monatsende Fin de mois	Gold — Or									
	1931	1932	1933	1934	1935	1931	1932	1933	1934	1935
	In sh ¹) per Unze Feingold — En sh ¹) par once de fin					In Fr. per kg Feingold in London ²) En francs pour un kg d'or fin à Londres ²) :				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . .	84. 11 ¹ / ₂	119. 7	121. 3 ¹ / ₂	133.1	142.1	3 432	3 403	3 418	3 444	3 460
Février . .	84. 11 ¹ / ₂	118. 5	121. 2	137.1	144.1	3 446	3 426	3 418	3 458	3 456
Mars . . .	84. 9 ³ / ₄	109. 1	120. 4	135.5 ¹ / ₂	145.1	3 443	3 415	3 437	3 446	3 466
Avril . . .	84. 9 ³ / ₄	112. 10	122. 9	135.8	144.8	3 442	3 417	3 453	3 440	3 459
Mai	84. 9 ³ / ₄	112. 5	123. 10	136.11 ¹ / ₂		3 427	3 406	3 446	3 440	
Juin	84. 9 ⁷ / ₈	114. 8	123. 0	137.10 ¹ / ₂		3 426	3 408	3 460	3 441	
Juillet . .	84. 11 ¹ / ₄	117. 5	124. 0	138.0 ¹ / ₂		3 400	3 399	3 431	3 427	
Août . . .	84. 10	118. 10	129. 7	140.11 ¹ / ₂		3 407	3 417	3 443	3 416	
Septembre .	105. 3	119. 5	133. 1	141.1 ¹ / ₂		3 299	3 435	3 426	3 422	
Octobre . .	107. 3	125. 5	130. 7	139.7		3 405	3 433	3 426	3 436	
Novembre .	117. 11	130. 8	125. 1 ¹ / ₂	139.8 ¹ / ₂		3 426	3 453	3 434	3 446	
Décembre .	121. 11	123. 9	126. 6	141.0		3 400	3 426	3 435	3 449	

¹) Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — *L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.*
²) Umgerechnet zum Geldkurs des englischen Pfundes in der Schweiz. — *Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.*

**Index der landwirtschaftlichen Produktenpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse
1914 = 100**

48

1	Gesamtindex der landw. Produktenpreise — Index général des prix des produits agricoles			Milch (Grundpreis) Lait (Prix de base)			Rindvieh (Schlachtvieh) Bovins de boucherie			Schlachtschweine Porcs de boucherie		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
	In Prozenten — En pour-cent											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	114	116	107	112	112	112	99	95	89	105	125	87
Février . .	110	115	105	112	112	112	92	95	86	105	130	85
Mars . . .	109	113	103	112	112	112	94	96	84	109	127	79
Avril . . .	112	111	103	112	112		101	97		111	117	
Mai	112	109		112	112		102	97		109	114	
Juin	110	107		112	112		98	94		103	105	
Juillet . .	109	107		112	112		97	92		103	101	
Août . . .	111	108		112	112		97	91		107	102	
Septembre .	114	108		112	112		99	91		121	102	
Octobre . .	116	109		112	112		99	93		123	103	
Novembre .	117	110		112	112		98	92		123	100	
Décembre .	117	109		112	112		96	93		124	96	
Moyenne annuelle	118 ¹)	111 ¹) prov.		112	112		98	94		112	110	

¹) Die Jahresindexziffer umfasst sämtliche auf den Markt gelangende landwirtschaftliche Produkte (grosse Indexziffer), die Monatsindexziffer nur diejenigen, welche regelmässig verkauft werden (kleine Indexziffer). — *L'index annuel comprend tous les produits agricoles mis sur le marché (index général) tandis que l'index mensuel ne concerne que ceux qui viennent régulièrement sur le marché (index partiel).*

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex
Index officiel suisse des prix de gros
Juli - Juillet 1914 = 100

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex
Index officiel suisse du coût de la vie
Juni - Juin 1914 = 100

49

1	1931	1932	1933	1934	1935
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	115	101	91	92	88
Février . .	115	100	90	91	88
Mars . . .	114	99	90	91	86
Avril . . .	112	98	91	90	87
Mai	111	96	92	89	
Juin	110	95	91	89	
Juillet . .	109	94	92	89	
Août . . .	108	95	91	90	
Septembre .	106	95	91	89	
Octobre . .	106	95	91	90	
Novembre .	106	94	91	89	
Décembre .	103	92	91	89	
Moyenne annuelle	110	96	91	90	

50

1	1931	1932	1933	1934	1935
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	156	144	133	131	128
Février . .	155	142	133	131	127
Mars . . .	153	142	132	130	127
Avril . . .	151	140	131	130	127
Mai	150	139	130	129	
Juin	150	138	131	129	
Juillet . .	150	138	131	129	
Août . . .	149	137	131	129	
Septembre .	149	136	131	129	
Octobre . .	148	136	131	129	
Novembre .	147	135	131	129	
Décembre .	145	134	131	129	
Moyenne annuelle	150	138	131	129	

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros
Juli—Juillet 1914=100

51

	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textilien, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuir, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
Moyenne annuelle	1925	166	172 ¹⁾	154	152	128	169	168	156	141	100	160.5
	1926	152	156 ¹⁾	138	142	123	141	152	149	123	96	144.5
	1929	150	142 ¹⁾	129	144	125	130	157	129	134	116	141.2
	1930	147	112	111	131	104	102	156	126	97	111	126.4
	1931	136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7
	1932	118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0
	1933	108	72	91	111	65	60	121	93	81	86	91.0
1934	107	71	87	110	61	57	116	90	94	80	89.8	
Mars 1934	108	71	86	111	63	60	118	92	89	78	90.9	
Avril .. "	107	69	87	111	63	58	118	91	88	77	89.6	
Mai .. "	106	70	85	111	62	57	113	91	91	76	89.0	
Juin .. "	105	72	85	111	62	55	114	90	97	78	89.0	
Juillet .. "	104	74	84	110	61	55	114	90	98	82	88.9	
Août .. "	105	77	86	110	60	55	114	89	102	82	89.8	
Sept .. "	106	71	88	110	59	54	115	89	99	82	89.1	
Oct. .. "	108	69	87	110	60	54	115	87	97	83	89.6	
Nov. .. "	108	69	87	110	60	54	115	87	97	83	89.4	
Déc. .. "	107	69	88	107	60	54	115	87	98	84	89.0	
Janvier 1935	104	71	90	105	59	54	116	87	98	83	88.3	
Février .. "	103	72	90	105	58	53	116	88	96	88	87.6	
Mars .. "	101	72	89	104	60	51	115	88	97	88	86.4	
Avril .. "											87.1	

¹⁾ Wegen Änderung der Berechnungsweise mit den spätern Jahren nicht genau vergleichbar. — *La méthode de calcul ayant été modifiée, ces chiffres ne peuvent se comparer avec ceux des années ultérieures.*

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger
Basis — Base: 1913=100

52

	Schweiz <i>Suisse</i> ¹⁾ Officiel	Vereinigte Staaten <i>Etats-Unis</i> Bureau of Labor	England <i>Angleterre</i> ⁴⁾ Board of Trade	Niederlande <i>Pays-Bas</i> Officiel	Schweden <i>Suède</i> Officiel	Frankreich <i>France</i> Officiel	Deutschland <i>Allemagne</i> Officiel	Italien <i>Italie</i> Camera di comm. di Milano	Belgien <i>Belgique</i> ¹⁾ Officiel	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i> ¹⁾ Officiel	Polen <i>Pologne</i> ⁵⁾ Officiel			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Moyenne annuelle	1929	141	136	²⁾	142	140	²⁾	127	137	130	124	124	119	96
	1930	126	124	100	117	122	112	112	125	112	108	108	119	85
	1931	110	105	88	81	97	111	102	111	92	90	108	108	75
	1932	96	93	86	61	79	109	74	87	96	83	77	100	65
	1933	91	94	86	58	74	107	69	81	93	76	72	96	59
	1934	90	107	63	88	54	78	114	66	76	98	73	68	84
Mars 1934	91	106	63 ³⁾	88	55	79	112	66	80	96	73	69	81 ³⁾	57
Avril .. "	90	105	62	88	55	79	113	66	79	96	73	68	80	57
Mai .. "	89	106	63	87	54	77	113	66	77	96	72	68	80	56
Juin .. "	89	107	63	88	54	76	114	66	77	97	73	68	85	56
Juillet .. "	89	107	63	87	53	77	114	65	76	99	72	68	84	56
Août .. "	90	109	64	89	54	78	114	65	75	100	73	68	84	56
Sept .. "	89	111	66	88	53	77	114	64	74	100	73	68	84	55
Oct. .. "	90	110	65	88	53	77	114	64	73	101	73	67	84	54
Nov. .. "	89	110	65	87	53	77	115	66	72	101	73	67	84	54
Déc. .. "	89	110	65	88	53	77	115	65	70	101	73	67	84	54
Janvier 1935	88	113	67	88	53	78	115	65	71	101	74	68	85	53
Février .. "	88	114	67	88	53	77	115	65	70	101	74	67	85	52
Mars .. "	86	114	67	87	51	75	115	64	68	101	74	67	85	
Avril .. "	87									76				

¹⁾ 1914 = 100.

²⁾ Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

³⁾ Vom Februar 1934 an berichtiger Index unter Zugrundelegung der neuen Parität. *Dès le mois de Février 1934 index rectifié en fonction de la nouvelle parité.*

⁴⁾ 1930 = 100.

⁵⁾ 1928 = 100.

Amftlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie
Juni—Juin 1914=100

53

Nahrungsmittel — <i>Denrées alimentaires</i>														
	Milch- produkte <i>Produits laitiers</i>	Eier <i>Oeufs</i>	Fette und Speise- öle <i>Graisses et huiles comestibles</i>	Fleisch und Fleisch- waren <i>V viande et char- cuterie</i>	Brot und andere Getreide- produkte <i>Pain et autres produits de céréales</i>	Zucker und Honig <i>Sucre et miel</i>	Kar- toffeln und Hülsen- früchte <i>Pommes de terre et légumes à cosses</i>	Kaffee und Schoko- lade <i>Café et chocolat</i>	Total Nah- rungs- mittel <i>Total des denrées alimen- taires</i>	Brenn- u. Leucht- stoffe <i>Chauf- fage et éclair- age</i>	Be- kleidung <i>Vête- ments</i>	Lebens- kosten- index ohne Miete <i>Index du coût de la vie sans logement</i>	Miete <i>Logement</i>	Gesamter Lebens- kosten- index <i>Total de l'index du coût de la vie</i>
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Moyenne annuelle	1925	163	189	152	183	172	147	161	170	169	153	181	170	168
	1926	151	182	149	181	161	130	143	171	160	146	172	161	162
	1929	151	184	138	175	145	122	168	170	156	134	167	156	161
	1930	146	159	134	188	138	102	143	155	152	132	160	152	158
	1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	150
	1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	125	138
	1933	125	112	83	138	96	78	108	114	117	119	118	117	185
1934	125	109	81	134	95	73	104	112	115	117	115	115	183	
Mars 1934	125	96	82	138	95	75	101	113	115	118	115	116	184	
Avril . "	125	90	82	137	95	75	101	113	115	118	115	115	184	
Mai . "	125	92	81	137	95	75	100	112	115	117	116	115	182	
Juin . "	125	94	80	134	95	74	124	112	115	116	116	116	182	
Juillet . "	125	96	80	132	95	73	117	112	115	116	115	115	182	
Août . "	125	101	80	132	95	72	105	112	114	116	115	115	182	
Sept. . "	125	109	80	132	95	70	101	112	114	115	115	115	182	
Oct. . "	125	119	81	131	95	69	98	112	114	115	115	115	182	
Nov. . "	125	130	83	131	95	69	99	112	115	115	115	115	182	
Déc. . "	125	129	83	129	95	69	99	112	114	116	115	115	182	
Janvier 1935	125	113	84	126	95	68	100	111	113	115	115	114	182	
Février . "	125	106	84	123	95	67	100	112	112	115	115	113	182	
Mars . "	125	98	84	121	95	67	101	111	112	115	115	113	182	
Avril . "									111		114		127	

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger
Basis: 1914=100, sofern nichts anderes bemerkt ist. — Base: 1914=100, sauf indication contraire.

54

	Schweiz <i>Suisse</i>	Vereinigte Staaten <i>Etats-Unis</i>	England <i>Angleterre</i>	Nieder- lande <i>Pays- Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Frankreich <i>France</i>	Deutsch- land <i>Alle- magne</i>	Italien <i>Italie</i>	Belgien <i>Bel- gique</i>	Tschecho- slowakei <i>Tchéco- slovaquie</i>	Polen <i>Po- logne</i>						
	Landesindex <i>Index du pays</i>	1923 = 100	630 Städte <i>630 villes</i>	Amster- dam <i>Amster- dam</i>	15 Städte <i>15 villes</i>	Paris	72 Städte <i>72 villes</i>	Milano <i>Milan</i>	59 Städte <i>59 villes</i>	Prag <i>Prague</i>	Warschau <i>Varsovie</i>						
1	2	3	4 ¹⁾	5	6 ¹⁾	7	8	9 ¹⁾	10	11 ²⁾	12	13	14 ²⁾	15	16	17	
Moyenne annuelle	1929	161	100	—	164	—	168	—	—	556	—	154	545	—	220	—	101
	1930	158	96	—	158	—	161	—	—	581	—	148	530	—	228	—	94
	1931	150	87	—	147	—	151	101	—	569	—	136	485	—	204	102	86
	1932	138	78	—	143	102	141	101	69	526	107	121	468	128	184	102	78
	1933	131	75	—	140	95	139	99	63	520	106	118	450	123	182	101	71
	1934	129	79	47	141	87	140	99	57	516	105	121	427	116	174	86	66
Mars 1934	130	78	46	139	87	141	99	58	526	107	120	447	122	174	83 ²⁾	68	
Avril . "	130	78	46	137	86	—	99	58	—	—	120	424	116	171	83	68	
Mai . "	129	79	47	138	86	—	99	58	—	—	120	419	114	168	83	67	
Juin . "	129	79	47	141	87	140	100	58	522	106	120	420	115	168	85	66	
Juillet . "	129	79	47	142	87	—	99	57	—	—	122	420	115	170	84	66	
Août . "	129	80	47	143	87	—	99	56	—	—	122	416	113	175	84	66	
Sept. . "	129	81	48	143	86	140	99	56	511	104	122	416	113	176	84	66	
Oct. . "	129	81	48	144	88	—	99	55	—	—	122	418	114	178	84	66	
Nov. . "	129	81	48	144	88	—	100	57	—	—	122	421	115	178	83	64	
Déc. . "	129	81	48	143	87	139	100	57	504	102	122	424	116	174	83	63	
Janvier 1935	128	82	49	142	85	—	100	56	—	—	122	421	115	173	83	63	
Février . "	127	82	49	141	84	—	100	56	—	—	122	423	115	—	83	63	
Mars . "	127	82	49	—	—	—	100	54	—	—	122	423	115	—	—	63	
Avril . "	127	—	—	—	—	—	—	—	—	—	122	—	—	—	—	—	

¹⁾ Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

²⁾ Berichtigter Index unter Zugrundelegung der neuen Parität — *Index rectifié en fonction de la nouvelle parité.*

³⁾ Quartalsdurchschnitt — *Moyenne du trimestre.*

Gross- und Kleinhandelsindex vergleichbarer Nahrungsmittelpreise
Mouvements comparés des prix de gros et des prix de détail de divers produits alimentaires

55

Mois	Grosshandelsindex <i>Indice des prix de gros</i> (Juillet 1914 = 100)						Kleinhandelsindex <i>Indice des prix de détail</i> (Juin 1914 = 100)					
	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . . .	151	147	126	113	101	98	156	155	148	132	119	118
Février . . .	153	144	124	111	99	97	157	154	146	129	117	117
Mars . . .	148	140	123	109	98	96	155	153	143	129	116	116
Avril . . .	147	138	122	109	98	95	153	152	142	128	116	116
Mai . . .	146	137	121	107	99	95	153	150	140	126	116	116
Juin . . .	147	135	119	106	98	95	155	151	141	126	117	116
Juillet . . .	152	136	119	104	99	95	155	152	140	124	117	115
Août . . .	153	137	120	105	99	96	156	152	139	123	117	115
Septembre .	153	135	118	105	98	96	158	152	139	123	118	115
Octobre . .	155	136	119	106	98	97	159	152	139	124	118	115
Novembre .	150	132	119	105	97	97	158	151	137	123	118	116
Décembre .	150	129	115	101	98	96	157	149	134	121	118	115

Grosshandelspreise — Prix de gros

56

1	Weizen <i>Froment</i>	Zucker <i>Sucre</i>	Kaffee <i>Café</i>	Wolle Kammzug <i>Laine cardée</i>	Baum- wolle <i>Coton</i>	Roh- seide <i>Soie brute</i>	Gummi <i>Caout- chouc</i>	Benzin <i>Benzine</i>	Stein- kohle <i>Houille</i>	Kupfer <i>Cuivre</i>	Roh- eisen <i>Fer brut</i>	Silber <i>Argent</i>
	per bushel loko	per engl. lb. unverzollt	per engl. lb. loko	per engl. lb.	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t.	per engl. lb. loko	per engl. to.	per ounce std. Kassa
	New York ¹⁾			Anvers	New York ¹⁾			Essen	New York ¹⁾		London	
	Cents			d.	Cents	\$	Cents	Cents	RM.	Cents	\$	d.
1934												
31 Janvier .	102.12 ^{1/2}	1.47	9.37 ^{1/2}	36 ^{1/4}	11.75	1.46	11 ^{3/8}	5 ^{3/8} -5 ^{1/2}	14.21	8.—	20.77	19 ^{1/2}
28 Février .	97.62 ^{1/2}	1.59	10.75	35 ^{1/8}	12.15	1.40	12	5 ^{1/4}	14.21	8.—	20.77	20 ^{11/16}
31 Mars . .	97.62 ^{1/2}	1.53	10.62 ^{1/2}	35 ^{1/8}	12.20	1.31 ^{1/2}	12 ^{18/16}	5	14.21	8.—	20.77	19 ^{15/16}
30 Avril . .	91.50	1.46	10.25	33 ^{1/2}	10.95	1.16 ^{1/2}	14 ^{11/16}	4 ^{3/4} -5	14.—	8.50	21.77	18 ^{18/16}
31 Mai . . .	114.50	1.53	10.43 ^{3/4}	27 ^{1/4}	11.55	1.20 ^{1/2}	13 ^{15/16}	4 ^{3/4} -5	14.—	8.50	21.77	19 ^{9/16}
30 Juin . . .	102.62 ^{1/2}	1.67	9.50	25 ^{1/2}	12.45	1.15 ^{1/2}	15 ^{15/16}	4 ^{1/2}	14.—	9.—	21.77	21
31 Juillet . .	109.25	1.74	9.75	25 ^{1/4}	13.15	1.06	16 ^{3/16}	4 ^{1/2} -4 ^{5/8}	14.—	9.—	21.77	20 ^{5/16}
31 Août . . .	113.62 ^{1/2}	1.86	9.62 ^{1/2}	23 ^{3/4}	13.35	1.08	16 ^{3/16}	4 ^{1/2} -4 ^{5/8}	14.—	9.—	21.77	21 ^{7/8}
30 Septembre	117.62 ^{1/2}	1.87	9.50	24 ^{3/8}	12.70	1.11 ^{1/2}	15 ^{13/16}	4 ^{3/4}	14.—	9.—	21.77	22 ^{5/16}
31 Octobre .	110.50	1.81	9.25	24 ^{3/4}	12.40	1.15 ^{1/2}	13 ^{3/16}	4 ^{1/4}	14.—	9.—	21.77	23 ^{3/8}
30 Novembre	114.—	1.81	9.25	23 ^{1/2}	12.80	1.24 ^{1/2}	14 ^{1/16}	4 ^{3/8}	14.—	9.—	21.77	24 ^{5/8}
31 Décembre	116.12 ^{1/2}	1.86	9.37 ^{1/2}	23 ^{7/8}	12.85	1.37	13 ^{1/2}	4 ^{3/4}	14.—	9.—	21.77	24 ^{5/8}
1935												
31 Janvier .	115.62 ^{1/2}	1.87	9.25	23 ^{1/8}	12.60	1.35 ^{1/2}	12 ^{15/16}	5	14.—	9.—	21.77	24 ^{7/16}
28 Février .	117.25	2.02	7.75	22 ^{5/8}	12.55	1.33 ^{1/2}	12 ^{15/16}	4 ^{3/8}	14.—	9.—	21.77	25 ^{11/16}
30 Mars . . .	117.25	2.23	7.25	23 ^{1/4}	11.30	1.27 ^{1/2}	11 ^{15/32}	4 ^{3/8}	14.—	9.—	21.77	28 ^{1/2}
30 Avril . . .	118.50	2.38	6.87 ^{1/2}	26	12.20	1.31 ^{1/2}	11 ^{15/16}	5	14.—	9.—	21.77	34 ^{11/16}
10 Mai . . .	113.62 ^{1/2}	2.48	6.87 ^{1/2}	26 ^{1/2}	12.40	1.32	12	5	9.—	21.77	33	

¹⁾ Aufhebung der Goldwährung am 19. April 1933. Neufestsetzung der Parität auf 3.06097 am 31. Januar 1934. — *Suspension de l'étalon-or le 19 avril 1933. Fixation de la nouvelle parité à 3.06097 le 31 janvier 1934.*

Schweizerische Pfandbriefe* — Lettres de gage suisses*

57

		Ausgegebene Pfandbriefe — Lettres de gage émises															
		31 Mars				30 Juin				30 Septembre				31 Décembre			
		3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4%	Total	3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4%	Total	3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4%	Total	3 ¹ / ₂ %	3 ³ / ₄ %	4%	Total
		In Millionen Franken — En millions de francs															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken in Zürich — <i>Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses à Zurich</i> . . .	1931	—	—	—	—	—	10	—	10	—	20	—	20	—	20	10	30
	1932	—	20	15	35	—	38	15	53	—	48	15	63	—	60	15	75
	1933	—	64	15	79	—	64	15	79	—	64	36	100	—	64	36	100
	1934	—	64	56	120	—	64	56	120	—	64	86	150	—	64	86	150
	1935	—	64	86	150	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekar-Institute in Zürich — <i>Banque des Lettres de gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	—	20	20	—	10	42	52	—	10	82	92
	1932	—	10	87	97	—	22	90	112	—	25	90	115	—	40	90	130
	1933	—	40	90	130	7	40	90	137	7	40	90	137	7	40	115	162
	1934	7	40	115	162	7	40	133	180	7	40	138	185	7	40	153	200
	1935	7	40	163	210	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total	1931	—	—	—	—	—	10	20	30	—	30	42	72	—	30	92	122
„	1932	—	30	102	132	—	60	105	165	—	73	105	178	—	100	105	205
„	1933	—	104	105	209	7	104	105	216	7	104	126	237	7	104	151	262
„	1934	7	104	171	282	7	104	189	300	7	104	224	335	7	104	239	350
„	1935	7	104	249	360	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

* Neuere Emissionen s. Tab. 17/18. — Emissions récentes v. tabl. 17/18.

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse

58

		Aktiven — Actif					Passiven — Passif							Bilanzsumme Total du bilan
		Garantiepflichtungen Engagements pour le fonds de garantie		Faustpfändlich gesicherte Darlehen gegen Wechsel Avances sur nantissement contre billets de change	Giroguthaben bei der Schweiz. Nationalbank Avoirs à la Banque nationale suisse	Sonstige Aktiven Autres articles de l'actif	Garantiefonds Fonds de garantie	Reservefonds Fonds de réserve	Rückdiskontierte Wechsel Billets de change réescomptés	Kassascheine Bons de caisse	Diverse Kreditoren Créditeurs divers	Sonstige Passiven Autres articles du passif		
des Bundes de la Confédération	von Banken u. a. schweiz. Unternehmungen de banques et autres entreprises suisses	Total												
In Millionen Franken — En millions de francs														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
31 Août 1932	75.0	25.0	100.0	9.5	0.4	—	100.0	—	9.5	—	—	0.4	109.9	
31 Déc. 1932	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	—	19.2	—	12.5	0.7	132.4	
31 Déc. 1933	75.0	25.0	100.0	68.2	0.6	0.2	100.0	—	61.8	—	6.0	1.7	169.0	
31 Mars 1934	75.0	25.0	100.0	54.0	0.1	—	100.0	0.9	31.8	15.0	6.2	0.8	154.1	
30 Avril „	75.0	25.0	100.0	59.8	0.8	—	100.0	0.9	23.4	30.0	4.4	0.9	159.6	
31 Mai „	75.0	25.0	100.0	60.4	0.1	—	100.0	0.9	24.2	30.0	4.3	1.1	160.5	
30 Juin „	75.0	25.0	100.0	62.9	0.8	0.1	100.0	0.9	24.5	30.0	6.6	1.3	163.3	
31 Juillet „	75.0	25.0	100.0	63.1	—	0.1	100.0	0.9	14.9	30.0	6.9	10.5	163.2	
31 Août „	75.0	25.0	100.0	62.8	0.2	0.1	100.0	0.9	11.9	30.0	16.9	3.4	163.1	
30 Sept. „	75.0	25.0	100.0	63.2	0.1	0.1	100.0	0.9	11.0	30.0	17.0	4.5	163.4	
31 Oct. „	75.0	25.0	100.0	63.5	0.4	0.1	100.0	0.9	8.9	30.0	19.0	5.2	164.0	
30 Nov. „	75.0	25.0	100.0	64.1	0.4	0.1	100.0	0.9	4.4	30.0	23.0	6.3	164.6	
31 Déc. „	75.0	25.0	100.0	66.8	0.9	0.2	100.0	0.9	5.9	30.0	23.9	6.7	167.4	
31 Janv. 1935	75.0	25.0	100.0	64.6	0.8	0.1	100.0	0.9	2.1	30.0	25.0	7.0	165.0	
28 Févr. „	75.0	25.0	100.0	64.9	0.1	0.1	100.0	0.9	1.5	30.0	24.9	7.8	165.1	
31 Mars „	75.0	25.0	100.0	73.4	0.2	0.1	100.0	1.7	13.6	30.0	26.4	2.0	173.7	
30 Avril „	75.0	25.0	100.0	93.0	0.2	0.1	100.0	1.7	33.2	30.0	26.0	2.4	193.9	

Monatsbilanz der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken
Bilan mensuel des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

59

Aktiven — Actif														
Zahl der Institute Nombre d'établissements	Kassa, Girogut-haben u. Coupons Caisse, comptes de virements et coupons	Banken-Debitoren Banques et banquiers	Wechsel Effets de change	Reports u. Vorschüsse auf kurze Zeit Reports et avances à court terme	Konto-Korrent-debitoren Comptes courants débiteurs	Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Hypothekaranlagen Place-ments hypothécaires	Wertschriften und dauernde Beteiligungen Titres et participations permanentes	Syndikats-beteiligungen Participations syndicales	Immobilien Im-meubles	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Nicht ein-bezahltes Kapital Capital non versé	
						Total	davon gegen hypoth. Deckung Dont garantis p. hypothèques							
In Millionen Franken — En millions de francs														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Novembre 1933	27	132.5	171.5	196.6	—	1 015.0	669.8	318.7	4 669.7	672.4	5.9	56.5	86.9	—
Décembre „ 1)	27	127.5	180.0	206.0	—	1 023.1	686.8	321.6	4 699.2	661.6	7.8	57.8	141.2	—
Janvier . 1934	27	204.9	172.4	191.5	0.7	988.6	687.0	322.6	4 707.9	664.2	6.5	57.8	94.4	—
Février . „	27	172.4	171.4	190.9	0.7	991.0	683.7	323.8	4 715.8	682.8	13.0	57.4	90.8	—
Mars . . „	27	133.9	156.1	211.2	0.7	998.0	687.9	324.8	4 726.8	685.4	5.9	57.5	88.1	—
Avril . . „	27	117.8	155.2	224.5	0.7	991.9	695.0	326.6	4 735.8	682.9	6.6	57.4	78.9	—
Mai . . . „	27	118.8	149.8	210.9	0.7	998.1	697.5	327.1	4 746.8	683.2	5.8	57.6	75.4	—
Juin . . . „	27	120.6	156.8	209.8	0.7	994.6	704.0	329.0	4 761.4	681.8	12.8	57.7	73.2	—
Juillet . „	27	117.6	166.8	200.4	—	999.2	705.0	327.9	4 779.4	672.1	11.8	57.9	65.4	—
Août . . . „	27	132.8	167.2	192.4	—	997.5	709.2	328.1	4 796.5	662.9	10.9	58.0	66.4	—
Septembre	27	129.5	165.6	187.9	—	1 014.8	711.6	330.2	4 808.4	663.0	11.6	58.5	73.2	—
Octobre . „	27	158.7	164.1	180.2	—	1 014.7	715.9	335.0	4 823.4	656.2	11.1	58.8	72.8	—
Novembre „	27	150.4	162.9	189.5	—	1 005.4	717.5	336.6	4 833.2	654.9	11.1	58.8	80.2	—
Décembre „ 1)	27	152.8	138.7	206.9	—	1 005.1	713.7	331.8	4 859.6	651.6	10.8	58.8	140.8	—
Janvier . 1935	27	217.8	138.9	190.0	—	968.8	718.9	341.3	4 867.8	649.7	12.1	59.2	97.5	—
Février . . „	27	213.8	129.8	186.5	—	958.2	711.6	342.8	4 877.8	653.5	13.9	59.6	90.1	—
Mars . . . „	27	174.8	139.8	186.8	—	962.6	730.2	344.2	4 888.2	656.8	12.1	60.0	90.6	—
Passiven — Passif														
Banken-Kreditoren Banques et banquiers	Check-rechnungen u. Kreditoren auf Sicht Comptes de chèques et créanciers à vue	Kreditoren auf Zeit Créanciers à terme	Spar-kassen-einlagen Depositen- und Einlage-hefte Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts	Kassa-obligationen und Kassen-scheine Obligations et bons de caisse	Obliga-tionen-An-leihen Em-prunts-obliga-tions	Pfund-brief-darlehen Emprunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage	Checks u. kurz-fällige Dispo-sitionen Chèques et dispo-sitions à court terme	Tratten und Akzepté Traités et accep-tations	Sonstige Passi-ven Autres postes du passif	Eigene Gelder Fonds propres		Bilanz-summe Total du bilan		
										Kapital Capital	Re-serven Ré-serves			
In Millionen Franken — En millions de francs														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Novembre 1933	133.7	551.0	340.5	2 611.1	2 624.2	384.4	94.0	0.5	20.5	104.8	599.0	213.1	7 676.8	
Décembre „ 1)	148.1	545.4	351.6	2 677.8	2 619.4	412.5	100.2	2.1	19.0	103.8 ²⁾	599.0	211.8	7 790.2	
Janvier . 1934	133.4	561.6	361.6	2 694.1	2 626.9	412.1	100.8	0.8	17.9	45.5	599.0	222.7	7 775.4	
Février . . „	118.8	563.2	357.1	2 699.0	2 626.5	411.9	114.8	0.7	17.5	39.0	599.0	222.4	7 768.9	
Mars . . . „	116.4	550.0	359.0	2 698.0	2 628.2	411.9	114.8	0.5	17.2	33.5	599.0	223.0	7 751.0	
Avril . . . „	116.8	547.5	356.4	2 696.4	2 629.0	411.9	114.2	0.6	17.0	34.8	599.0	223.1	7 745.7	
Mai „	108.6	541.7	362.6	2 696.5	2 634.4	411.7	114.2	0.5	16.6	35.8	599.0	221.5	7 743.1	
Juin „	114.1	559.7	363.5	2 690.9	2 629.7	410.4	120.0	0.9	16.4	45.8	599.0	221.8	7 771.7	
Juillet . . „	108.1	565.0	352.8	2 690.2	2 631.0	410.8	125.0	0.4	16.8	55.7	599.0	221.8	7 775.1	
Août „	115.9	540.7	374.2	2 693.9	2 634.6	410.8	125.0	0.6	16.9	60.4	599.0	221.8	7 793.8	
Septembre	116.2	550.5	356.9	2 693.8	2 637.9	408.9	150.0	0.8	17.4	71.4	599.0	221.8	7 824.1	
Octobre . „	118.2	553.8	358.5	2 691.8	2 639.7	408.9	150.0	1.1	17.2	96.4	599.0	221.8	7 855.9	
Novembre „	121.2	545.4	363.4	2 684.6	2 619.6	443.9	150.0	0.8	17.0	97.2	599.0	221.8	7 863.9	
Décembre „ 1)	122.6	555.1	371.6	2 751.6	2 612.0	443.8	150.0	1.1	18.2	93.6 ²⁾	599.0	218.7	7 937.8	
Janvier . 1935	109.4	576.6	373.8	2 760.4	2 619.7	443.4	150.0	0.6	18.4	41.8	599.5	227.1	7 919.7	
Février . . „	98.8	563.8	373.6	2 767.4	2 620.1	443.2	150.0	0.8	17.8	33.1	599.5	227.2	7 894.8	
Mars „	107.2	556.4	374.5	2 769.9	2 621.0	443.2	150.0	0.4	16.9	31.0	602.5	227.9	7 900.9	

1) Jahresschlussbilanz. — Bilan annuel.

2) Inkl. Reingewinn. — Y compris bénéfice net.

Entwicklung einiger Bilanzpositionen bei Mitgliedern des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken
Mouvements de quelques postes du bilan des membres de l'Union des Banques cantonales suisse

60

Firma — Raison sociale	Hypothekaranlagen u. feste Vorschüsse u. Darlehen gegen hypothekarische Deckung <i>Placements hypothécaires et avances et prêts à terme fixe garantis par hypothèques</i>				Sparkasseneinlagen, Deposit- und Einlagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts</i>				Kassaobligationen und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>			
	1934		1935		1934		1935		1934		1935	
	Mars	Janv.	Févr.	Mars	Mars	Janv.	Févr.	Mars	Mars	Janv.	Févr.	Mars
	In Millionen Franken — En millions de frs.											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Aargauische Kantonalbank . .	226.8	232.0	232.7	232.8	142.6	148.6	148.9	149.5	109.1	106.8	107.0	106.6
Appenzell A./Rh. Kantonalbank	39.2	41.2	41.5	41.5	54.2	55.3	55.4	55.2	30.9	32.4	32.6	32.7
Appenzell J./Rh. Kantonalbank	10.6	11.2	11.4	11.5	15.4	15.8	15.9	15.8	10.6	10.4	10.4	10.3
Banca dello Stato del Cantone Ticino	62.2	66.8	67.2	67.6	62.7	64.9	65.2	65.4	14.7	16.4	16.8	16.9
Banque Cantonale du Valais .	35.7	37.5	37.6	37.7	24.4	24.7	24.6	24.4	32.3	34.2	34.5	35.0
Banque Cantonale Neuchâteloise	128.8	126.7	126.3	126.4	98.0	93.2	92.7	92.3	83.4	77.0	76.4	76.2
Banque Cantonale Vaudoise . .	40.9	43.7	43.7	43.8	40.3	42.2	42.6	42.7	69.9	76.7	77.7	78.1
Banque de l'Etat de Fribourg .	83.5	84.4	84.3	84.3	44.4	46.7	46.8	46.7	86.9	84.7	84.5	84.5
Basellandschaftliche Kantonal- bank	203.8	208.4	208.6	208.9	66.0	66.7	66.6	66.2	113.7	113.8	114.5	115.1
Basler Kantonalbank	268.3	287.7	288.1	288.7	120.1	120.1	120.4	120.2	100.0	102.7	103.6	103.7
Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	235.3	232.2	231.5	229.9	18.0	14.5	14.5	14.6	200.8	186.4	184.7	183.3
Crédit Foncier Vaudois	496.2	511.7	512.8	513.3	208.9	213.2	213.9	213.9	74.7	54.1	54.2	54.5
Glarner Kantonalbank	37.4	37.4	37.5	39.0	60.6	59.8	60.0	62.1	—	—	—	—
Graubündner Kantonalbank . .	222.0	231.6	231.8	232.2	79.3	79.7	80.0	80.1	140.9	141.9	143.2	143.6
Hypothekarkasse des Kantons Bern	557.6	568.8	570.0	571.1	95.8	98.2	98.6	98.6	184.4	186.7	187.2	189.2
Kantonalbank von Bern	103.3	114.3	115.4	116.1	257.0	261.5	262.4	262.8	104.9	112.4	113.3	113.4
Kantonalbank Schwyz	66.0	67.9	68.5	68.7	67.8	69.4	69.4	69.3	24.0	24.1	24.0	24.3
Luzerner Kantonalbank	169.4	175.3	175.5	175.8	176.0	180.6	180.6	180.4	69.9	69.6	69.8	69.9
Nidwaldner Kantonalbank . . .	19.5	20.0	20.1	20.2	20.7	20.4	20.8	20.6	12.8	13.5	13.6	13.5
Obwaldner Kantonalbank	24.5	25.5	25.6	25.5	20.4	20.6	20.6	20.7	12.8	13.5	13.5	13.5
St. Gallische Kantonalbank . . .	332.0	345.1	345.9	346.3	219.8	225.0	225.4	225.6	144.2	148.5	148.4	148.6
Schaffhauser Kantonalbank . . .	65.8	67.1	67.1	67.3	33.2	33.3	33.4	33.4	38.3	38.0	37.8	37.8
Solothurner Kantonalbank	242.9	246.5	246.6	246.8	88.1	87.5	87.5	87.5	135.0	138.2	140.2	140.7
Thurgauische Kantonalbank . . .	355.4	365.5	366.2	366.7	134.7	141.9	142.2	142.5	246.0	252.0	252.1	249.0
Urner Kantonalbank	16.5	16.7	16.8	17.4	22.9	23.4	23.4	23.4	8.0	8.0	8.1	8.1
Zürcher Kantonalbank	960.6	993.4	997.8	1003.1	486.9	511.9	514.4	514.7	560.5	557.4	551.9	552.4
Zuger Kantonalbank	46.4	49.5	49.6	49.8	39.8	41.3	41.2	41.3	19.5	20.1	20.1	20.1
Total	5 050.6	5 208.6	5 220.1	5 232.4	2 698.0	2 760.4	2 767.4	2 769.9	2 628.2	2 619.7	2 620.1	2 621.0

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken

61

Aktiven Actif	Kassa, Girogut- haben u. Coupons Caisse, comptes de vire- ments et coupons	Banken- Debitoren Banques et Ban- quiers	Wechsel Effets de change	Reports u. Vor- schüsse auf kurze Zeit Reports et avan- ces à court terme	Konto- Korrent- debitoren Comptes cour- rants debi- teurs	Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		Hypo- thekar- anlagen Place- ments hypo- thécai- res	Wert- schriften und dauern- de Beteili- gungen Titres et Parti- cipations perma- nentes	Syndi- kats- beteili- gungen Partici- pations syndi- cales	Immo- bilien Im- meubles	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif	Nicht einbe- zahltes Kapital Capital non versé	
						Total	davon gegen hypo- th. Deckung dont garantis par hy- pothé- ques							
In Millionen Franken — En millions de francs														
Die Bilanzen der einzelnen Institute														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A.-G. Leu & Co.	XII. 34	19.5	12.5	25.3	0.6	97.8	26.1	4.1	110.3	14.9	0.2	—	—	—
	III. 35	14.7	10.7	19.4	0.2	98.7	22.6	4.1	108.0	15.9	0.3	—	5.2	—
Basler Handels- bank	XII. 34	48.5	22.9	46.5	—	245.8 ²⁾	—	—	—	31.4	10.3	11.0	—	—
	III. 35	32.8	26.8	31.2	—	228.0 ²⁾	—	—	—	31.0	10.2	11.0	2.2	—
Eidgenössische Bank A.-G.	XII. 34	44.5	24.3	37.7	12.6	196.8	90.1	18.3	0.1	15.4	5.2	7.7	0.8	—
	III. 35	29.8	27.4	29.5	1.0	161.0	109.1	27.6	0.2	18.0	3.1	7.9	8.4	—
Schweiz. Bank- gesellschaft	XII. 34	76.0	28.3	67.1	—	225.8	96.0	14.2	9.9	30.0	3.7	21.0	—	—
	III. 35	63.9	34.2	52.9	0.1	217.7	92.0	13.4	9.5	34.2	3.6	21.0	—	—
Schweizerischer Bankverein	XII. 34	244.6	84.2	213.4	21.5	309.3	245.4	28.6	0.1	51.4	10.7	18.1	—	—
	III. 35	168.0	99.7	209.9	12.6	324.1	255.8	28.3	0.1	68.2	10.8	18.4	—	—
Schweizerische Kreditanstalt	XII. 34	208.4	135.9	184.3	—	347.3	210.5	—	0.7	20.0	25.9	10.0	2.8	—
	III. 35	118.2	151.4	193.3	1.2	338.7	218.5	—	0.7	46.9	29.4	10.0	2.8	—
Schweizerische Volksbank	XII. 34	47.4	43.0	43.0	—	432.7	55.6	26.2	248.0	20.3	0.6	46.4	—	—
	III. 35	40.5	40.6	42.3	—	421.4	52.2	25.2	235.6	18.6	—	46.9	—	—
Total	XII. 34	688.9	351.1	617.3	34.7	1855.0	723.7	91.4	369.1	183.4	56.6	114.2	3.6	—
	III. 35	467.9	390.3	578.5	15.1	1789.6	750.2	98.6	354.1	232.8	57.4	115.2	18.6	—
	Anzahl der Banken	Entwicklung der Quartalsbilanzen												
Jun . . 1932	8	1076.5	627.0	787.4	1.5	2480.4	897.9	97.9	366.1	267.0	92.4	98.8	32.5	20.0
Septembre 1932	8	1056.6	614.9	731.0	9.2	2420.0	933.2	101.4	366.7	269.0	86.3	98.8	37.1	20.0
Décembre 1932	8	969.7	539.1	807.5	16.6	2413.5	877.3	136.3	371.4	266.7	93.9	105.0	27.5	10.0
Mars . . 1933	8	1012.8	521.3	784.0	15.2	2350.5	899.6	137.0	377.1	274.8	92.3	105.2	29.5	0.08
Jun . . 1933	8	785.2	672.8	793.7	21.9	2361.7	920.8	136.5	388.6	280.1	87.8	103.9	12.7	0.03
Septembre 1933	8	825.8	561.3	688.3	29.9	2324.9	907.5	132.3	391.7	261.8	84.7	104.4	18.4	0.08
Décembre 1931	7 ¹⁾	981.2	665.9	918.0	9.3	2530.6	809.7	76.4	363.3	221.3	98.3	91.3	18.5	0.05
" 1932	7	960.5	496.5	782.6	16.6	2287.3	791.2	128.1	371.3	209.1	90.7	97.4	4.5	0.03
" 1933	7	817.8	392.1	643.9	24.3	2026.2	798.5	122.2	395.5	201.3	77.0	99.2	0.6	70.0
Mars . . 1934	7	657.7	459.6	640.4	18.4	2028.3	777.6	104.5	392.5	212.0	74.9	99.3	10.8	—
Jun . . 1934	7	604.5	427.3	613.3	24.0	1977.3	756.6	100.6	395.7	194.5	68.7	110.4	19.3	—
Septembre 1934	7	661.9	402.4	563.2	15.5	1934.3	734.1	102.3	387.4	188.1	65.4	111.5	26.3	—
Décembre 1934	7	688.9	351.1	617.3	34.7	1855.0	723.7	91.4	369.1	183.4	56.6	114.2	3.6	—
Mars . . 1935	7	467.9	390.3	578.5	15.1	1789.6	750.2	98.6	354.1	232.8	57.4	115.2	18.6	—
<p>¹⁾ Ohne Schweizerische Diskontbank. ²⁾ Einschliesslich feste Vorschüsse.</p> <p>³⁾ Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 12. Februar 1935 sind 10 500 Aktien à Fr. 500 = Fr. 5 250 000 über Spezial-Reservfonds entkräftigt worden. Die Spezialreserve erscheint daher um Fr. 5 250 000 gekürzt.</p>														

Bilans trimestriels des grandes Banques suisses

61

Banken-Kreditoren <i>Banques et banquiers</i>	Check-rechnungen und Kreditoren auf Sicht <i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	Kreditoren auf Zeit <i>Créanciers à terme</i>	Sparkasseneinlagen Depositen- und Einlagehefte <i>Dépôts en caisse d'épargne et livrets de dépôts</i>	Kassapflichtigkeiten und Kassenscheine <i>Obligations et bons de caisse</i>	Obligationen-Anleihen <i>Emprunts-obligations</i>	Pfandbriefdarlehen <i>Emprunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	Checks und kurzfristige Dispositionen <i>Chèques et dispositions à court terme</i>	Tratten und Akzeptes <i>Traites et acceptations</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes du passif</i>	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>	Passiven <i>Passif</i>	
										Kapital <i>Capital</i>	Reserven <i>Réserves</i>			
In Millionen Franken — En millions de francs														
<i>Les bilans de chaque institut</i>														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
15.3	22.8	43.5	28.1	107.3	27.0	—	—	15.4	1.2	40.0	6.6	307.2	XII. 34	S. A. Leu & Cie.
7.9	20.4	48.6	27.2	100.5	27.0	—	—	12.8	4.7	40.0	6.6	295.7	III. 35	
21.7	52.1	83.2	23.6	47.2	70.0	—	2.4	23.2	4.2	75.0	13.3 ^{b)}	415.9	XII. 34	Banque Commerciale de Bâle
22.0	37.7	78.1	19.8	44.2	70.0	—	1.6	8.2	3.3	75.0	13.3 ^{b)}	373.2	III. 35	
24.0	93.2	44.8	53.0	85.2	—	—	1.1	23.7	3.6	75.0	31.6	435.2	XII. 34	Banque Fédérale S. A.
26.0	82.0	37.8	50.9	77.8	—	—	1.0	12.2	1.6	75.0	31.6	395.4	III. 35	
25.5	139.4	54.8	75.8	124.8	—	—	2.9	18.0	4.2	80.0	32.4	557.8	XII. 34	Union de Banques Suisses
20.2	135.0	53.7	75.2	117.7	—	—	2.8	9.9	2.7	80.0	32.4	529.1	III. 35	
137.7	372.9	143.8	103.0	198.0	—	—	11.7	24.8	7.2	160.0	40.1	1198.7	XII. 34	Société de Banque Suisse
131.2	373.4	114.7	104.4	194.2	—	—	8.1	29.7	11.8	160.0	40.1	1167.6	III. 35	
86.7	338.4	83.7	95.6	285.1	—	—	6.2	27.0	17.9	150.0	55.2	1145.8	XII. 34	Crédit Suisse
75.5	338.7	88.8	93.6	273.0	—	—	5.8	25.8	3.6	150.0	56.3	1111.1	III. 35	
22.8	86.8	62.6	216.9	292.6	—	25.0	0.7	6.5	25.3	192.6	5.2	937.0	XII. 34	Banque Populaire Suisse
12.7	83.7	59.2	213.7	274.5	—	25.0	0.4	6.2	25.0	192.6	5.1	898.1	III. 35	
333.7	1105.6	516.4	596.0	1140.2	97.0	25.0	25.0	138.1	63.6	772.6	184.4	4997.6	XII. 34	Total
295.5	1070.9	480.4	584.8	1081.9	97.0	25.0	19.2	104.8	52.7	772.6	185.4	4770.2	III. 35	
<i>Mouvements des bilans trimestriels</i>													<i>Nombre de banques</i>	
414.4	1519.7	685.6	849.5	1643.7	119.1	—	26.2	212.8	70.6	957.1	248.8	6747.5	8	Juin . . 1932
441.5	1517.9	641.7	832.3	1617.1	107.0	—	23.6	191.1	64.8	957.0	248.8	6642.8	8	Septembre 1932
387.6	1490.9	629.4	825.3	1574.7	107.0	—	26.9	192.8	58.0	956.5	249.1	6498.2	8	Décembre 1932
453.3	1503.4	605.4	819.3	1525.3	107.0	—	24.3	185.6	32.7	956.3	249.7	6462.3	8	Mars . . 1933
454.5	1504.9	627.6	792.4	1530.3	109.0	—	27.3	162.9	49.3	921.3	249.7	6429.2	8	Juin . . 1933
419.8	1459.1	579.8	760.7	1475.9	109.0	—	23.2	159.4	40.9	921.2	249.7	6198.7	8	Septembre 1933
390.7	1472.1	829.2	863.3	1514.9	112.0	10.0	32.1	317.4	76.0	847.6	243.2	6708.5	7 ¹⁾	Décembre 1931
298.7	1458.2	595.1	805.1	1499.1	97.0	—	26.6	179.2	58.0	846.5	244.1	6107.6	7	„ 1932
320.8	1306.1	528.2	676.7	1348.7	97.0	18.0	26.9	130.0	96.5	807.9	190.1	5546.9	7	„ 1933
356.5	1245.9	507.1	643.5	1283.1	97.0	18.0	23.6	137.3	69.7	797.9	192.4	5372.0	7	Mars . . 1934
299.5	1179.1	510.2	619.1	1238.6	97.0	18.0	20.3	134.7	87.8	797.9	190.4	5192.6	7	Juin . . 1934
305.5	1131.7	513.9	603.2	1195.4	97.0	25.0	19.3	131.3	81.0	797.9	188.9	5090.1	7	Septembre 1934
333.7	1105.6	516.4	596.0	1140.2	97.0	25.0	25.0	138.1	63.6	772.6	184.4	4997.6	7	Décembre 1934
295.5	1070.9	480.4	584.8	1081.9	97.0	25.0	19.2	104.8	52.7	772.6	185.4	4770.2	7	Mars . . 1935

¹⁾ Sans la Banque d'Escompte Suisse. ²⁾ Y compris les avances et prêts à terme fixe.

³⁾ Selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 12 février 1935, 10 500 actions de frs. 500 = frs. 5 250 000 ont été annulées par prélèvement au fonds de réserve spécial. La réserve spéciale s'en trouve ainsi réduite de frs. 5 250 000.

Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle

62

Aktiva — Actif														
Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldbarren <i>Lingots d'or</i>	Kassa und Guthaben bei Banken <i>Encaisse disponible à la Banque ou en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zinstragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Anlagen <i>Portefeuille réescomptable</i>		Gelder auf Zeit, zinstragend angelegt. Bis zu höchstens 3 Monaten <i>Fonds à terme placés à intérêts. A 3 mois au maximum</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>					Sonstige Aktiva <i>Autres actifs</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>	
				Handelswechsel u. Bankakzpte <i>Effets de commerce et acceptations de banque</i>	Schatzwechsel <i>Bons du Trésor</i>		mit Fälligkeiten bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>		von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois</i>			
							Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>	Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>				
In Millionen Schweizerfranken — <i>En millions de francs suisses</i>														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
Déc. . 1931	—	15.4	143.1	356.4	95.9	240.8	—	—	164.8 ¹⁾		13.1	11.8	1040.8	
Déc. . 1932	—	15.1	100.5	336.8	169.9	231.5	54.1	59.8	1.8	47.7	0.6	7.0	1023.8	
Déc. . 1933	7.6	2.7	19.7	181.9	169.8	37.8	31.5	33.8	23.4	67.5	72.6	7.1	654.9	
Avril . 1934	28.2	4.6	11.8	161.0	195.2	38.6	20.2	63.6	64.5	31.4	40.8	9.8	669.7	
Mai . „	26.0	10.4	12.0	163.1	196.2	41.4	25.6	42.5	55.9	52.5	45.6	9.6	680.8	
Juin . „	16.0	5.6	10.2	150.0	185.6	37.7	42.7	42.0	38.2	69.9	45.9	10.2	644.0	
Juillet . „	14.8	5.0	10.8	139.0	208.1	38.2	64.0	32.0	16.9	70.6	44.0	10.1	653.5	
Août . „	13.8	13.8	8.7	146.6	203.1	44.4	58.1	61.9	16.8	42.5	54.9	9.7	673.8	
Sept. . „	11.8	10.5	11.4	150.8	181.5	38.7	41.1	72.9	36.8	33.8	59.0	8.7	656.0	
Octobre „	11.7	7.7	7.6	170.9	159.7	39.8	20.8	73.2	57.5	32.0	71.1	8.9	659.9	
Nov. . „	11.7	4.9	7.0	173.8	171.5	40.4	16.6	44.8	51.5	53.0	73.8	9.7	657.7	
Déc. . „	11.0	2.4	5.0	175.4	179.4	40.6	34.4	32.8	45.9	63.5	55.1	8.9	654.4	
Janvier 1935	11.0	2.6	4.8	165.0	184.8	40.2	29.5	33.5	34.2	63.6	59.4	9.1	637.7	
Février „	11.0	2.8	4.2	163.5	194.9	41.8	30.8	54.0	36.9	42.5	56.5	9.6	648.0	
Mars . „	11.0	2.6	15.5	148.4	214.0	37.5	31.9	64.0	28.2	31.7	64.5	10.5	659.8	
Avril . „	15.1	2.8	15.1	132.4	222.1	34.1	32.6	65.8	29.5	31.8	61.5	10.4	652.2	
Passiva — Passif														
Monatsende <i>Fin de mois</i>	Ein-bezahltes Stammkapital <i>Capital versé</i>	Re-serven <i>Fonds de réserve</i>	Langfristige Einlagen <i>Dépôts à long terme</i>				Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Dépôts à court terme et à vue</i>						Sicht-Einlagen (Gold) <i>Dépôts à vue (or)</i>	Sonstige Passiva <i>Autres passifs</i>
			Treuhänder-Annuitätenkonto <i>Compte de Trust des annuités</i>	Einlage der deutschen Regierung <i>Dépôt du Gouvernement allemand</i>	Einlage der franz. Regierung (Saar) <i>Dépôt du Gouvernement français (Saar)</i>	Garantie-fonds der französi. Regierung <i>Fonds de garantie du Gouvernement français</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentralbanken für Rechnung Dritter <i>Banques centrales pour le compte d'autres</i>		Andere Einleger <i>Autres déposants</i>			
							bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>	bis zu höchstens 3 Monaten <i>A 3 mois au maximum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>	von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>		
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29
Déc. . 1931	108.5	3.8	153.8	76.9		68.6	166.2	297.8		135.6		3.4	—	39.0
Déc. . 1932	125.0	9.4	153.8	76.9		68.6	23.8	507.8		13.7		6.8	—	39.0
Déc. . 1933	125.0	13.7	154.5	77.2		43.7	107.8	49.0		11.8		0.8	7.6	64.8
Avril . 1934	125.0	13.7	153.7	76.8		40.4	106.1	45.8		9.8		1.0	28.2	69.7
Mai . „	125.0	13.7	153.7	76.8		40.8	107.2	57.1		9.2		1.0	25.7	67.0
Juin . „	125.0	17.8	153.7	76.8		40.8	107.0	31.4		6.5		1.0	15.6	69.1
Juillet . „	125.0	17.4	153.7	76.8		40.8	109.0	39.2		14.7		0.9	14.7	61.4
Août . „	125.0	17.8	153.7	76.8		40.1	111.7	56.8		14.7		1.2	13.7	62.8
Sept. . „	125.0	17.8	154.2	77.1		40.5	108.5	44.4		11.4		1.2	11.7	64.7
Octobre „	125.0	17.8	154.8	77.4		40.8	107.6	46.5		11.9		1.2	11.6	65.8
Nov. . „	125.0	17.8	154.7	77.8		40.8	108.8	42.1		12.1		1.2	10.9	67.5
Déc. . „	125.0	17.8	154.5	77.8		40.7	110.6	36.5		12.4		1.2	10.9	68.0
Janvier 1935	125.0	17.8	154.5	77.2		41.1	107.6	21.4		12.5		1.4	10.9	68.8
Février „	125.0	17.8	154.8	77.2		61.9	107.7	28.0		15.4		1.9	10.9	48.4
Mars . „	125.0	17.8	154.8	77.2	2.0	61.9	108.0	23.7	2.9	22.8	2.0	2.2	10.9	49.6
Avril . „	125.0	17.8	154.8	77.4	2.0	61.9	106.9	26.6	2.9	11.0	2.1	1.5	12.0	50.8

¹⁾ Bis zu 6 Monaten — *Jusqu'à 6 mois.*

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

63

Bank von Frankreich <i>Banque de France</i>	Encaisse or	Disponibilités à vue à l'étranger		Effets de commerce escomptés sur la France		Avances sur lingots et mon- naie d'or Avances sur titres		Bons né- gociables de la Caisse autonome d'amortis. Prêts sans intérêts à l'Etat		Billets au porteur en circulation		Comptes courants crédateurs		Couverture		Taux d'es- compte
		Effets de commerce escomptés sur l'Etranger		Effets né- gociables et autres emplois à court terme à l'Etranger								Col. 2 : 7		Col. 2 : 7 + 8 (Cou- verture min. 35%)		
		In Millionen französischen Franken — En millions de francs français												In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11						
29 Avril . . 1932	77 862	11 800	4 690	4 254	10 081	82 774	27 937	94.06	70.33	2 1/2						
28 Avril . . 1933	80 866	3 846	3 805	3 903	9 795	84 992	19 521	95.14	77.37	2 1/2						
27 Avril . . 1934	75 756	1 066	5 707	4 565	9 173	81 502	16 223	92.95	77.52	3						
25 Mai . . . "	77 466	1 094	5 011	4 596	9 150	79 992	18 677	96.84	78.51	3						
29 Juin . . . "	79 548	1 157	4 386	4 589	9 129	82 058	18 479	96.84	79.12	2 1/2						
27 Juillet . . "	80 252	1 155	4 248	4 568	9 113	80 809	20 062	99.31	79.56	2 1/2						
31 Août . . . "	82 037	1 082	3 116	4 649	9 113	81 732	20 763	100.37	80.04	2 1/2						
28 Septembre "	82 281	962	4 146	4 636	9 098	81 479	21 347	100.98	80.02	2 1/2						
26 Octobre . "	82 476	931	3 996	4 598	9 098	79 467	23 253	103.78	80.29	2 1/2						
30 Novembre "	82 097	1 960	3 068	4 679	9 098	81 879	20 351	100.26	80.31	2 1/2						
28 Décembre "	82 124	963	3 971	4 656	9 037	83 412	19 076	98.45	80.13	2 1/2						
25 Janvier . 1935	82 014	962	4 003	4 323	9 037	81 686	20 225	100.40	80.48	2 1/2						
22 Février . . "	82 040	961	3 998	4 274	9 033	81 917	19 946	100.14	80.54	2 1/2						
29 Mars . . . "	82 635	1 017	4 170	4 304	9 033	83 044	19 880	99.50	80.28	2 1/2						
26 Avril . . . "	80 933	1 066	4 280	4 268	9 005	82 352	18 848	98.27	79.97	2 1/2						

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or	Porte- feuille effets sur la Belgique et valeurs or sur l'étranger		Avances sur fonds publics belges		Bons, an- nuités et titres d'ob- ligations du Trésor belge		Billets de banque en circulation		Comptes courants		Couverture		Taux d'es- compte
										Col. 2 : 6		Col. 2 : 6 + 7 (Couverture min. 40%)		
		In Millionen Belgas — En millions de Belgas												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10					
28 Avril . . 1932	2 523	937	57	288	3 653	221	69.07	65.13	3 1/2					
27 Avril . . 1933	2 671	783	51	363	3 620	338	73.78	67.48	3 1/2					
26 Avril . . 1934	2 703	723	43	347	3 463	449	78.05	69.10	3					
28 Juin . . . "	2 653	657	45	347	3 482	317	76.20	69.84	3					
26 Juillet . . "	2 626	661	57	344	3 502	285	74.97	69.83	3					
30 Août . . . "	2 647	680	68	344	3 531	307	74.95	68.96	2 1/2					
27 Septembre "	2 661	671	45	344	3 514	310	75.73	69.60	2 1/2					
31 Octobre . "	2 588	619	93	344	3 563	187	72.63	69.01	2 1/2					
29 Novembre "	2 503	671	97	344	3 501	225	71.48	67.17	2 1/2					
27 Décembre "	2 505	673	127	344	3 530	234	70.95	66.55	2 1/2					
31 Janvier . 1935	2 543	684	191	340	3 636	241	69.95	65.60	2 1/2					
28 Février . . "	2 531	671	220	340	3 647	237	69.38	65.15	2 1/2					
28 Mars . . . "	2 259	933	326	340	3 770	211	59.90	56.78	2 1/2					
25 Avril . . . "	2 931*	1 115	171	166	3 813	666	76.86	65.43	2 1/2					

*) Vom 1. April 1935 an neue Parität 51.884 (72.062) — A partir du 1er avril 1935 nouvelle parité 51.884 (72.062).

Bank von Italien <i>Banca d'Italia</i>	Oro in cassa	Altre valute auree	Porta- foglio su piazze italiane		Anticipa- zioni	Circo- lazione del biglietti	Vaglia cambiali e assegni della Banca Depositi in conto corrente Cto-crite del regio Tesoro		Riserva			Saggio dello sconto			
									Col. 2 : 6		Col. 2 + 3 : 6		Col. 2 + 3 : 6 + 7 (Riserva min. 40%)		
			In Millionen Lire — En millions de Lires												In Prozenten — En pour-cent
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11					
30 Avril . . 1932	5 630	1 484	4 754	1 091	13 375	1 673	42.09	53.18	47.27	6					
30 Avril . . 1933	6 517	584	4 827	776	13 070	1 489	49.86	54.32	48.77	4					
30 Avril . . 1934	6 840	40	4 191	1 293	12 987	1 556	52.67	52.93	47.30	3					
31 Mai . . . "	6 667	35	4 035	868	12 889	1 726	51.78	51.99	45.86	3					
30 Juin . . . "	6 468	34	3 748	1 554	12 887	1 273	50.19	50.45	45.92	3					
31 Juillet . . "	6 362	37	3 290	1 098	13 330	1 353	47.78	47.99	43.58	3					
31 Août . . . "	6 343	37	3 274	1 407	13 194	1 455	48.08	48.35	43.55	3					
30 Septembre "	6 213	27	3 275	1 472	13 455	1 254	46.18	46.87	42.43	3					
31 Octobre . "	6 071	28	3 324	1 771	13 251	1 139	45.81	46.02	42.38	3					
30 Novembre "	5 840	26	3 373	1 806	13 162	1 054	44.37	44.57	41.27	4					
30 Décembre "	5 811	72	4 005	2 450	13 145	1 105	44.21	44.75	41.28	4					
31 Janvier . 1935	5 822	82	3 844	1 293	12 788	1 298	45.53	46.16	41.92	4					
28 Février . . "	5 824	50	3 665	1 272	12 634	1 223	46.10	46.09	42.39	4					
31 Mars . . . "	5 825	52	3 597	1 303	12 894	1 145	45.18	45.58	41.87	3 1/2					
30 Avril . . . "	5 827	53	3 442	1 506	12 891	1 110	45.20	45.61	41.99	3 1/2					

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

63

Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Foreign bills	Home bills and promissory notes etc., discounted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank Assignations Balances in Current Account	Reserves		Discount rate
								Col. 2:7	2 + Silver : 7 + 8 (Lowest reserve 40%)	
								In Millionen Florin — En millions de Florins		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
25 Avril . . 1932	906.8	88.6	53.4	101.6	—	982.0	196.6	92.29	79.08	2 1/2
24 Avril . . 1933	929.9	73.2	37.6	73.8	—	953.5	199.7	97.58	82.61	2 1/2
30 Avril . . 1934	791.7	1.2	29.8	183.6	—	954.6	93.9	82.94	77.89	2 1/2
28 Mai . . "	809.5	1.4	28.2	149.7	—	901.1	121.8	89.88	81.52	2 1/2
25 Juin . . "	841.5	1.4	28.0	149.7	—	881.6	173.1	95.45	82.06	2 1/2
30 Juillet . . "	863.4	1.4	27.0	152.2	—	909.0	179.9	94.98	81.87	2 1/2
27 Août . . "	863.4	1.2	26.2	143.7	—	894.1	188.7	96.57	81.90	2 1/2
24 Septembre . . "	864.1	0.9	25.6	145.0	—	881.9	202.8	97.98	81.76	2 1/2
29 Octobre . . "	882.6	0.9	25.5	145.7	—	892.9	207.5	98.84	82.15	2 1/2
26 Novembre . . "	855.6	0.9	26.0	144.7	—	881.9	186.9	97.01	81.74	2 1/2
31 Décembre . . "	842.0	0.9	23.0	151.4	—	912.2	146.6	92.81	81.22	2 1/2
28 Janvier . 1935	815.5	0.9	25.7	145.8	—	855.8	179.1	95.84	81.14	2 1/2
25 Février . . "	810.6	0.9	25.8	130.8	—	857.0	154.8	94.57	82.84	2 1/2
25 Mars . . "	812.6	0.4	21.2	132.7	—	847.8	162.7	95.85	82.56	2 1/2
29 Avril . . "	644.8	0.8	42.8	203.5	—	870.8	63.1	74.04	71.25	4 1/2

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department: Gold Coin & Bullion	Issue Department: Banking Department: Government Securities Other Securities	Issue Department: Gov. Debt Other Gov. Securities	Notes in circulation	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Discount rate
						Col. 2:5	Col. 2:5 ÷ 260 mill. £ Amount of Fiduciary Issue (Couv. min. 100%)	
						In Millionen Pfund — En millions de livres sterling		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
27 Avril . . 1932	120.8	141.8	221.0	352.8	116.9	34.24	155.26	3
26 Avril . . 1933	185.9	100.2	247.8	371.9	148.8	49.99	166.11	2
25 Avril . . 1934	191.2	92.8	255.9	373.7	152.8	51.15	168.18	2
30 Mai . . "	191.8	94.9	254.9	378.1	149.5	50.60	161.99	2
27 Juin . . "	191.5	99.6	254.9	381.7	150.5	50.16	157.35	2
25 Juillet . . "	191.6	102.1	256.2	383.9	151.8	49.89	154.56	2
29 Août . . "	191.7	98.6	256.2	379.3	153.0	50.55	160.76	2
26 Septembre . . "	191.9	100.3	256.0	377.0	156.7	50.89	163.96	2
31 Octobre . . "	192.0	101.6	256.0	378.4	157.1	50.74	162.20	2
28 Novembre . . "	192.1	100.4	256.6	379.7	155.0	50.59	160.51	2
26 Décembre . . "	192.3	106.8	256.6	405.2	135.4	47.45	132.45	2
30 Janvier . 1935	192.4	102.7	256.9	374.9	162.0	51.82	167.41	2
28 Février . . "	192.5	99.1	256.6	377.4	155.6	51.00	163.91	2
27 Mars . . "	192.5	104.7	257.7	381.4	158.0	50.47	158.58	2
24 Avril . . "	192.6	103.4	257.9	393.2	145.4	48.97	144.59	2

Am 21. September 1931 wurde die Goldwährung aufgehoben. — L'étalon-or a été suspendu le 21 septembre 1931.

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Goldbestand (Barrengold) sowie in- u. ausländische Goldmünzen	Bestand an deckungsfähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombardforderungen	Bestand an Reichsschatzwechseln	Bestand an deckungsfähigen Wertpapieren ¹⁾	Betrag der umlaufenden Noten	Sonstige täglich fällige Verbindlichkeiten	Deckung		Diskontsatz
									Col. 2:8	Col. 2 + 3:8 (Minimaldeckung 40%)	
									In Millionen Reichsmark — En millions de Reichsmarks		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
30 Avril . . 1932	859	131	3 146	282	26	—	4 128	405	20.80	23.96	5
29 Avril . . 1933	411	100	3 142	177	7	—	3 538	406	11.60	14.41	4
30 Avril . . 1934	205	7	3 140	140	53	310	3 640	515	5.68	5.81	4
30 Juin . . "	70	7	3 392	171	70	361	3 777	623	1.85	2.08	4
31 Juillet . . "	75	3	3 408	109	24	390	3 768	649	1.98	2.07	4
31 Août . . "	75	4	3 540	128	3	413	3 824	717	1.95	2.05	4
29 Septembre . . "	75	4	3 811	148	19	431	3 919	848	1.91	2.01	4
31 Octobre . . "	83	4	3 726	91	3	435	3 823	856	2.15	2.26	4
30 Novembre . . "	79	4	3 848	119	8	436	3 810	961	2.06	2.17	4
31 Décembre . . "	79	5	4 021	146	45	445	3 901	984	2.02	2.14	4
31 Janvier . 1935	80	5	3 620	81	1	441	3 660	822	2.17	2.80	4
28 Février . . "	80	5	3 656	188	21	437	3 617	928	2.21	2.84	4
30 Mars . . "	81	4	3 799	66	8	427	3 664	922	2.20	2.82	4
30 Avril . . "	82	4	3 861	87	27	373	3 711	952	2.20	2.81	4

¹⁾ Laut Änderung des Bankgesetzes vom 27. Oktober 1933 — Selon la modification de la loi bancaire du 27 octobre 1933.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

63

Österreichische Nationalbank <i>Banque Nationale d'Autriche</i>	Gold gemünzt und ungemünzt *	Nach Art. 85 der Satzungen in den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten		in dem Barschatz nicht eingerechnete Werte in ausländischer Währung	Eskontierte Wechsel	Darlehen gegen Handpfand	Bundesschuld		Umlauf in Schillingnoten, in Kronennoten	Verbindlichkeiten aus dem Giroverkehr u. andere sofort fällige Verpflichtungen	Deckung			Diskontsatz
							A	B+C			Kol. 2:9	Kol. 2+3:9	Kol. 2+3:9+10:7	
													in Prozenten — En pour-cent	
In Millionen Schilling — En millions de Schillings														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
30 Avril . . 1932	179	35	0.1	863	27	263	96	999	113	17.95	21.00	21.12	7	
30 Avril . . 1933	150	39	0.1	279	15	263	396	912	179	16.40	20.68	22.78	5	
30 Avril . . 1934	241	—	36	301	10	263	361	970	163	24.86	24.86	27.72	5	
30 Juin . . "	241	—	36	254	9	263	361	955	156	25.26	25.26	28.44	4 1/2	
31 Juillet . . "	242	—	40	248	8	263	361	989	138	24.43	24.43	27.96	4 1/2	
31 Août . . "	242	—	44	253	6	263	361	965	175	25.03	25.03	27.56	4 1/2	
30 Septembre "	242	—	40	254	5	263	361	965	174	25.06	25.06	27.62	4 1/2	
31 Octobre . "	242	—	43	250	3	263	361	954	180	25.86	25.86	27.78	4 1/2	
30 Novembre "	242	—	46	241	2	263	361	955	172	25.34	25.34	28.01	4 1/2	
31 Décembre "	242	—	35	236	2	263	361	964	154	25.10	25.10	28.30	4 1/2	
31 Janvier . 1935	242	—	36	237	2	263	361	902	215	26.82	26.82	28.33	4 1/2	
28 Février . "	242	—	38	234	2	263	361	902	212	26.84	26.84	28.44	4	
31 Mars . . "	242	—	32	234	1	263	361	914	199	26.49	26.49	28.47	4	
30 Avril . . "	242	—	43	234	1	263	361	925	209	26.17	26.17	27.80	4	

* Bis 31 März 1934 1 Schilling = 0.2117 Gramm Feingold, nachher 1 Schilling = 0.16667 Gramm Feingold.
* Jusqu'au 31 mars 1934 1 Schilling = 0.2117 gramme d'or fin, ensuite 1 Schilling = 0.16667 gramme d'or fin.

Tschechoslovakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tchécoslovaquie</i>	Réserves or	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers		Lettres de change es-comptées Titres es-comptés	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat. Affaires de l'Office Bancaire du Min. des Fin. en liquidation ²⁾	Billets de banque en circulation ²⁾	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture			Taux d'es-compte
		Devises de pleine valeur métallique	autres						Col. 2:8	Col. 2+3:8	Col. 2+3:8+9	
In Millionen Kronen — En millions de Couronnes												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
30 Avril . . 1932	1 642	1 081	113	806	366	3 332	6 740	375	24.86	40.40	38.27	5
30 Avril . . 1933	1 708	1 009	—	1 064	632	2 637	6 182	733	27.63	43.27	38.69	3 1/2
30 Avril . . 1934	2 662	—	37	868	449	2 138	5 242	752	50.78	50.78	44.41	3 1/2
30 Juin . . "	2 663	—	13	903	546	2 128	5 524	630	48.20	48.20	43.27	3 1/2
31 Juillet . . "	2 663	—	26	922	476	2 125	5 221	927	51.00	51.00	43.31	3 1/2
31 Août . . "	2 663	—	53	947	434	2 120	5 384	758	49.46	49.46	43.35	3 1/2
30 Septembre "	2 665	—	89	899	593	2 114	5 589	730	47.68	47.68	42.17	3 1/2
31 Octobre . "	2 675	—	154	846	563	2 109	5 461	863	48.99	48.99	42.31	3 1/2
30 Novembre "	2 676	—	183	778	427	2 103	5 337	828	50.14	50.14	43.40	3 1/2
31 Décembre "	2 680	—	229	956	422	2 095	5 640	766	47.52	47.52	41.84	3 1/2
31 Janvier . 1935	2 682	—	305	805	375	2 093	5 028	1 317	53.33	53.33	42.26	3 1/2
28 Février . "	2 683	—	284	701	359	2 092	5 253	975	51.07	51.07	43.07	3 1/2
31 Mars . . "	2 684	—	291	773	351	2 087	5 560	796	48.26	48.26	42.22	3 1/2
30 Avril . . "	2 687	—	307	729	340	2 081	5 500	865	48.85	48.85	42.21	3 1/2

1) A partir de février 1934, conformément à la loi du 17 Février 1934. 2) A partir du 31 Juillet 1932, conformément à la loi du 7 Juin 1932.

Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Goldmünzen, dann Gold in Barren, ausländische und Handelsmünzen	In den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Escomptierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Handpfand	Schuld des Staates	Notenumlauf	Giroguthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Diskontsatz
								Kol. 2:7	Kol. 2+3:7	Kol. 2+3:7+8:6	
In Millionen Pengö — En millions de Pengö											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
30 Avril . . 1932	96	15	427	3	54	417	61	23.09	26.78	26.85	6
30 Avril . . 1933	97	17	459	10	51	357	56	27.02	31.85	31.39	4 1/2
30 Avril . . 1934	79	11	559	11	49	351	68	22.44	25.69	24.41	4 1/2
31 Mai . . "	79	11	554	11	49	342	69	23.03	26.14	24.70	4 1/2
30 Juin . . "	79	11	569	12	48	364	69	21.67	24.80	23.44	4 1/2
31 Juillet . . "	79	13	546	12	47	364	45	21.70	25.16	25.35	4 1/2
31 Août . . "	79	15	567	12	47	369	60	21.39	25.40	24.57	4 1/2
30 Septembre "	79	14	582	12	47	373	68	21.17	24.98	23.66	4 1/2
31 Octobre . "	79	14	586	12	47	373	73	21.14	24.76	23.19	4 1/2
30 Novembre "	79	15	589	12	47	350	100	22.52	26.86	23.33	4 1/2
31 Décembre "	79	20	620	12	50	381	106	20.69	26.03	22.71	4 1/2
31 Janvier . 1935	79	22	568	12	50	353	87	22.33	28.63	25.95	4 1/2
28 Février . "	79	20	557	12	52	353	84	22.39	27.92	25.65	4 1/2
31 Mars . . "	79	20	523	12	58	370	86	21.34	26.72	24.90	4 1/2
30 Avril . . "	79	22	515	12	58	369	78	21.41	27.25	25.85	4 1/2

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

Bank von Polen <i>Banque de Pologne</i>	Encaisse or	Disponi- bilités à l'étranger et monnaies étrangères	Porte- feuille d'es- compte	Avances sur titres	Titres achetés	Avances à l'Etat	Billets de banque en circulation	Engage- ments à vue	Couverture		Taux d'es- compte
									2 : 8	2 : 8 + 9 ÷ 100 Mill. Zl. exemptés de couverture (Couverture min. 30 %)*	
In Millionen Zloty — En millions de Zloty											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
30 Avril . . 1932	574	41	633	117	13	50	1 148	129	50.04	48.18	7 ¹ / ₂
30 Avril . . 1933	491	67	625	107	11	90	1 021	172	48.07	44.92	6
30 Avril . . 1934	482	58	593	66	11	90	931	230	51.84	45.50	5
30 Juin . . "	490	43	603	68	11	90	938	191	52.22	47.60	5
31 Juillet . . "	492	40	614	65	12	90	908	223	54.17	47.71	5
31 Août . . "	493	46	648	66	12	90	950	247	51.87	44.94	5
30 Septembre "	495	38	648	70	9	90	975	220	50.80	45.23	5
31 Octobre . . "	497	36	648	67	9	90	1 010	181	49.24	45.56	5
30 Novembre "	499	30	632	50	10	90	958	237	52.11	45.58	5
31 Décembre "	503	28	654	55	11	90	981	241	51.30	44.87	5
31 Janvier . 1935	505	20	619	53	11	90	937	234	53.85	47.13	5
28 Février . . "	506	18	617	51	9	89	940	230	53.78	47.24	5
31 Mars . . "	507	15	621	54	34	90	945	210	53.66	48.08	5
30 Avril . . "	508	19	617	46	41	90	946	228	53.73	47.33	5

*) Bis März 1933 2 + 3 : 8 + 9 — Jusqu'en mars 1933 2 + 3 : 8 + 9.

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encaisse or	Ordéposé à l'étran- ger et non compris dans l'encaisse métallique	Comptes courants à l'étranger Titres d'états étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances en comptes courants	Titres d'état suédois	Billets en cir- culation ¹⁾	Comptes courants Comptes courants de banques étrangères	Couverture		Taux d'es- compte
									Col. 2 : 8		
In Millionen Kronen — En millions de Couronnes											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
30 Avril . . 1932	205.9		119.9	255.5	79.1	218.4	576.2	232.0	35.74	5	
29 Avril . . 1933	217.6	48.7	258.2	51.4	64.6	234.8	558.9	268.4	38.93	3 ¹ / ₂	
30 Avril . . 1934	269.9	97.2	490.9	13.7	33.0	171.2	616.6	476.1	43.77	2-2 ¹ / ₂	
30 Juin . . "	274.6	94.9	449.0	12.0	35.6	151.1	653.5	400.0	42.01	2-2 ¹ / ₂	
31 Juillet . . "	276.6	94.6	461.9	9.7	28.4	151.1	611.8	443.6	45.20	2-2 ¹ / ₂	
31 Août . . "	278.3	94.4	475.4	9.4	28.4	176.1	642.8	455.4	43.29	2-2 ¹ / ₂	
29 Septembre "	280.9	93.2	471.6	0.3	29.0	174.8	694.9	398.3	40.42	2-2 ¹ / ₂	
31 Octobre . . "	282.3	76.4	512.8	11.2	29.9	174.3	661.9	434.4	42.65	2-2 ¹ / ₂	
30 Novembre "	284.1	67.5	521.6	12.2	30.9	168.3	651.3	445.9	43.62	2-2 ¹ / ₂	
31 Décembre "	285.2	66.1	555.3	12.0	31.6	149.3	708.2	407.4	40.26	2-2 ¹ / ₂	
31 Janvier . 1935	287.9	63.2	562.7	10.8	35.2	149.0	651.0	475.3	44.22	2-2 ¹ / ₂	
28 Février . . "	289.7	61.4	556.7	19.8	34.4	144.0	658.6	453.8	43.98	2-2 ¹ / ₂	
30 Mars . . "	289.1	63.0	603.0	9.6	35.4	138.0	704.8	455.2	41.01	2-2 ¹ / ₂	
30 Avril . . "	311.6	40.7	611.7	9.6	32.0	138.0	674.8	485.3	46.18	2-2 ¹ / ₂	

1) Le contingent d'émission est fixé au double de l'encaisse or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Bank von Spanien <i>Banque d'Espagne</i>	Oro en Caja	Correspon- sables y Agencias del Banco en el ex- tranjero	Descuen- tos	Pólizas de cuentas Pólizas de cuentas con garantía Pagarés de préstamos con garantía	Pagarés del Tesoro 1899, Deuda amortizable al 4% 1928, Anticipo al Tesoro público 1891 Tesoro público	Billetes en cir- culación	Cuentas corrientes Cuentas corrientes en oro Depósitos en efectivo Tesoro público	Garantía		
								Col. 2 : 7	Col. 2 + Plata (Argent) 7 (*)	Tipo des- cuen- tos
In Millionen Pesetas — En millions de Pesetas										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
30 Avril . . 1932	2 252	287	1 263	1 994	743	4 880	925	46.14	57.60	6 ¹ / ₂
29 Avril . . 1933	2 259	286	1 033	2 135	578	4 742	1 597	47.64	60.90	6
28 Avril . . 1934	2 262	287	1 066	1 382	606	4 649	958	48.66	63.25	6
30 Juin . . "	2 263	283	1 066	1 307	647	4 533	959	49.93	65.04	6
28 Juillet . . "	2 264	281	1 060	1 393	574	4 535	905	49.91	64.99	6
25 Août . . "	2 265	277	1 025	1 342	574	4 542	951	49.85	64.91	6
29 Septembre "	2 266	280	1 070	1 379	574	4 599	923	49.25	64.03	6
27 Octobre . . "	2 266	281	1 017	1 360	676	4 714	899	48.07	62.34	5 ¹ / ₂
24 Novembre "	2 267	279	1 028	1 349	788	4 669	1 017	48.54	62.99	5 ¹ / ₂
29 Décembre "	2 268	281	1 042	1 483	574	4 696	937	48.23	62.71	5 ¹ / ₂
26 Janvier . 1935	2 268	279	998	1 353	657	4 591	972	49.39	64.37	5 ¹ / ₂
23 Février . . "	2 269	284	1 009	1 321	739	4 590	1 064	49.42	64.47	5 ¹ / ₂
30 Mars . . "	2 269	281	1 049	1 298	698	4 561	1 062	49.75	65.04	5 ¹ / ₂
27 Avril . . "	2 269	284	1 196	1 469	572	4 577	1 275	49.58	64.83	5 ¹ / ₂

*) Jusqu'à 4 milliards, la circulation doit être couverte par 40 % d'or et 5 % d'argent et l'excédent en sus de 4 milliards par 50 % d'or et 10 % d'argent.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

63

Federal Reserve Banken <i>Banques de Réserve Fédérales aux Etats-Unis</i>	Gold		Total bills discounted Bills bought in open market	U. S. Government securities: Bonds, Treasury notes, Certificates and bills	Federal Reserve notes in actual circulation	Federal Reserve bank note circulation net	Total deposits	Reserves Col. 3: 6 + 8	Discount-rate
	Gold certificates on hand and due from U. S. Treasury	Total reserves							
In Millionen Dollars — En millions de Dollars								In Prozenten — En pour-cent	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
27 Avril . . 1932	3 015 ¹⁾	2 306 ²⁾	578	1 191	2 527	—	2 234	67.90 ³⁾	3
26 Avril . . 1933	3 396 ¹⁾	2 736 ²⁾	562	1 837	3 424	—	2 345	62.78 ³⁾	3
25 Avril . . 1934	4 490	4 763	50	2 430	3 030	78	3 928	68.45	1 1/2
27 Juin . . "	4 782	5 045	32	2 430	3 056	46	4 196	69.56	1 1/2
25 Juillet . . "	4 873	5 133	27	2 432	3 060	34	4 288	69.85	1 1/2
29 Août . . "	4 979	5 240	26	2 432	3 103	32	4 361	70.02	1 1/2
26 Septembre . . "	4 958	5 217	26	2 430	3 135	30	4 310	70.07	1 1/2
31 Octobre . . "	4 966	5 212	17	2 430	3 161	29	4 262	70.21	1 1/2
28 Novembre . . "	5 087	5 328	18	2 430	3 188	28	4 354	70.63	1 1/2
26 Décembre . . "	5 122	5 355	15	2 430	3 261	27	4 317	70.66	1 1/2
30 Janvier . 1935	5 351	5 647	13	2 430	3 068	26	4 792	71.84	1 1/2
27 Février . . "	5 543	5 816	12	2 430	3 139	1	4 898	72.36	1 1/2
27 Mars . . "	5 567	5 835	13	2 430	3 131	—	4 919	72.49	1 1/2
25 Avril . . "	5 730	5 998	12	2 430	3 146	—	5 064	73.05	1 1/2

1) Total Gold — reserves. 2) Gold held exclusively against F. R. notes. 3) Col. 2 + Reserve other than Gold : 6 + 8.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

64

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldreserve <i>Réserve d'or</i>		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten <i>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation</i>						Goldmünzenumlauf <i>Monnaies d'or en circulation</i>	Gesamter Geldumlauf <i>Total de la circulation monétaire</i>	
	Total *	Als Deckung der Goldzertifikate <i>Couverture des certificats d'or</i>	Total	davon — dont							
				Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold-certificates			Silver Certificates
in Millionen Dollar — en millions de Dollars											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Avril . . 1932	4 367	1 574	4 654	2 551	3	703	282	758	356	411	5 465
Avril . . 1933	4 312	1 265	5 272	3 362	3	915	261	323	360	335	6 003
Avril . . 1934	7 757	4 778	4 945	3 025	162	918	282	157	400	—	5 368
Juin . . "	7 856	4 958	4 947	3 068	141	902	280	150	405	—	5 372
Juillet . . "	7 931	5 076	4 885	3 044	133	885	277	146	399	—	5 317
Août . . "	7 978	5 144	4 962	3 103	125	878	274	143	438	—	5 396
Septembre . . "	7 978	5 120	5 017	3 131	119	870	274	139	483	—	5 456
Octobre . . "	8 002	5 124	5 012	3 124	112	856	273	136	510	—	5 453
Novembre . . "	8 132	5 240	5 101	3 176	107	853	273	133	558	—	5 549
Décembre . . "	8 238	5 274	5 085	3 176	101	820	265	130	592	—	5 536
Janvier 1935	8 391	5 532	4 939	3 048	97	827	259	127	580	—	5 380
Février . . "	8 527	5 684	5 025	3 119	94	823	263	126	599	—	5 467
Mars . . "	8 567	5 048	5 048	3 135	92	810	264	123	623	—	5 493

* Vom 31. Januar 1934 an auf Grund der neuen Parität — A partir du 31 janvier 1934 sur la base de la nouvelle parité.

Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — Billets en circulation dans les principaux pays

65

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frankreich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angleterre</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Oesterreich <i>Autriche</i>	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amérique</i>
in Millionen — en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Avril . . 1932	Fr. 1 529	Fr. f. 82 774	Belgas 3 653	Lire 13 371	£ 353	RM 4 728	S 999	Kc. 6 740	Fl. 982	Kr. 576	\$ 4 654
Avril . . 1933	1 557	84 992	3 620	13 070	372	4 119	912	6 182	953	559	5 272
Avril . . 1934	1 353	81 502	3 463	12 987	374	4 149	970	5 242	955	617	4 945
Mai . . "	1 354	79 992	3 517	12 889	378	4 144	931	5 179	901	601	4 930
Juin . . "	1 376	82 058	3 482	12 887	382	4 294	955	5 524	882	653	4 947
Juillet . . "	1 364	80 809	3 502	13 330	384	4 286	989	5 221	909	612	4 885
Août . . "	1 369	81 732	3 531	13 194	379	4 320	965	5 384	894	643	4 962
Septembre . . "	1 400	81 479	3 514	13 455	377	4 399	965	5 589	882	695	5 017
Octobre . . "	1 384	79 467	3 563	13 251	378	4 288	954	5 461	893	662	5 012
Novembre . . "	1 376	81 879	3 501	13 162	380	4 260	955	5 337	882	651	5 101
Décembre . . "	1 440	83 412	3 530	13 145	405	4 453	964	5 640	912	708	5 085
Janvier 1935	1 334	81 686	3 636	12 788	375	4 125	902	5 028	855	651	4 939
Février . . "	1 306	81 917	3 647	12 624	377	4 179	902	5 253	857	659	5 025
Mars . . "	1 358	83 044	3 770	12 894	381	4 206	914	5 560	848	705	5 048
Avril . . "	1 319	82 352	3 813	12 891	393	4 162	925	5 500	871	675	

Goldbestände in den wichtigsten Ländern — Réserves d'or des principaux pays

66

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frankreich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angleterre</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	Oesterreich <i>Autriche</i>	Tschechoslowakei <i>Tchécoslovaquie</i>	Niederlande <i>Pays-Bas</i>	Schweden <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amérique</i>
in Millionen der Münzparität — à parité-or, en millions de											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	Fr.	Fr. f.	Belgas	Lire	£	RM	S	Kc.	Fl.	Kr.	\$
Avril . . 1931	643	55 616	1 445	5 313	146	2 368	214	1 542	450	240	4 726
Avril . . 1932	2 439	77 862	2 523	5 630	121	859	179	1 642	906	206	4 367
Avril . . 1933	2 383	80 866	2 671	6 517	186	411	150	1 708	930	218	4 312
Janvier . 1934	1 998	77 055	2 745	7 099	191	376	189	1 707	919	262	4 832
Février . . "	1 836	73 971	2 714	7 105	191	333	189	2 668	792	262	7 438*
Mars . . . "	1 746	74 613	2 700	6 874	191	237	189	2 661	786	265	7 694
Avril . . . "	1 634	75 756	2 703	6 840	191	205	189	2 662	792	270	7 757
Mai "	1 636	77 466	2 699	6 647	191	130	241	2 662	809	272	7 779
Juin "	1 637	79 548	2 653	6 468	191	70	241	2 663	842	275	7 856
Juillet . . "	1 642	80 252	2 626	6 362	192	75	241	2 663	863	277	7 931
August . . "	1 734	82 037	2 647	6 343	192	75	242	2 663	863	278	7 978
Septembre "	1 808	82 281	2 661	6 213	192	75	242	2 665	864	281	7 978
Oktober . "	1 902	82 476	2 588	6 071	192	83	242	2 675	883	282	8 002
Novembre "	1 910	82 097	2 503	5 840	192	79	242	2 676	856	284	8 132
Décembre "	1 910	82 124	2 505	5 811	192	79	242	2 680	842	285	8 238
Janvier . 1935	1 838	82 014	2 543	5 822	192	80	242	2 682	815	288	8 391
Février . . "	1 794	82 040	2 531	5 824	192	80	242	2 683	811	290	8 527
Mars "	1 713	82 635	2 259	5 825	193	81	242	2 684	813	289	8 567
Avril "	1 365	80 933	2 931	5 827	193	82	242	2 687	645	312	

* Vom 31. Januar 1934 an auf Grund der neuen Parität. — A partir du 31 janvier 1934 sur la base de la nouvelle parité.

Abrechnungsverkehr mit Ungarn — Service de Compensation avec la Hongrie
Ausweis vom 7. Mai 1935 — Situation au 7 mai 1935

67

I. Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie			
	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Forderungen aus dem Export von ausländischen Waren <i>Créances résultant d'exportations de produits étrangers</i>	Veränderungen seit 7. April <i>Changements depuis le 7 avril 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totalinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses</i>	9 254 720	550 051	+ 666 842
Totalinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois</i> Fr. 12 597 070			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen <i>Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord</i>	2 496 843		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i>	Fr. 10 100 227		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	9 242 798	542 748	+ 647 617
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	11 922	7 303	+ 19 225
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie</i>	4 004 632	750 941	+ 236 750
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois</i>	4 016 554	758 244	+ 255 975

Abrechnungsverkehr mit Jugoslawien und Bulgarien — *Service de Compensation avec la Yougoslavie et la Bulgarie*
Ausweis vom 7. Mai 1935 — *Situation au 7 mai 1935*

67

II. Verkehr mit Jugoslawien — *Mouvement avec la Yougoslavie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. April <i>Changements depuis le 7 avril 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i>	22 026 757	570 362	+ 504 321
Totaleinzahlungen an die Schweizer Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves</i> Fr. 27 561 656			
Anteil der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie laut Abkommen — <i>Part de la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie selon accord</i> „ 3 913 625			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 23 648 031			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	21 914 439	569 055	+ 493 872
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	112 318	1 307	+ 10 449
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie</i>	3 743 543	220 177	+ 166 668
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave</i> Fr. 4 077 346	3 855 861	221 484	+ 177 117

III. Verkehr mit Bulgarien — *Mouvement avec la Bulgarie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. April <i>Changements depuis le 7 avril 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i>	11 854 742	2 970 623	+ 408 955
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	10 603 079	1 798 960	+ 10 490
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	1 251 663	1 171 663	+ 397 465
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie</i>	2 987 512	5 798 215	+ 106 433
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> Fr. 11 209 053	4 239 175	6 969 878	+ 503 898

Abrechnungsverkehr mit Griechenland und der Türkei — *Service de Compensation avec la Grèce et la Turquie*
Ausweis vom 7. Mai 1935 — *Situation au 7 mai 1935*

67

IV. Verkehr mit Griechenland — *Mouvement avec la Grèce*

	A Neue Schweizer- waren- forderungen <i>Créances nou- velles en mar- chandises suisses</i>	B Neue ausländi- sche Waren- forderungen <i>Créances nouvel- les en marchan- dises étrangères</i>	C Alte Waren- forderungen <i>Créances an- ciennes en marchandises</i>	Veränderungen seit 7. April <i>Changements depuis le 7 avril 1935</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schwei- zerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses</i>	4 354 391	73 046	631 709	+ 226 325
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	4 039 748	26 559	631 709	+ 457 501
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i> . .	314 643	46 487	—	— 231 176
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahl- ten Guthaben auf griechische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débi- teurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce</i>	1 370 524	24 252	1 444 612	+ 39 044
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> . . . Fr. 3 200 519	1 685 167	70 739	1 444 612	— 192 132

V. Verkehr mit der Türkei — *Mouvement avec la Turquie*

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	Veränderungen seit 7. April <i>Changements depuis le 7 avril 1935</i>
	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schwei- zerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur d'exportateurs suisses</i>	3 990 987	+ 298 906
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs</i> Fr. 4 460 491		
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie laut Abkommen <i>Part de la Banque Centrale de la République de Turquie selon accord</i> „ 1 338 147		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 3 122 344		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paie- ments effectués à des exportateurs suisses</i>	3 094 236	+ 307 145
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	896 751	— 8 239
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie</i>	1 768 233	— 3 175
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — <i>Mont- tant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie</i> . . .	2 664 984	— 11 414

Abrechnungsverkehr mit Rumänien und Chile — Service de Compensation avec la Roumanie et le Chili
Ausweis vom 7. Mai 1935 — Situation au 7 mai 1935

67

VI. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Totalinzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i>	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	Bestand der weiterangemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i>	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Forderungen für Schweizerwaren, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 1 — <i>Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord additionnel art. I, chiffre 1</i>	30 437 354	19 930 909	10 506 445	7 006 888	17 513 333
B. Neue Forderungen für ausländische Waren, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 3 — <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord additionnel art. I, chiffre 3</i>	994 244	705 153	289 091	612 090	901 181
C. Alte Warenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 2, Abs. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord addit. art. I, chiffre 2, al. 2</i>	361 659	361 659	—	2 363 256	2 363 256
D. Alte Warenforderungen, lt. Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et accord additionnel art. I, chiffre 2</i>	5 544 927	5 142 115	402 812	3 802 399	4 205 211
E. Finanz- u. denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. I, Ziff. 4 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V et accord additionnel art. I, chiffre 4</i>	4 875 251	2 479 594	2 395 657	4 630 935	7 026 592
Veränderungen seit 7. April 1935	42 213 435	28 619 430	13 594 005	18 415 568	32 009 573
Changements depuis le 7 avril 1935	+ 1 424 983	+ 926 804	+ 498 179	+ 66 526	+ 564 705

VII. Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

	Import nach der Schweiz <i>Importation en Suisse</i>	Export nach Chile <i>Exportation au Chili</i>	Import nach der Schweiz <i>Importation en Suisse</i> Veränderungen seit — depuis le 7 avril 1935	Export nach Chile <i>Exportation au Chili</i> Veränderungen seit — depuis le 7 avril 1935
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen auf Clearing-Konto bei den Notenbanken <i>Versements en compte clearing auprès des Banques d'émission</i>	A 179 499 B 31 260	183 019 232 357	+ 293 + 487	+ 234 —
Totaleinzahlungen schweiz. Importeure f. Privatkompensationen <i>Total des versements des importateurs suisses destinés aux compensations privées</i>	A 474 780 B —		+ 11 554	
hievon: kompensierte Schweizer-Forderungen <i>dont: créances suisses déjà compensées</i>	A B	447 979 1 878		+ 8 784 —
für weitere bewilligte Kompensationen reserviert <i>réservées pour d'autres compensations autorisées</i>	A B	39 237 —		+ 19 477 —
weiter angemeldete Importe und Exporte <i>autres importations et exportations annoncées</i>	A 66 443 B	592 828 1 589 273	+ 22 326	+ 21 958
Durch Importe nicht gedeckte Schweizer-Exportforderungen . <i>Montants des créances suisses qui ne sont pas couvertes par des importations</i>		2 334 589	+ 15 793	
		3 086 571	+ 50 453	+ 50 453

A = Clearingkonto „Neue Forderungen für Schweizerwaren“ — *Compte de clearing „Créances nouvelles pour marchandises suisses“.*
B = Clearingkonto „Alte Forderungen für Schweizerwaren“ — *Compte de clearing „Créances anciennes pour marchandises suisses“.*

Waren- und Transfer-Konto — *Compte „Marchandises et Transfert“*

	<i>Août 1934 à mars 1935</i>	<i>Avril 1935</i>	<i>Total</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank zugunsten deutscher Gläubiger — <i>Versements auprès de la Banque Nationale Suisse en faveur de créanciers allemands</i>	223 554 290	24 911 639	248 465 929
Anteil der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin, laut Abkommen <i>Quote-part de la Deutsche Verrechnungskasse, à Berlin</i>	8 914 364	2 993 151	11 907 515
Anteil der schweizerischen Gläubiger — <i>Quote-part des créanciers suisses</i>	214 639 926	21 918 488	236 558 414
Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Versements auprès de la Deutsche Verrechnungskasse, à Berlin, en faveur de créanciers suisses</i>	244 528 253	20 281 493 ¹⁾	264 809 746
Durch Einzahlungen bei der Schweizerischen Nationalbank nicht gedeckter Betrag der Einzahlungen bei der Deutschen Verrechnungskasse in Berlin — <i>Versements à la Deutsche Verrechnungskasse à Berlin, non couverts par les versements à la Banque Nationale Suisse</i>	29 888 327	— 1 636 995	28 251 332
Auszahlungen an schweizerische Gläubiger: <i>Paiements aux créanciers suisses:</i>			
für Waren — <i>pour marchandises</i>	139 664 956 ²⁾	13 578 200	153 243 156 ²⁾
für Nebenkosten im Warenverkehr — <i>pour frais accessoires afférents au trafic de marchandises</i>	4 132 140	1 150 052	5 282 192
für Zinsen, gemäss Transferabkommen — <i>pour intérêts, selon l'accord de transfert</i>	48 732 754	7 193 595	55 926 349
für Reiseverkehr, inkl. Unterrichts-, Erholungs- und Lebensunterhalts-Kosten (Aug.-Dez. 1934) — <i>pour le tourisme, y compris séjours d'études et de convalescence, subventions (août-déc. 1934)</i>	22 106 569	—	22 106 569
Total der Auszahlungen — <i>total des paiements</i>	214 636 419	21 921 847	236 558 266

¹⁾ Vom 1. bis 27. April 1935 — *Du 1er au 27 avril 1935.*

²⁾ Einschliesslich Zahlungen bis 31. Dezember 1934 für Nebenkosten im Warenverkehr. — *Paiements jusqu'au 31 décembre 1934 pour frais accessoires afférents au trafic de marchandises inclus.*

Reiseverkehrs-Konto — *Compte «Tourisme»*
laut Abkommen vom 8. Dezember 1934 — *selon l'accord du 8 décembre 1934*

	<i>Janvier-mars 1935</i>	<i>Avril 1935</i>	<i>Total</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Auszahlungen im Reiseverkehr inkl. Zahlungen für Unterrichts- und Erholungszwecke, sowie für Lebensunterhalt — <i>Paiements pour le trafic touristique y compris paiements pour séjours d'études et de convalescence, subventions</i>	20 512 683	5 206 171	25 718 854

QUELLENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI) Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- IX) Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- VII) Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — *(Virements postaux) Direction générale des postes.*
- X) Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*
- XI) Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

Tabellen — *Tableaux.*

- 10) Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses. Genève: Chambre de la Bourse.*
- 23) Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*
- 25) Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*
- 26) Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*
- 27) Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie, Bâle et Zurich.*
- 28) Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*
- 29) Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*
- 30)
- 31) Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 32)
- 33) *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles.*
- 34)
- 35) Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*
- 36)
- 37) Schiffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*
- 38) Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones.*
- 39)
- 40) Eidgenössisches Statistisches Amt — *Bureau Fédéral de Statistique*
- 41)
- 42)
- 43) Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
- 44)
- 45)
- 46)
- 47) Samuel Montagu & Co., London.
- 48) Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*
- 49) „ 5—13 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail*
- 50)
- 51) Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
- 52)
- 53)
- 54) *Bulletin de la Société des Nations, Recueil de statistique de l'Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Bollettino mensile di statistica dell'Istituto centrale di statistica del Regno d'Italia.*
- 56) Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.
- 57) Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*
- 58) Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*
- 59)
- 60) Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
- 61) Publikation der schweizerischen Grossbanken — *Publication des grandes banques suisses.*
- 62) Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*
- 63)
- 64) Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
- 65)
- 66)
- 67) The Commercial & Financial Chronicle.
- 68) Ausweise der Schweizerischen Verrechnungsstelle — *Situations de l'Office suisse de compensation.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII/640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII|640.